

Radios d'autos
RADIO
TRANSISTOR
NOUS SOMMES
SPECIALISTES
VENTE - SERVICE
**ROBERT
PEPIN**
St-Georges-Est

ÉCLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 55 ans

40,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE
Beauceville
SP-GEORGES DE BEAUCÉ DAIRY
Tél. 228-2052
Vous pouvez
fouetter notre
crème mais vous
ne pouvez battre
notre lait

Vol. 56 — No 27

Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 mars 1963

CETTE FOIS-CI, LE CONSEIL EST BIEN DÉCIDÉ :

VILLE ST-GEORGES ENTREPRENDRA BIENTOT LA CONSTRUCTION D'UN HOTEL DE VILLE

Le Conseil de Ville St-Georges siégeant lundi soir sous la présidence du maire, M. Sylvester Redmond, a abordé une fois de plus le fameux problème de l'hôtel de ville qui revient périodiquement sur la table de délibérations depuis plusieurs années.

Cette fois, cependant, il semble bien que les démarches entreprises aboutiront à des résultats concrets, puisque les édiles sont tombés d'accord pour considérer l'érection d'un hôtel de ville comme un projet urgent.

On établit, au départ, que le futur hôtel de ville de St-Georges-Est sera érigé sur le terrain appartenant à la Ville, en face de la St. George Shoe Co. Ltd., c'est-à-dire au coin de la 3e avenue et de la 18e rue. Le terrain en question n'étant pas suffisamment grand, il faudra acheter des lots appartenant à des propriétaires voisins.

Le secrétaire, M. Edmond Grenier, a été autorisé à faire les premières démarches auprès de ces propriétaires, dans le but de préparer des transactions de gré à gré si la chose est possible afin d'éviter des frais d'expropriation.

Un échevin a aussi été chargé de recueillir tous les travaux antérieurs effectués naguère au sujet de la construction éventuelle d'un hôtel de ville. Lorsque ce travail préliminaire sera complété, on pourra penser à l'élaboration des plans de la future bâtisse.

Le Conseil envisage une cons-

truction pratique qui abriterait non seulement les locaux de la municipalité, mais aussi d'autres services comme une bibliothèque publique ou des salles de délibération. Mais nous entrons là dans le domaine des conjectures et il vaut mieux attendre les événements avant de donner des précisions trop hâtives.

Hausse de l'électricité ?

A la suite de plusieurs plaintes reçues des contribuables, le Conseil a adopté une résolution à l'adresse du ministre des Richesses Naturelles, M. René Lévesque, pour lui faire part du fait que plusieurs usagers de l'électricité ont constaté des hausses de 22% à 32% dans leurs comptes depuis trois mois.

Le Conseil reconnaît qu'il est difficile de vérifier le bien-fondé de ces doléances, mais il demande au ministre de faire enquête afin de rendre justice aux contribuables en cette matière s'il y a lieu d'intervenir.

ENTREVUE AVEC M. DONAT LABBÉ :

SERONS-NOUS REPRESENTES AU FESTIVAL DES FANFARES ?

Nous avons eu le plaisir de rencontrer, ces jours derniers, le directeur musical de la Fanfare de Saint-Georges, avec qui nous nous sommes longuement entretenus de la situation de notre corps de musique et de ses projets immédiats ou à long terme.



M. Donat Labbé fait partie de la fanfare locale depuis plus de vingt ans. Il y a deux ans, il devenait directeur musical et c'est lui qui a la responsabilité d'enseigner le solfège et l'usage des instruments aux nouveaux membres.

—Combien avez-vous de musiciens ?

—Nous sommes présentement plus de trente-cinq et on prévoit que ce chiffre augmentera

d'ici les prochains mois. Pour avoir une fanfare convenable, il faut un nombre suffisant de musiciens qui nous permettront d'inclure tous les instruments nécessaires à un bon rendement.

—Vous manque-t-il des instruments, à l'heure actuelle ?

—Oui, nous aurions grandement besoin de deux lyres et deux de nos membres sont prêts à en jouer. D'autres instruments auraient aussi besoin d'être réparés; mais tout cela coûte de l'argent et ce n'est pas pour rien que nous faisons appel à la générosité des corps publics et des particuliers.

—Etes-vous satisfait de la coopération publique ?

—La population de St-Georges ne reste jamais sourde à nos appels, mais les conseils municipaux et les commissions scolaires ne peuvent pas répondre aux appels d'urgence, car ils ont des budgets et des délais à respecter. C'est pourquoi il nous faudrait plus de mécènes parmi les individus. Une cueillette de 300 ou \$400 immédiatement serait particulièrement utile, car elle nous permettrait d'acheter les deux lyres mentionnées tantôt et de renouveler notre musique en feuille ainsi que certains accessoires indispensables.

—L'Armée n'est-elle pas votre bailleur de fonds ?

L'Armée canadienne se charge de l'entreposage des instruments, elle fournit le local pour les pratiques et elle paie même une soldé à tous nos membres qui font partie de la réserve. Mais l'habillement, l'entretien des instruments et les achats divers restent notre responsabi-

REMISE D'UNE CHARTE AU NOUVEAU CLUB LIONS

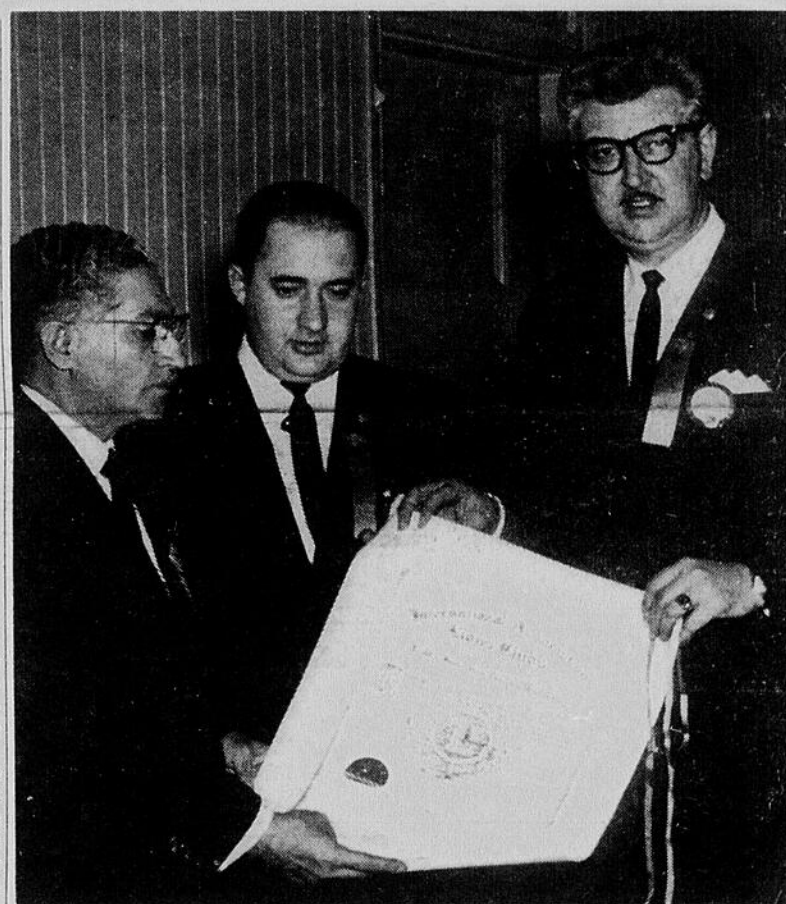
Les membres du nouveau club Lions de St-Georges ont accepté officiellement la charte de leur association, samedi soir dernier, à l'occasion d'un banquet et d'une soirée auxquels ont participé plusieurs personnalités, plusieurs représentants d'autres organismes locaux et des membres de diverses délégations.

Le président du club local, M. Robert Roy, a accepté, au nom de ses collègues, le document remis par le Dr Georges-S. Saine, gouverneur du district A-8 des clubs Lions. La cérémonie s'est déroulée à l'issue d'une réception et d'un dîner où les célébrations ont débuté dans une atmosphère de cordialité et de franche gaieté.

Le Dr Saine a donné une description administrative d'un club Lions et il a rappelé les fonctions de ses membres qui offrent charitablement leurs services aux malheureux, sans distinction de couleur, de religion, de politique ou de race. "Nous vivons, dit-il, sous le signe de Celui qui nous a tous faits semblables et nous retirons nous-mêmes des avantages de notre travail."

M. Robert Roy, en qualité de président du nouveau club, s'est dit très heureux d'accepter la charte de cette association qui est la plus grande en nombre et où la charité n'a pas de barrière. "Nous devenons une force, dit-il, avec laquelle il sera agréable de coopérer et donner toute la mesure de nos possibilités en faveur des moins fortunés."

Des cadeaux-souvenirs ont été présentés au président local



Dr Saine, M. Guy Maheux, sec., et M. Robert Roy, président

par les représentants du district A-8 et des clubs Lions représentés, comme ceux de Lévis, de Chicoutimi, de Sillery-St-Foy, de Québec Métropolitain, de Sherbrooke, de Victoriaville, de Lac Mégantic, du Québec Central et de Sept-Iles.

M. Paul Allard est réélu préfet

Les 41 maires du conseil de comté de Beauce ont réélu la semaine dernière M. Paul Allard, maire de St-Joseph et député à l'Assemblée Législative, au poste de préfet de ce comté pour le prochain terme.

Deux officiers ont été confirmés dans leur fonction respective : Mlle Marie-Anne Boiduc, secrétaire, et M. Henri Cliche, vérificateur.

Le Conseil de Comté a également nommé des délégués qui accompagneront le préfet lorsque celui-ci ira représenter le groupement à des congrès ou à des réunions de corps publics similaires. MM. les maires Blaise Lessard, Fernand Lambert et Marcel Paré ont été choisis.

M. Allard a profité de cette assemblée pour inviter toutes les municipalités à établir chez elles l'évaluation scientifique. Une telle uniformisation faciliterait grandement les relations entre chaque municipalité au



sein du conseil de comté et aiderait les conseils eux-mêmes à administrer plus aisément leur budget.

(Suite à la page 4)

Nos professionnels de la région

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Téls : Mur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Tél. 228-2085
GERARD PARENT, B.A., LL.
AVOCAT et PROCUREUR
421, 1re Avenue — Tél. 228-2085
Ville St-Georges-Est, Beauce

Louis-Alfred Ferland, C.R.
AVOCAT
208, rue Notre-Dame — Tél. 387-2655
VILLE STE-MARIE, BEAUCE

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Me Th. Lemay-Lavoie
voir Edifice St-Georges

Architectes

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THEFTORD-MINES-P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 50

PAUL VOYER

voir Edifice St-Georges

Assurances

Victor RODRIGUE, Prop. BUREAU : 1re AVENUE
Courtier d'assurance agréé Téléphone Bur. 228-4815

CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
Assurances générales
C. P. 10 ST-GEORGES-EST, Bee P. Qué.

CAMILLE LANTAGNE
Représentant
AMERICA-FORE, Feu, Vol, Auto
et UNION DU CANADA LIFE, Assurance-Vie
690, 12e rue — Tél. 228-2792
SAINT-GEORGES-OUEST

Quand vous pensez à l'assurance-vie... Consultez
RODRIGUE BEGIN
St-Georges-Ouest, Bee - Tél. 228-2770 - C. P. 147
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE SUN LIFE DU CANADA
Siège social — Montréal

Notaires

Jean-Luc Quirion Tél. Bur. 275 - Rés. 321
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos. Balduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

CLAUDE GUERTIN voir Edifice St-Georges

Dentistes

Tél. 228-3032
Dr. L.-P. Gagnon
Chirurgien-Dentiste
ST-GEORGES-EST
Dentiers et plombages
Heures de bureau : 10 heures
a.m. à midi et 2 heures à 5
heures p.m.

Dr. L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave. St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Téls : Rés. 340 - Bur. 94
Dr Roger Lessard D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau : 9h. à 12h., 2h. à 5h.
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi : 9 heures a.m. à midi
483, 1re Av. Beauceville

Médecins et spécialistes

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYON "X" — ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

DR JULES LAVOIE

voir Edifice St-Georges

Docteur Gilles Poulin
Spécialiste : NEZ, OREILLES, GORGE
Bureau : 2 à 5 hres, les lundis, mercredis, vendredis
247, route de l'Eglise - Ste-Foy, Qué. - Tél. 653-9833
(Face à l'Ecole Supérieure)

Bureau : 8.30 à 9.30 a.m. : 2.00 à 4.30 p.m. :
7.00 à 8.30 p.m.

Dr GERARD POIRIER
MEDECINE GENERALE
1,100, Blvd Dionne — Ville St-Georges-Ouest
TEL. 228-2431

CENTRE MÉDICAL

16, 23e rue, St-Georges-Est
(en arrière de la maison Davis)

Dr CLAUDE VACHON Bureau : 2h.30 à 5h. p.m.
Spécialiste en tous les jours excepté le
chirurgie générale mercredi et le samedi

Dr RENE DESJARDINS Heures : 12h.30 à 3 hres p.m.
Yeux - Oreilles et sur rendez-vous
Nez - Gorge

Dr H. GAMACHE BUREAU : Tous les jours
Chirurgien-Dentiste sauf le samedi après-midi

Dr JACQUES POTVIN Bureau : 7h. à 12 h. a.m.,
MEDECINE 2 hres à 5 hres p.m.
GENERALE Les soirs sur rendez-vous

Optométristes

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE
CONTACT
Tél. 228-3742 Ville St-Georges-Est 1re Avenue
(Edifice Jean Gosselin)

Dr Viateur Pomerleau Voir Edifice St-Georges

Médecins-vétérinaires

Tél. 228-3761
Dr H. P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
1295 Boulevard Dionne
(COIN POZER)
ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3761

Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MENARD
Médecin-vétérinaire
99, 13e rue
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2401

Ingénieurs Conseils

GOULET, ST-PIERRE, CHARRON & SAVOIE
INGENIEURS CONSEILS
ARPENTEURS - GEOMETRES
264, 2e Ave. — Ville St-Georges — Tél. 228-2981
11 Ave. des Châtaigniers — Drummondville-Ouest
Tél. GR. 8-0808

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables agréés — Chartered accountants
Le Robert Ruel, C.A. Syndic LEVIS, Qué.
Roger Roy, C.A. 113, rue Commerciale
Réjean Moreau, C.A. Tél. 837-9318
Gérard Couture, C.A. Ville St-Georges-Est
Jean Langevin, C.A. 266-1re Avenue
Raymond Roberge, C.A. Tél. 228-4121

GREGOIRE POULIN

Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re Avenue ST-GEORGES-EST -Tél. 228-2622

GUY COUTURE C. A.

COMPTABLE AGREE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

**Lefavre, Marmette
& Lefavre**

Syndics Licenciés
111, Côte de la
Montagne - Québec
Tél. 2-8154

Edifice St-Georges

(En haut de la Banque Canadienne)
335, 1ère Avenue Est Ville St-Georges, Bee

Dr JULES LAVOIE
F.I.C.S.
Chirurgie Générale

BUREAU : 3h. à 5h. p.m.
tous les jours sauf
mercredi et samedi
Tél. 228-3912

Thérèse LEMAY-LAVOIE
AVOCAT

BUREAU : 3h. à 5h.30 p.m.
et sur rendez-vous
Tous les jours sauf le
mercredi et le samedi
Tél. 228-2751

Dr Viateur Pomerleau
Spécialiste
pour la vue

Verres de contact
Tél. 228-2891

PAUL VOYER
ARCHITECTE

BUREAUX :
St-Georges Tél. 228-3991
Sainte-Marie Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

ME CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.B.
Téls : 228-3262
Rés. 228-2787

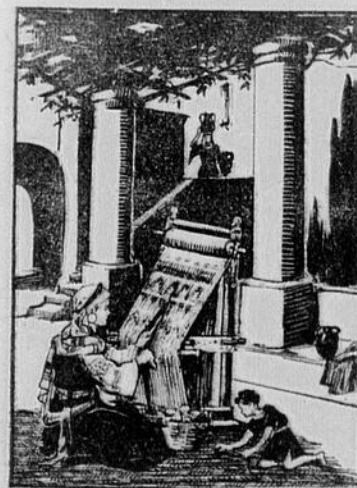
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe
de Me Fernand
Michaud

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT

Tél. 228-3662
St-Georges

Pour être
bien
renseigné,
lisez
notre
journal

4ième DIMANCHE DU CARÊME



Ainsi, mes frères, nous ne sommes pas des fils d'esclaves, nous sommes fils de la femme libre; et c'est pour que nous restions libres que le Christ nous a libérés. (Gal. 4, 31)

Société Catholique de la Bible

**LA CROIX-ROUGE VOUS
AIDE À CHAQUE PAS**

Nouvelles de St-Théophile

Naissances

M. et Mme Paul Dumas (Denise Rodrigue), de St-Théophile, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 22 février à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisée le 26 sous les prénoms de Marie, Claudette, Johanne, Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Dumas, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Gemma Rodrigue, tante du bébé.

M. et Mme Wilfrid Rancourt (Juliette Talbot), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 26 février à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisé le 4 mars sous les prénoms de Joseph, Réjean, Louis, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Charles Rancourt, oncle et tante de l'enfant; le parrain a été remplacé au baptême par M. Paul-Henri Rancourt, frère de l'enfant. Porteuse, Mme Lawrence Landry, sœur du bébé. Nos félicitations.

Prise d'habit

Mlle Cécile Leclerc, fille de M. et Mme Odilon Leclerc, de St-Théophile, a pris l'habit chez les Soeurs de la Charité de St-Louis récemment; elle reçut le nom de Soeur St-Jacques-de-Jésus. A cette occasion, M. et Mme Odilon Leclerc, M. Gérard Leclerc, Mlle Marguerite Leclerc, Mlle Noëline Boutin ainsi que M. Ovide Poulin ont assisté aux cérémonies qui eurent lieu

à Bienville. A Soeur St-Jacques-de-Jésus, nous offrons nos meilleurs vœux.

Réunion Lacordaire

Dimanche dernier, après la grand-messe, était tenue une assemblée Lacordaire présidée par M. Lucien Paquet. M. le curé rehaussait cette assemblée de sa présence. Il fut décidé d'organiser une partie de cartes le 14 avril prochain.

Notes sociales

M. et Mme Noël Gagné, Mme Gaston Poirier, M. et Mme Armand Bolduc se sont rendus à St-Gédéon à l'occasion des funérailles de leur tante, Mme Octave Pelchat.

M. Oliva Boutin et Mlle Noëline Boutin se sont rendus à Bienville où ils ont visité Sr St-Jacques-de-Jésus et Soeur Joseph-du-Sacré-Coeur.

M. et Mme Lionel Quirion et leur fils, Jean-Marie, de St-Gédéon, en visite chez leurs parents, M. et Mme Arthur Vigneault, ces jours derniers.

M. Marc-André Bolduc, du séminaire de St-Victor, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Armand Bolduc.

M. et Mme Adalbert Turcotte se sont rendus à St-Martin, où ils ont assisté au service anniversaire de M. Albert Gilbert.

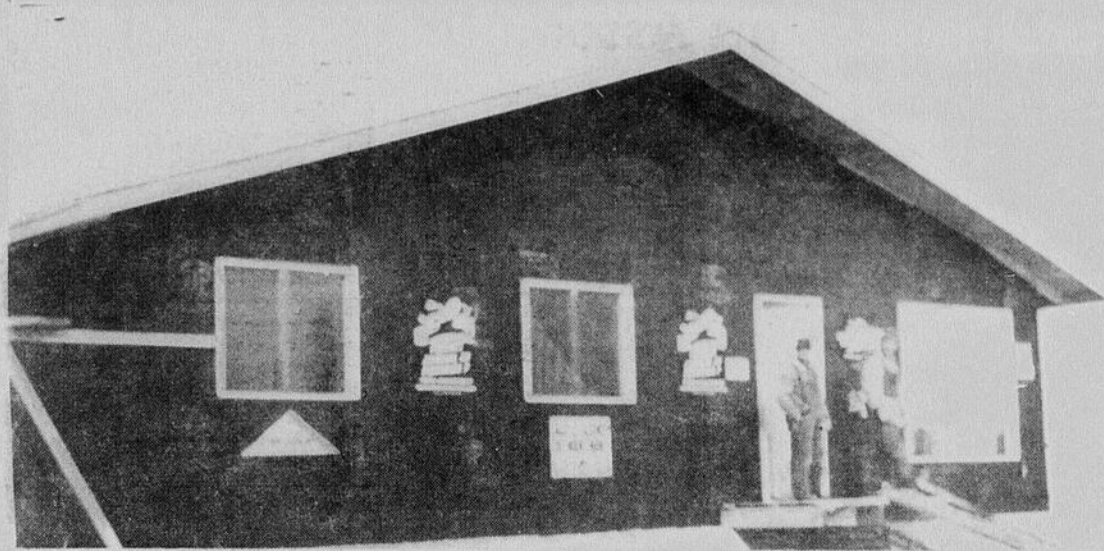
Mme Napoléon Rancourt, Mme Armand Bolduc ainsi que M. Omer Jolin, se sont rendus à St-Martin à l'occasion du service anniversaire de Mme Hormidas Poulin.

M. Pierre Rancourt, de Lévis, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Armand Rancourt.

M. Denis Lapierre est de retour dans sa famille après avoir passé quelque temps à St-Hyacinthe.

M. Jean-Yves Bolduc, étudiant au Séminaire St-Georges, a passé la fin de semaine dans sa famille, M. Marius Bolduc.

Mlle Brigitte Baudet, son ami, M. Eudes Belhumeur, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Dominique Gaudet dernièrement.



• Monsieur IRENEE VALLEE fit entreprendre en décembre dernier la construction d'une maison de 28 x 39 dans la 22ème rue à St-Georges-Ouest. Le coulage des fondations se fit le 4 janvier 1963, et le 7 janvier, la construction proprement dite de la bâtisse débutait.

Cette initiative de M. Vallée a permis à 2 menuisiers de travailler 2 mois, 2 journaliers, 1 semaine, 2 électriciens, 1 semaine, 2 plombiers, 1 semaine, 2 peintres, 1 semaine. La photo ci-dessus nous fait voir les travaux en cours.

M. André Poulin, du Séminaire St-Victor, a passé la fin de semaine dans sa famille, M. et Mme Louis-Philippe Poulin.

Malades

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Antoinette Talbot, qui a fait un séjour à l'hôpital St-Sacrement, Québec.

Vœux de prompt et complet rétablissement à Roch, fils de M. Jean-Charles Rancourt, qui est présentement hospitalisé à l'hôpital Laval, des suites d'un accident.

Prompt rétablissement à Claude, fils de M. et Mme Rosaire Veilleux, qui est présentement à l'hôpital de St-Georges.

Vœux de prompt rétablissement à René Talbot, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

Aussi des vœux de prompt rétablissement à Mme C. Larochelle, hospitalisée à St-Georges.

SAINT-HILAIRE

VA-ET-VIENT

M. Grégoire Fournier, travailleur social de Ste-Agathe-des-Monts, passe la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Louis-Philippe Fournier.

M. et Mme Gérard Beaudry, Gabriel et Gaëtan Beaudry à St-Georges, dimanche dernier. Ils ont visité leurs enfants, Claude au Séminaire de St-Georges et Claudette à l'Institut familial.

M. et Mme Félix Roy à St-Sébastien dimanche dernier chez des parents.

M. Emile Lacroix à St-Samuel chez M. et Mme Camille Couture.

M. et Mme Armand Létourneau à Lambton dimanche dernier chez M. et Mme Gérard Fillion.

M. Georges Jacques à St-Samuel ces jours derniers par affaires.

M. et Mme Laurent Hallé et leur fils Marcel à Mégantic chez M. et Mme Léopold Hallé.

Mme Roland Morin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce depuis quelques jours. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Rémi Morin fait un séjour à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke pour des traitements. Nous lui souhaitons une heureuse convalescence et un

AVONS BESOIN D'UN VENDEUR AVEC EXPERIENCE

Agé de 25 ans ou plus possédant licence de chauffeur

Adresser toute demande

à C. P. 329
Ville St-Georges-Est

(28 fév. j.n.o.)

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acide et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80¢



Attention ! Attention !

Ne jetez pas vos vieux meubles car ils valent de l'argent. Je les achèterai ou échangerai pour du ménage neuf, tels que poêle, réfrigérateur, congélateur, set de chambre, set de cuisine, set de salon, ensemble de chambre de bain, accessoires électriques, etc., etc. Prix spéciaux pour ménage complet.

Magasin des Aubaines

M. Jos. Chamberland, prop.
Jersey-Mills — St-Georges-Est
Tél. 228-2470

Amplificateur - Set de tambours - Trompette - Enregistreuse
Acc. - Cordes

CENTRE SPORT MUSIQUE

JOS LAMONTAGNE, Prop.

205, Notre-Dame-Sud - Thetford-Mines - Tél. 8-1450

VENTE ET ECHANGE : Vous recevrez toujours un bon prix en échange, avec conditions de paiement faciles. Orchestres et clubs jouissent d'escomptes spéciaux

SPORTS
fusils et carabines,
accessoires de pêche
et de sport d'été et d'hiver

Accessoires électriques
MAGNIFIQUE CHOIX DE
CADEAUX DE TOUS
GENRES

Tourne-disque - Stéréo - Accordéon-piano - Orgue électronique
Radio

Château Blanc Inc.

SAINT-COME

5 A 10 ANS 6 1/2 %

Grande-Rivière

6% - 10 ans

Ville Laprairie

6% - 15 ans

St-Léonard-de-Port-Maurice

5 1/2 %

Obligations de la province

5, 5 1/4, 5 1/2 %
Rendement 5.30 %

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES
APPELEZ

ARSENE MORIN

Tél. 228-3013

Ville St-Georges-Ouest

INVESTISSEZ DANS L'IMMEUBLE

PROPRIETES A REVENUS A QUEBEC ET STE-FOY

Faites fructifier votre capital dans des placements avantageux et solides

SPECIAL : 11 logements, \$72,000.00, \$17,000.00
comptant

Consultez toujours

Marcel Fortin Inc.

247 route de L'Eglise — Ste-Foy — Québec 10

Demandez M. Doyon, bur. 653-9861 - Rés. 527-6160

ATTENTION !

La Cordonnerie Poulin, depuis 15 ans à St-Georges-Est, avise le public qu'elle s'est associée à la cordonnerie Pomerleau de St-Georges-Ouest.

En plus de la réparation, nous vendons la chaussure de toilette et d'ouvrage pour hommes et garçons

VU NOS BAS PRIX NOUS SOMMES DANS L'OBLIGATION DE FAIRE LA VENTE ET LA REPARATION ARGENT COMPTANT SEULEMENT. NOUS TENONS BEAUCOUP A CE SYSTEME

La nouvelle cordonnerie est située rue Principale tout près de la salle de quilles

OUVERTURE LE 11 MARS
PROCHAIN

La Cordonnerie Populaire

1915, rue Principale

St-Georges-Ouest

Grand'messes à l'Assomption

VENDREDI, 22 MARS

6.30 Feu M. et Mme Siméon Boucher, par M. Lorenzo Boucher.

7.00 Feu Geo. Roberge, par le Dr Rod. Maheu.

7.30 Feu Oram Poulin, par M. Gaston Jacques.

8.00 Service anniversaire de M. Emilien Morin.

Collège: Feu Geo. Roberge, par M. Wilfrid Richer.

Couvent: Feu Geo. Roberge, par M. Raymond Dery.

SAMEDI, 23

6.30 En l'honneur de S. Joseph, par M. Louis Rancourt.

7.00 Feu Mme Herm. Maheu, par M. Edm. Morin.

7.30 Feu Mme Johnny Veilleux, par M. Gérard Brochu.

8.00 Feu M. et Mme Jos. Boucher, par M. André Boucher.

Collège: Feu J.-Bapt. Doyon, par M. Ed. Lacroix.

Couvent: Feu Mme Elzéar Côté, par M. Ed. Lacroix.

4.00 P.M. — Messe basse.

LUNDI, 24

6.30 En l'honneur de la Ste Vierge, par M. Ernest Poulin.

7.00 Feu Léonce Jacques, par M. Antoine Morisset.

7.30 Feu Mme Wilf. Gilbert, par M. Magella Gilbert.

8.00 Feu Mme Johnny Veilleux, par son fils, Gérard.

Collège: Feu Emile Thibaut, par son épouse.

Couvent: En l'honneur de la

Ste Vierge, par un particulier.

MARDI, 25

6.30 Pour les âmes du purgatoire, par M. Hugues Boulet.

7.00 Feu M. et Mme Pierre Pépin, par M. Roméo Gilbert.

7.30 Feu M. et Mme Tréflé Morin, par M. Eugène Morin.

8.00 Parents défunts de M. et Mme Jos. Morin (Denis).

Collège: Feu Wilfrid Paquet, par M. Gérard Côté.

Couvent: Feu Wilfrid Paquet, par la Municipalité de la

MERCREDI, 26

6.30 Feu Robert Noël, par un groupe d'amis.

7.00 Feu Wilf. et Jean-Ls Lefèvre, par J.-Art. Vachon.

7.30 Feu Mme J.-M. Guertin, par M. le juge Baillargeon.

8.00 Feu Geo.-Oct. Poulin, par la chorale de L'Assomption.

Collège: Feu J.-P. Redmond, par M. Jos. St-Hilaire.

Couvent: Feu Emile Thibaut, par son épouse.

JEUDI, 27

6.30 Parents défunts de M. et Mme Oscar Drouin.

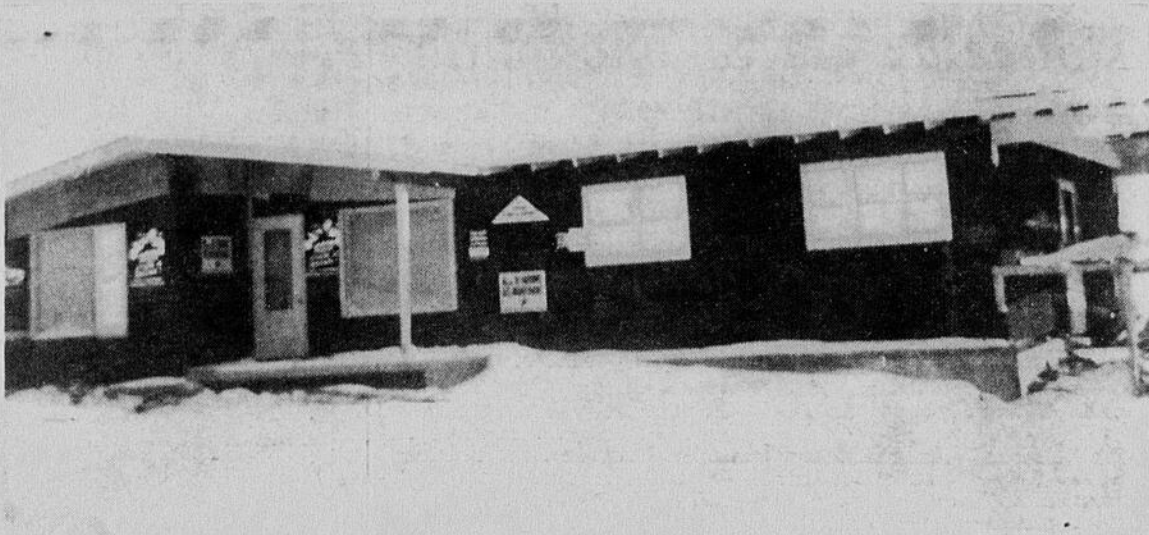
7.00 En action de grâces, par M. André Cloutier.

7.30 Feu Geo. Gagnon, par M. Marc Roberge.

8.00 Feu Mme Jos. Gagnon, par le Dr R. Maheu.

Collège: Feu Geo. Gagnon, par M. Antoine Lacroix.

Couvent: Feu Mme Jos. Gagnon, par Bois Constr. St-Georges.



• La construction de quatre résidences privées entreprise par GAETAN DALLAIRE aura donné de l'ouvrage durant la période tranquille à 7 menuisiers pour 4 mois, 7 journaliers pour 3 mois, 5 peintres pour 2 mois, 2

électriciens pour 2 semaines, 2 briqueteurs et 1 aide pour 6 semaines, 2 plombiers pour la plomberie et le système de chauffage, 1 mois. La photo ci-dessus nous fait voir l'une de ces maisons.

Serons-nous...

(suite de la première page)

nous ne pourrions aller à Thetford sans avoir tous les uniformes nécessaires.

— Qui peut recueillir des fonds pour la fanfare ?

— Notre corps musical est incorporé et il suffit de faire un chèque à l'ordre de la FANFARE DE ST-GEORGES et de l'envoyer au président, M. Gérard Thibaut, au secrétaire-trésorier, M. Paulin Paquet, ou à moi-même, Donat Labbé, directeur musical. Soyez certains que tous les dons seront les bienvenus, quelle que soit leur importance.

Dans l'ombre de...

(suite de la page 5)

instant depuis qu'il a donné son adhésion au NPD. Ça le changera des BVD!

On apprend de Beauceville qu'une Ecole Maternelle sera peut-être fondée à cet endroit pour "sociabiliser" les enfants de quatre et cinq ans. Domage qu'une telle école n'existe pas pour certains adultes qui y gagneraient à devenir plus "sociables".

Pour les enfants...

(suite de la page 5)

Mme Jules Veilleux.
M. Paul-Arthur Veilleux.
Mme Robert Veilleux.
Mme Wilfrid Veilleux.

Solliciteurs de

St-Georges-Est Paroisse

M. Raoul Bourque.
M. Patrick Bourque.
M. Eugène Caron.
M. Laurent Fortin.
M. Bertrand Grenier.
M. Richard Lessard.
M. Gérard Morin.
M. Oliva Paquet.
M. Michel Paquet.
M. Cliva Morin.
M. Paul-Emile Paquet.
M. Gaétan Poulin.
M. Honorius Poulin.
M. Paul-Aimé Poulin.
M. Wilfrid Poulin.
M. Jean Rouillard.
M. Léo Roy.
M. Rénauld Thibaut.
M. Victor Turcotte.
M. Emery Veilleux.
M. Gérard Veilleux.
M. Honorius Veilleux.

N. B. — La semaine dernière, une erreur s'est glissée dans la liste des responsables pour cette municipalité. Il aurait fallu lire M. Alfred Poulin et non M. Alfred Boutin.

Solliciteurs de

St-Georges-Ouest

(Aubert-Gallion) :

Mme St-Georges Bourque.
Mme Léo Dutil.
Mme Armand Pépin.
Mme Raoul Pépin.
Mme Maurice Pomerleau.
Mme Irénée Poirier.
Mme Noël Roy.
Mme Noël Veilleux.
Mme Roger Veilleux.

SAINT-CAMILLE

St-Camille rend visite

à Ste-Sabine
En décembre dernier, les jeunes de Ste-Sabine venaient donner une soirée récréative aux gens de St-Camille, au profit des loisirs.

Nous sommes allés à notre tour, dimanche dernier, présenter une soirée à Ste-Sabine.

Quelques numéros furent exécutés par les membres du club 4-H féminin dans le but de faire connaître le mouvement. Pièces,

chants, récitation et morceaux de piano se succédèrent durant la veillée.

Le tout se termina par de la danse, à la suite de quoi un délicieux goûter fut servi.

Sincères remerciements pour le chaleureux accueil des gens de Ste-Sabine.

SAINT-BENJAMIN

Malades

— M. Alfred Morin est de retour chez lui après hospitalisation à St-Georges.

— Mme Léon Lacasse, de retour chez elle après un séjour à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

A tous, nous souhaitons un prompt retour à la santé.

NOTE SOCIALE

M. et Mme Clifford Boucher d'Augusta, Maine, sont de retour à leur foyer après avoir passé un mois à Miami, Floride.

A LOUER

- ★ ROULEAU A GAZON
- ★ BROUETTE
- ★ POINTEUR A VITRE
- ★ COUTEAU AMIANTE
- ★ FUSIL A CRAMPES
- ★ FUSIL A PITCH
- ★ JACK SCREW
- ★ ECHELLE
- ★ POSEUR DE POIGNEES
- ★ SABLEUSES DE PLANCHERS
- ★ PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machines est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce
Téls : 228-2073 - 228-2072
228-2074

ATTENTION :

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandise à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.

Québec.

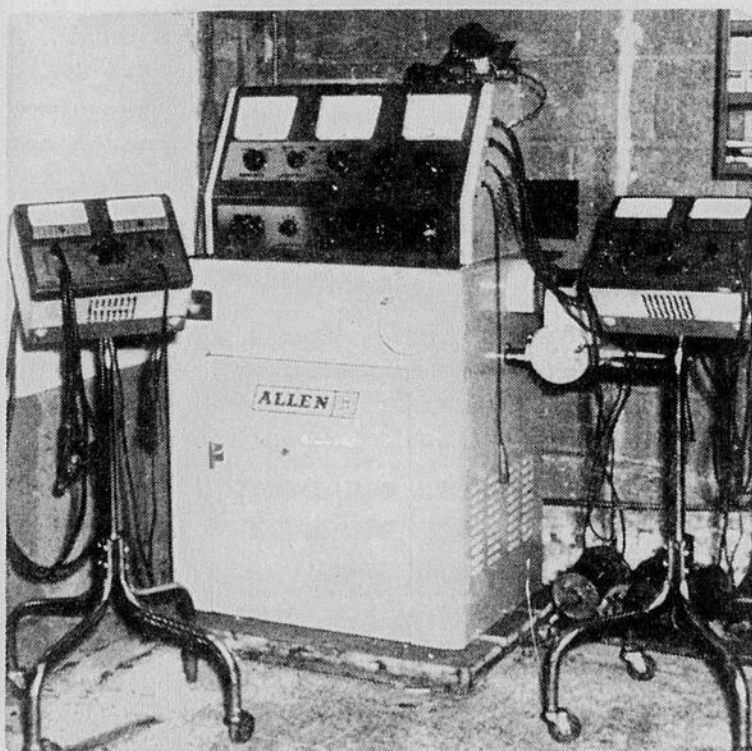
842, rue St-Joseph, Est

NOS ANNONCEURS

MÉRITENT

UN ENVOI ENCOURAGEMENT

ATTENTION AUTOMOBILISTES



EQUIPEMENT COMPLET ET MODERNE pour réparation du système électrique au complet
ALTERNATEURS — GENERATEURS
DEMARREURS — REGULATEURS

Vente et service batteries WILLARD

DROUIN & FRÈRE ENR.

245, 2e Avenue - Tél. 228-2851 - Ville St-Georges-E.
(Voisin de Jolicoeur Électrique)

Robol
Une ou deux
ROBOL ce soir-
effet demain matin
CONSTIPATION

OUVERTURE DIMANCHE, LE 17 MARS



CABANE A SUCRE à Mégantic, capacité 400 personnes, possibilité de 100 repas, entrée facile sur le terrain. S'adresser à :

JEAN TRUDEL

Ville St-Georges

Tél. 228-2352

**Désirez-vous vous
CONSTRUIRE**

CONSULTEZ

**ANTOINE
MORISSETTE**

ENTREPRENEUR

ESTIMÉ GRATUIT

Ville St-Georges-Est — Tél. 228-4206

PHARMACIE POLIQUIN ENRG.

• Produits pharmaceutiques
• Articles de toilette
• Papeterie • Cadeaux
Coin 2e Avenue, 20e Rue
Ville St-Georges Tél. 228-3072

LE CLAIREUR PROGRÈS

EN VEDETTE :

CAFE ROYAL

VILLE SAINT GEORGES-EST

★ SMOKED MEAT
★ POULET SUR LA BROCHE

Vol. 56 — No 27

Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 mars 1963

Page 5

Pour les enfants exceptionnels

La liste suivante est celle des personnes qui ont accepté de collaborer au recrutement des membres de l'Association pour l'Aide aux Enfants Exceptionnels de St-Georges.

La plupart de ceux-ci frapperont à votre porte, dimanche le 24 et les autres durant les jours qui suivront. Ils désirent rencontrer tous les travailleurs, et les inviter à souscrire un dollar par personne afin de devenir membre de l'Association.

Si l'on fait le compte de toutes les personnes qui ont accepté des responsabilités dans cette campagne, l'on arrive au total impressionnant de 200 bénévoles.

Inutile d'insister qu'un accueil chaleureux est anticipé et la manifestation d'une grande compréhension de la part de la population.

Ces deux cents sollicitateurs servent d'exemple; car en plus de souscrire un dollar comme membre, ils acceptent d'aller chercher le vôtre, et cela pour les enfants exceptionnels de St-Georges.

Il est possible que des personnes intéressées à souscrire ne soient pas sollicitées. Dans un tel cas, il leur est possible de communiquer avec les responsables suivants :

Madame Victor Veilleux, 2e Avenue St-Georges-Est; tél. : 228-3754. (Responsable pour la paroisse l'Assomption).

AVIS

LE SALON GISELE (Mme BENOIT PEPIN) Prop. désire aviser sa clientèle que son salon sera ouvert seulement les jeudi et vendredi de chaque semaine pour cause de santé.

OUVERTURE DU CENTRE D'ACCUEIL A ST-ZACHARIE

Pour les personnes âgées ou invalides, toute personne désirant place pour demeurer. S'adresser :

CENTRE D'ACCUEIL ST-ZACHARIE

Antoine Lebreux, prop.

TEL. 2-4491 — ST-ZACHARIE

M. Florian Vallée, Boulevard Dionne, St-Georges-Ouest; tél. : 228-3933. (Responsable pour la paroisse St-Georges).

M. Marcel Thibaudeau, 12e rue, St-Georges-Ouest, tél. : 228-2718. (Responsable du Comité des membres pour l'Association).

POUR LES ENFANTS EXCEPTIONNELS

Solliciteurs de Ville
St-Georges-Est :

Mme Gervais Beaudoin.
M. Ernest Bureau.
Mme Réal Carrier.
M. Geo-Emile Champagne.
Mlle Chavanel.
M. André Dechêne.
M. Yvon Dechêne.
Mme Gérard Drouin.
M. Gérard Drouin.
M. Marcel Drouin.
Mme Victor Fontaine.
Mlle Suzanne Gendron.
M. Gédéon Giguère.
Mme Gérard Gilbert.
M. Gérard Gilbert.
Mlle Thérèse Gilbert.
Mme Adrien Girard.
M. Ernest Grenier.
M. Roger Giroux.
M. Lawrence Lapointe.
M. Adélaide Larochelle.
Mme Emile Lessard.
M. Léon Martin.
Mme Adalbert Morin.
Mme Adolphe Morin.
M. Camille Morin.
M. Roger Morin.
M. Germain Paquet.
Mlle Martine Paquet.
M. Robert Pelchat.
M. Albert Poulin.
Mme Ernest Poulin.
Mme Henri Poulin.
Mme Louisa Poulin.
M. Yves Rancourt.
Mme Edmond Rodrigue.
Mlle Odette Rodrigue.
M. Eugène Roy.
Mme Léopold Roy.
Mme Laurent Talbot.

Mme P-Emile Thibaudeau.
M. Hormidas Veilleux.
Mme Louis-A. Veilleux.
Mlle Thérèse Veilleux.
Mme Victor Veilleux.
M. Jules M. Moisan.

Solliciteurs de Ville
St-Georges-Ouest :

Mme St-Georges Bérubé.
Mme André Bolduc.
M. Doris Bolduc.
Mme Roméo Boucher.
Mlle Claudette Bourque.
M. Jacques Bourque.
Mlle Lauriette Bourque.
Mlle Majella Bourque.
Mlle Marielle Bourque.
M. Ernest Busque.
Mlle Cécile Champagne.
M. Fernand Charest.
M. Emilio Couture.
M. Adrien DeBlois.
Mme Paul-Emile DeBlois.
Mlle Rejeanne Dionne.
Mme Gérard Dubé.
Mme Armand Fortin.
Mme Fernand Fecteau.
Mme Adrien Fortin.
M. André Gilbert.
Mme Albert Giroux.
Mme Léopold Grenier.
Mme Marc-André Labbé.
Mme Raymond Lachance.
Mme Roland Langlois.
Mme Alfred Lapointe.
M. Emilien Larivière.
Mlle Nicole Laquachelle.
Mlle Irma Lessard.
Mme Raymond Lessard.
Mme Roch Maheux.
Mme Clément McCollough.
Mme Gérard Morin.
M. Philippe Morin.
M. St-Georges Morissette.
Mme Jean-Nil Paquet.
M. Julien Paquet.
Mme Léo Paquet.
M. Yvon Paquet.
Mlle Lise Paradis.
M. Julien Pomerleau.
M. Odilon Pomerleau.
M. Claude-Denis Poulin.
M. Denis Poulin.
Mlle Gabrielle Poulin.
M. Lionel Poulin.
Mme Ls-Bertrand Poulin.
Mlle Suzanne Poulin.
M. Benoît Quirion.
M. André Rancourt.
Mlle Denise Rancourt.
Mme Fernand Rancourt.
Mme Josaphat Rodrigue.
Mme Armand Roy.
Mlle Claire Roy.
M. Laurence Simard.
Mme Gérard Spénard.
Mme Laurent Talbot.
Mme Lucien Talbot.
Mme Benoît Thibaudeau.
Mme Napoléon Thibaudeau.
Mme Noël Thibaudeau.
Mme Roch Turcotte.
Mme Denis Vachon.
Mme Georges Veilleux.

(suite à la page 4)

LE COIN DU

PHILATÉLISTE

Par Marguerite Labbé



Argentine : un timbre Air Mail commémorant le 50e anniversaire de l'Union postale entre l'Espagne et l'Amérique latine.

De Belgique : 2 timbres désignant l'anniversaire commémoratif de "Human Rights", déclaration des Nations-Unies.

Brésil : un timbre marquant le 50e anniversaire de l'Union postale entre l'Espagne et l'Amérique.

De Cayman, Island : set de 15 timbres bicolores illustrant des

oiseaux, fleurs, sports sur l'eau, etc.

Du Danemark : un grand timbre pour la préservation des choses naturelles et les anciens monuments.

De la Germanie : un timbre avec inscription "Pain pour l'univers".

Les Nations-Unies auront un nouveau timbre, le 22 mars, de 5c et 11c.

Ces timbres sont fournis par la Maison Trans-Canada du Québec.

DANS L'OMBRE DE LA

Métropole

Si on en juge par les pronostics à long terme sur la température, la glace sur la rivière Chaudière devrait battre tous les records de durée ce printemps. Est-il possible qu'on plante le mai sur cette glace encore solide? Ça c'est déjà vu il y a quelque cinquante ans.

Maintenant que la saison du hockey est finie dans la Beauce, l'intérêt des amateurs va se porter sur les éliminatoires pour la coupe Stanley. Gageons que Chicago va reprendre le titre perdu l'an dernier aux mains des Torontois!

A l'occasion du décès de M. Georges-Octave Poulin, M. le curé Jean Duval de l'Assomption, nous a rappelé un incident de son enfance. Le futur prêtre avait six ans lorsqu'il fut sauvé d'une noyade certaine par le jeune Poulin, alors âgé d'une dizaine d'années.

En regardant mon calendrier,

je constate que le printemps commence aujourd'hui. Ça prouve qu'on ne peut plus se fier à personne, pas même au calendrier.

C'est la retraite paroissiale à l'Assomption cette semaine. Allez écouter un sermon de temps en temps; ça vous reposera des discours politiques et vous n'aurez pas l'embarras de chercher pour qui voter.

Les sucriers ont beaucoup de difficulté à entailler leurs érables car la neige très épaisse rend la circulation presque impossible dans le bois. Ce qui fait dire aux "experts" qu'il y aura plus d'eau dans la Chaudière que dans les chaudières ce printemps.

En politique comme en religion, les néophytes sont toujours des super-zélés. Témoin ce citoyen de St-Georges qui fait une propagande de tous les

(suite à la page 4)



• Samedi dernier, à St-Georges Station, avait lieu l'ouverture du nouveau local et salle d'entrepôt du magasin Paquet Sportif Enrg. En même temps, M. l'abbé Doyon bénissait l'établissement, marquant ainsi l'inauguration

de l'Exposition nautique qui se déroule présentement à cet endroit. On voit ici quelques-unes des nombreuses personnes qui se presseront à l'Exposition de Paquet Sportif dès la journée d'ouverture. (Photo R. Gagnon)

POUR TOUS VOS BESOINS EN

REFRIGERATION - AIR-CLIMATISE

J. M. PHILIPPEAU

60 - 19e RUE
V. ST-GEORGES-EST

Tél. 228-2862

NOUVELLES DE ST-BENJAMIN

Elèves qui se sont classés les premiers aux examens du mois de février :

1ère ANNEE	%
Michel Lessard	97.9
Danielle Breton	97.8
Céline Veilleux	97.5
Danielle Bélanger	97.2
Guy Caron	97.2

Tit. : Mère Irène-du-Sacré-Coeur.

2ème ANNEE	%
Jean-Pierre Rodrigue	95.3
Donald Mathieu	92.2
Réjean Lepage	90.9
Roger Lacasse	89.1
Emilien Rancourt	87.6

Tit. : Mlle Lorraine Bolduc

2ème ANNEE	%
Pauline Turcotte	94.7
Lisette Veilleux	93.5
Martine Boulet	93.1
Beatrice Boucher	86.8
Francine Rodrigue	84.5

Tit. : Mlle Clarisse Bolduc

3ème ANNEE	%
Jeannine St-Hilaire	81.2
Diane Mercier	75.4
Jocelyne Veilleux	71.9
Ginette Veilleux	68.9

Tit. : Mlle Clarisse Bolduc

3ème ANNEE	%
Estelle Veilleux	88.5
Hélène Poulin	84.7
Ginette Vachon	80
Danielle Bergeron	78
Diane Boulet	69.9

4ème ANNEE	%
Martine Larivière	86.6
Olivia Veilleux	81.3
Suzanne Bolduc	80.7
Jacinthe Poulin	70.1
Jacques Boulet	69.2
Johanne Nadeau	64.8

5ème ANNEE	%
Lucienne Rodrigue	94.2
Renée Bolduc	77.6

Louis Audet	71.2
Robert Rodrigue	69.2
Henriette Poulin	65.3
Micheline Poulin	64.5
Daniel Grenier	62.9
Rémi Poulin	62.1

Tit. : Mlle Bérengère Veilleux

3ème ANNEE	%
Henri Poulin	88.7
Serge-Paul Lessard	88.2
Francine Lessard	86.9
Langis Boucher	85.5
Lucie Veilleux	84.9

Tit. : Mme Raymond Veilleux

4ème ANNEE	%
Alain Fleury	89
Roger Pépin	84.6
Roch Fleury	83.6
Jocelyn Rancourt	80.9
Albert Bolduc	80.3

Tit. : Mme Yvon Loubier

4ème ANNEE	%
Odette Poulin	87.4
Francine Nadeau	80.4
Céline Rodrigue	77
Lucienne Labonté	73
Rolande Turcotte	71.7

Tit. : Mlle Lorraine Bolduc

5ème ANNEE	%
Marcel Pépin	96.8
Jean-Guy Rancourt	84.2
Reynald Casista	81.3
Cyrille Veilleux	78.3
Gilles Veilleux	78.1

Tit. : Mlle Lorraine Bolduc

5ème ANNEE	%
Alain Caron	86.9
Lawrence Poulin	83.7
Richard Poulin	78.2
Bertrand Bolduc	76.3
Rémi Caron	75.7

Tit. : Mlle Claire-Yvette Rancourt

6ème ANNEE	%
Jean-Louis Lessard	79.3

Tit. : Mlle Claire-Yvette Rancourt

5ème ANNEE	%
Francine Turcotte	90.8
Claudine Lessard	82.7
Claudine Côté	80.6
Claudine Rodrigue	78.8
Victoire Rodrigue	78.5

Tit. : Mlle Lise Morin

6ème ANNEE	%
Lina Labonté	80.5
Liliane St-Hilaire	80
Hélène Bergeron	76.2
Lise Veilleux	75

HOTEL HERMANDI

EUG VEILLEUX et LEO RANCOURT, Props.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles.

Service courtois

L'excellence de sa table fait sa renommée

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Stationnement gratuit pour 25 automobiles

Ville St-Georges-Est
Comté de Beauce
Tél. 228-4881
C. P. 545

Comment constituer un fonds d'instruction?

De nos jours, une police-instruction est une chose indispensable. La police-instruction de la Sun Life Assurance Company of Canada est la police idéale pour vous aider à garantir l'avenir de vos enfants. Au moyen de l'assurance Sun Life, constituez un fonds pour leur instruction. Sans vous engager de quelque façon, permettez-moi de vous montrer à quel point cela est facile.

RODRIGUE BEGIN

45, 21e rue — St-Georges
Tél. 228-4848



Sun Life
du
Canada,
Compagnie
d'Assurance-
Vie



SPÉCIAL CHEZ PAUL-ARTHUR VEILLEUX

TAPIS
mur à mur
SUR "AIR FOAM"

Seulement

\$4.25

verge carrée posée

PEINTURES — PRELARTS — TAPIS

VENTE ET POSAGE

21e rue — Ville St-Georges-Ouest — Tél. 228-2475

Profitez de l'hiver et de nos spéciaux pour effectuer vos travaux



• La construction d'une maison de 24 x 38 sur la 8e Avenue à St-Georges-Ouest aura procuré un emploi à : 1 menuisier durant 4 1/2 mois, 2 journaliers durant 4 mois, 2 électri-

ciens et 2 plombiers durant 2 jours. Cette résidence sera la propriété de MME ROSE-AIME LABBE. La photo ci-dessus nous fait voir ladite construction.

Roberta Mathieu 74.7

Tit. : Mlle Lise Morin

6ème ANNEE

Ginette Veilleux 88.9

Doris Giguère 88.1

Francine Mathieu 85.2

Gemma Rodrigue 80.9

Francine Chabot 80.7

Tit. : Soeur Marc-André

7ème ANNEE

Bernadette Mercier 93.3

Noëline Rodrigue 88.9

Pascale Boucher 85.2

Gisèle Cloutier 83.2

Solange Fleury 80.5

Tit. : Soeur Marc-André

1ère ANNEE

Martin Cliche 94

Richard Côté 90.5

Monique Boulet 89.8

Luce Bergeron 84.8

Pierre Audet 79.4

Vianney Bolduc 74.3

Roger Fortier 70

Alain Bolduc 69.2

Claude Boulet 67

Jean-Yves Poulin 63

2ème ANNEE

Côme Bergeron 88.2

Carole Vir 85.4

Carole Poulin 84.3

Roger Veilleux 78.7

Roger Rodrigue 76.3

Normand Grenier 69.1

Jocelyn Rodrigue 63.6

3ème ANNEE

Anne Audet 82.3

Serge Boulet 76.2

Martial Poulin 71.3

Lili Poulin 66.9

Tit. : Mme Napoléon Mathieu

Va-et-vient

—Mme Florian Daigle, de passage à St-Georges.

—M. et Mme Jules Lupoli, Mme René Bernier et ses enfants, Lucien et André, Mlle Adrienne Daigle, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Florian Daigle.

—M. et Mme Lucien Champagne, de St-Côme, Mlle Emérida Poulin, de St-Georges, visitaient M. et Mme Hormidas Poulin.

—M. Gilles Boulet, Mlle Lorraine Bolduc, Mlle Lise Morin, de passage à Sorel.

—M. et Mme Jean-Yves Caron, de Beauport, visitaient M. et Mme Wilfrid Caron.

—Mlle Francine Rancourt, étudiante à St-Damien, passe quelques jours dans sa famille au chevet de son père.

—M. et Mme Odias Poulin, de St-Prosper, de passage chez M. et Mme Hormidas Poulin.

—Mme Charles-Edouard Turcotte, Mme Julien Daigle, de passage à Québec.

—M. Jacques Grégoire, de Lévis, de passage chez M. et Mme Georges Grégoire.

AUTOBUS

ST-GEORGES — SHERBROOKE (VIA LAMTON)

En passant par les paroisses de St-Benoît, Shenley, St-Evariste, Courcelles, Lambton, St-Romain, Stornaway, Lingwick, Gould, Bury

Deux services par jour, dimanche et fêtes compris

avec communication directe pour MONTREAL

PASSAGERS ASSURÉS — TRANSPORT DE COLIS

Demandez prix pour voyages spéciaux

POUR INFORMATIONS, TELEPHONEZ A :

Poste d'autobus de votre paroisse ou bureau chef 228-3030

SERVICE LE PLUS DIRECT, LE PLUS RAPIDE ET LE MOINS COUTEUX

POUR MONTREAL

LA B.E.I. PEUT-ELLE FINANCER VOTRE ENTREPRISE?

CETTE BROCHURE VOUS LE DIRA

Que vous soyez déjà en affaires, ou que vous envisagiez de débiter, si vous ne trouvez ailleurs les capitaux nécessaires, à des termes et conditions raisonnables, nous vous invitons à exposer vos besoins à la Banque d'expansion industrielle. La B.E.I. peut financer, pour diverses fins, des entreprises de presque tous les genres.

Pour plus de renseignements, nous vous invitons à demander cette brochure explicative ou à vous rendre à une succursale de la B.E.I. Vous pouvez également consulter votre vérificateur, votre avocat, votre notaire, ou une banque à charte sur les services offerts par la B.E.I.



BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

Succursale régionale:

925 St-Louis — Tél. 681-6341 — Québec

La Société St-Jean-Baptiste

Sa nature

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — ou SSJB de Québec — est la Société nationale des Canadiens français.

Elle a pour but d'unir tous nos compatriotes dans les rangs d'une même société, afin de travailler à la promotion des intérêts supérieurs de notre collectivité nationale.

Son action

La Société Saint-Jean-Baptiste travaille sans relâche à assurer l'épanouissement complet de la nation canadienne-française, dans tous les domaines: social, économique, culturel, politique et religieux.

Sans s'engager jamais dans l'action politique, elle n'hésite pas cependant à réclamer des gouvernants les mesures indispensables à la promotion de nos intérêts collectifs, à notre libération économique, au respect de nos droits nationaux, à l'épanouissement de notre culture chrétienne et française.

C'est pourquoi, la SSJB entreprend et dirige des campagnes d'opinion publique, afin de :

- renseigner ses membres et la population sur les données de notre problème national;
- diffuser les principes qu'elle juge essentiels au complet épanouissement de la nation;
- susciter une action collective — positive et efficace, — au service du bien commun.

Son rôle irremplaçable !

Le rôle de la SSJB est-il moins important aujourd'hui qu'hier? Les Canadiens français ne sont-ils pas mieux défendus et protégés en 1963 qu'ils ne l'étaient en 1950, ou en 1925, ou en 1914? Écoutez le témoignage éloquent d'un sociologue de haute réputation, sur l'état de la patrie et de la nation en 1963 :

Votre Société nationale est un instrument plus que jamais indispensable à la nation! Son rôle est plus grand et plus impérieux que jamais dans le passé! Son action est encore plus importante aujourd'hui, car le Canada français est à la croisée

des chemins. Tout son avenir dépend des gestes qui seront posés en ces années d'inquiétude, de recherche et d'orientation.

Sa structure :

Dans le diocèse de Québec, la Société compte de 135 sections locales, 10 comités régionaux et plus de 70.000 membres.

Sur le plan provincial, elle est affiliée à la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec. Y participent 16 sociétés diocésaines, 1.500 sections paroissiales et plus d'un quart de millions de Canadiens français et de Canadiennes françaises.

C'est une force puissante au service de la nation

—Par ses campagnes d'opinion, elle guide la nation dans le choix qu'elle doit faire pour assurer son épanouissement culturel, social, économique, politique;

—Par son service d'action économique, elle travaille à la libération économique de notre collectivité en coopérant avec nos institutions d'affaires... en suscitant de nouvelles institutions... en faisant œuvre d'éducation économique auprès de ses membres et de la population;

—Par son service d'éducation nationale, elle inaugure une série d'émissions télévisées sur le problème économique des Canadiens français;

—Par ses journées d'étude et ses cours de formation, elle prépare des citoyens avisés, conscients des exigences de l'action patriotique... elle forme une élite, venue des milieux les plus divers, au service du bien commun;

—Bref, par tous les moyens à sa disposition, la Société Saint-Jean-Baptiste travaille à promouvoir les intérêts supérieurs de la nation canadienne-française.

SAINT-BENOÎT

VA-ET-VIENT

M. Serge Rodrigue de retour dans sa famille après des vacances à Hollywood et en Floride.

—Mlles Madeleine et Monique Binet ont passé quelques jours à la Rivière-du-Loup à l'occasion des funérailles de Mme J. Ouellet.

—M. et Mme Gérard Rodrigue, M. et Mme Georges-Aimé Poulin, M. et Mme Edgar Rodrigue, de St-Prospère, assistaient aux funérailles de Mme Ernest Vachon. Également de St-Martin: Mlles Cécile et Julia Champagne, M. Patrick Maheux. De St-Georges: M. et Mme Joseph Gagnon, M. et

Prière à Saint Jude

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois au nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

Imprimatur: ALBERT VALOIS, V. G. Montréal, 26 mai 1950

N.B. De nombreuses faveurs insignes ont déjà été obtenues par l'intercession de saint Jude.

Avec la reconnaissance de G. C.

L'AMI DU QUÉBEC VAN KAMP GENEVA

10, 25 ET 40 ONCES

Exigez le "Gros Gin" Trois Etoiles

Hulstkamp & Zoon & Molijn Canada, Ltd., Montréal

Mme Arthur Veilleux, M. et Mme Odilon Turcotte, M. et Mme Louis Lapointe, M. et Mme Alfred Lapointe, M. et Mme Fernand Icoutier, M. et Mme Lionel Nadeau, M. et Mme Lionel Thibodeau, M. et Mme Ernest Doyon, Mme Veuve Edouard Pépin.

—M. Gustave Binet passe quelque temps en Floride.

—Mme Adélaïde Bolduc de St-Martin passe un mois chez M. et Mme John Veilleux.

—M. France Poulin qui a passé deux mois au Foyer St-Honoré est revenu parmi nous.

—MM. et Mmes Louis Gagnon, Charles Veilleux, Oram Lapointe, Philippe Lapointe, Georges-Aimé Veilleux, Henry Cloutier, Paul Veilleux, Paul-Eugène Rodrigue, Gérard Caron, Michel Veilleux, Marcel Quirion, Victorin Lachance, Lionel Busque, Eugène Cloutier, Henri-Louis Roy, Camille Poulin, André Breton, Philias Vachon, Gédéon Doyon, M. Noël Lapointe, Mme Elzéar

Roy, Mme Alfred Cloutier, M. Napoléon Vachon, tous de St-Jean de la Lande, de passage à St-Benoît à l'occasion du décès de Mme Ernest Vachon. Également de Skowhegan, Maine, M. Jos. A. Poulin, neveu de la défunte, et aussi de Compton, M. et Mme François Lapointe et M. Wilfrid Lapointe.

—M. Réal Vallée de Cornwall Ont., était de passage dans sa famille.

CHEZ LES FERMIERES

La partie de cartes qui avait été remise au 3 mars a remporté un beau succès. Les organisatrices remercient tous ceux qui ont contribué au succès de cette soirée. La paire de draps qui a été mise en rafle a été gagnée par Mme Charles-Eugène Breton du village. Nos félicitations.

L'O. T. J.

Le terrain de jeux de St-Benoît ne manque pas d'activités, entre autres on nous annonce pour le 15 mars prochain une grande partie de cartes. Les

prix sont nombreux et en montre au magasin de M. Guy Bailargeon, président de l'O. T. J. La soirée aura lieu à l'école centrale. Bienvenue à tous.

ADOPTION

M. et Mme Germain Bolduc de Montréal ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis l'adoption d'une petite fille portant les noms de Marie, Josée, M. et Mme Bolduc sont les parents de la petite Sylvie, âgée de 8 ans, et qui est toute heureuse d'avoir une petite sœur. Nos sincères félicitations.

SAINT-ZACHARIE

NOUVEAU CENTRE D'ACCUEIL

Le nouveau centre d'accueil de St-Zacharie, propriété de M. Antoine Lebreux, est maintenant ouvert. Ce centre d'accueil se spécialise dans les soins aux personnes âgées et aux invalides. Vous pouvez communiquer au No 2-4491 à St-Zacharie.



Confort et protection de votre famille: notre Plan Budgétaire avec assurance-paiement.

LE PLAN DE VERSEMENTS MENSUELS—

facilité le règlement de vos factures
de chauffage et comporte une
assurance-paiement gratuite

DÉSORMAIS il vous est possible de payer vos factures de chauffage au moyen de versements mensuels. De plus vous recevez une assurance gratuite qui garantit le paiement de ces factures.

1. Notre Plan de Versements Mensuels vous permet d'équilibrer votre budget en divisant vos factures d'hiver en dix factures de montant égal, payables de septembre à juin. Ce

service ne vous coûte absolument rien — ni intérêt, ni charges spéciales.

2. Toutes les personnes participant à notre Plan de Versements Mensuels reçoivent automatiquement une police d'assurance qui garantit le paiement de leurs factures pour la durée d'une saison de chauffage, ceci au cas de décès.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui pour tous renseignements sur notre Plan de Versements Mensuels.

LOUIS DROUIN

2e Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-4841



Co-op 1AF

**LOCATION
DE
MACHINERIES
EXCAVATIONS
DE TOUTES
SORTES**

— PELLER —
MECANIQUES

**À L'HEURE
ou au**

CONTRAT

— BULLDOZERS —
— NIVELEUSES —
— COMPRESSEURS

**KENNEBEC
CONSTRUCTION
LTEE**

Tél. 228-4877

En vente chez nos distributeurs



Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec

Votre horoscope



de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

- Bélier** (21 mars au 19 avril) :
Marché excellent.
- Taureau** (20 avril au 20 mai) :
Un visage vous plaît.
- Gémeaux** (21 mai au 21 juin) :
Une preuve d'amitié.
- Cancer** (22 juin au 22 juillet) :
Surprise du matin.
- Lion** (23 juillet au 22 août) :
Vous ferez des progrès.
- Vierge** (23 août au 22 septembre) :
Vous succumberez.
- Balance** (23 septembre au 23 octobre) :
On entendra votre appel.
- Scorpion** (24 octobre au 22 novembre) :
Vous serez déçu.
- Sagittaire** (23 novembre au 22 décembre) :
Une illusion se dissipera.
- Capricorne** (23 décembre au 20 janvier) :
Un drame en votre présence.
- Verseau** (21 janvier au 18 février) :
On vous enverra.
- Poisson** (19 février au 20 mars) :
Votre cœur ne vous trompera pas.

SAINT-ZACHARIE

DECES

Samedi, le 16 mars, avaient lieu dans l'église de St-Zacharie les funérailles de M. Georges Plante, époux de Georgianna Fortin, décédé à St-Georges le 13 mars à l'âge de 66 ans. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial, sous la direction de la Maison J.-Rosario Chabot & Fils, de St-Zacharie.

Samedi dernier, avaient lieu à St-Evariste les funérailles de M. Richard Cliche, décédé à Ste-Germaine, époux de Mme Délima Paquet, de St-Zacharie, à l'âge de 81 ans. Nos plus sincères sympathies aux familles éprouvées.

DEPART

La semaine dernière, M. Cyrille Lebel et sa famille quittaient St-Zacharie pour aller demeurer dorénavant à St-Georges.

MUTATION

M. Robert Lachance a fait l'acquisition de la maison de M. Vénérent Bolduc.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Honoré Fortier, à Montréal au cours de la semaine dernière, par affaires.

Mme Patrick Chabot se rendait visiter sa soeur, Mme Vve Joseph Lamontagne, hospitalisée à Montréal.

M. et Mme Jean-Paul Grondin et leur fille, Manon, ont passé quatre jours à Montréal chez son père, M. Antonio Grondin.

M. et Mme Romuald Morin, de Québec, de passage en fin de semaine chez M. Edouard Parent.

M. et Mme Alfred Paquet, de Bingham, Maine, et leur famille, en visite chez leurs parents de St-Zacharie en fin de semaine.

M. et Mme Georges-Edouard Champagne et leur fils, de passage à Sherbrooke; ils se rendirent aussi à Montréal chez son beau-père, M. Joseph Fortin, pour une semaine.

M. et Mme Lauréat Drolet et leur fille, Danielle, à Sherbrooke

chez sa mère, Mme Vve Albert Drolet et autres parents en fin de semaine dernière.

M. et Mme Joseph Turcotte, de St-Ephrem, en visite pour une semaine chez leur fils, M. Jean-Marie Turcotte.

M. et Mme Laurent Jacques, de Hartford, Conn., étaient de passage à St-Zacharie à l'occasion du mariage de sa soeur, Marie-Anne Jacques avec Victor Céléstin, de Paris, France.

M. et Mme Normand Parent, Mme Jean-Roch Parent, se rendaient à Montréal dernièrement en voyage d'affaires.

NOS MALADES

M. Louisda Gagné, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-ALFRED

ADIEU AU MONDE

Mlle Fernande Poulin nous a quittés pour entrer chez les Soeurs Servantes du St Cœur de Marie à Beauport. Elle est la fille de M. et Mme Lucien Poulin de St-Alfred. Déjà une autre de ses soeurs est en religion dans cette même communauté. Nous lui souhaitons nos meilleurs vœux de persévérance.

DEPART

M. le curé Patrice Germain est allé passer un mois en Louisiane pour visiter son frère, M. l'abbé Jean-Marie Germain.

NAISSANCE

A l'hôpital de Beauceville le 1er mars est né Bruno, enfant de M. et Mme Hervé Poulin et baptisé le 3 mars en l'église de St-Alfred. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Louise Poulin, cousine du nouveau-né.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Benoit Morin de St-Georges et M. et Mme Yvon

Poulin de Beauceville ont visité M. et Mme Arthur Fortin dernièrement.

M. André Poulin de Québec a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Rémi Poulin.

M. Charles Thibodeau de Cookshire en visite chez M. et Mme Olivier Poulin et autres parents au début de la semaine.

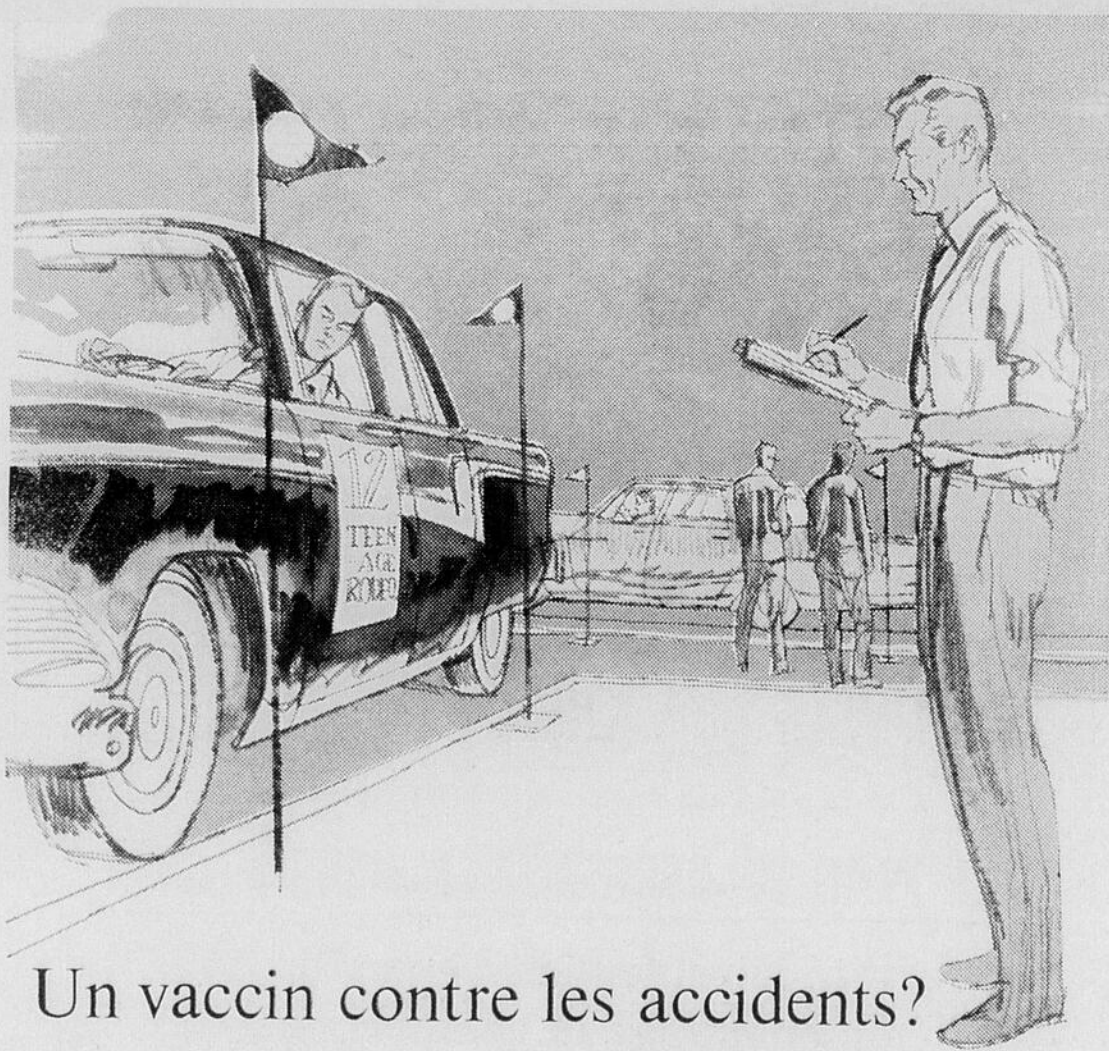
M. Denis Veilleux de pas-

sage à Sherbrooke la semaine dernière.

M. et Mme Alfred Fortin ont passé quelques jours à Québec en visite chez leurs filles Suzanne et Gisèle.

Mme Arthur Fortin de passage à Sherbrooke chez sa soeur Mme Gilles Pomerleau.

MM. Réal Veilleux, Paul Veilleux, Lucien Boucher, Lauréat Gilbert, Fernand Toulouse et Victor Veilleux de passage à Ste-Marie dimanche dernier.



Un vaccin contre les accidents?

PAS TOUT À FAIT... Il y a dix ans, la polio était un des fléaux qui tuait le plus de jeunes; aujourd'hui, grâce au vaccin, cette maladie est devenue relativement rare. Mais même lorsque la polio fauchait des vies par centaines, les accidents de la route faisaient plus de victimes parmi les jeunes de moins de 25 ans que toute autre cause de décès—et la situation n'a pas changé.

Existe-t-il un vaccin contre les accidents?

Non. On ne peut vacciner personne contre les accidents. Mais nous pouvons réduire la mortalité sur nos routes en

apprenant à nos jeunes—à cette époque de leur vie où ils sont particulièrement réceptifs—à prendre de bonnes habitudes au volant et à se comporter avec prudence.

C'est ce que fait l'industrie de l'assurance-automobile en commanditant les finales du Road-e-o National de Sécurité Routière—dernière étape d'un concours de sécurité routière qui s'adresse à tous les jeunes d'un océan à l'autre et auquel prennent part chaque année plus de 30.000 jeunes conducteurs venant de 225 villes du Canada.

LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes
d'assurance-incendie, automobile et accident



RÉVOLUTION DANS LE CHAUFFAGE!

Désormais, Esso paie tout le service—vous ne payez que l'huile!

* Esso paie la mise au point annuelle de votre brûleur et de votre fournaise...

* Esso paie l'inspection de mi-saison de votre installation de chauffage...

* Esso paie tous les services d'urgence...

Vous ne payez que l'huile!

Le nouveau Service de chauffage Esso vous offre, toute l'année, tous les services dont vous avez besoin—y compris la fameuse huile à fournaise Esso, des livraisons réglées sur la météo, des facilités de paiement—tout ça pour le prix de l'huile!

DEMANDEZ AUJOURD'HUI MEME
LE SERVICE
DE CHAUFFAGE ESSO!

J.-C. TURCOTTE

ST-GEORGES-STATION — TEL. 228-3052



Le Service de chauffage Esso est bien de son temps: il vous sert mieux et vous donne davantage!

L'AIDE À L'EVANGÉLINE

Cher lecteur,

Nous nous sommes engagés à faire souscrire par l'intermédiaire de notre journal la somme de \$25.00 à L'Aide à l'Évangéline. Cette campagne, dont l'objectif est de \$150.000, a pour but d'assurer la survivance du journal des Acadiens, L'Évangéline, qui traverse actuellement une grave crise financière.

Vous connaissez tous l'histoire du peuple acadien. Les sacrifices que ce peuple s'est imposés depuis des siècles méritent notre admiration et notre sympathie. Il y a 77 ans, les Acadiens fondaient un hebdomadaire de langue française portant le nom symbolique de L'Évangéline. Cet hebdo est devenu quotidien il y a 14 ans, grâce aux Acadiens qui ont versé environ \$350.000 pour maintenir ce journal. Aujourd'hui, pour rendre cette publication définitivement rentable et viable, il faut \$150.000, qui servira entièrement à réaliser un vaste programme d'expansion.

Cette campagne patriotique et nationale est sous les auspices de l'Association des quotidiens et de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada. Nous comptons bien qu'il vous sera possible de nous faire parvenir dès maintenant votre chèque ou mandat à l'adresse de notre journal. Nous savons que nos lecteurs et lectrices ne resteront pas insensibles à cet appel. Pour que survive L'Évangéline, il nous faut, un don généreux.

S. V. P. remplir ce coupon et nous le retourner avec votre chèque ou mandat fait à l'ordre de "L'Aide à l'Évangéline".

Campagne de L'Aide à l'Évangéline, a/s Journal L'Eclairer-Progress, Ville St-Georges. Il me fait plaisir d'inclure ma souscription de \$..... En faveur de L'Aide à l'Évangéline, par chèque () ou mandat ().

Nom Adresse

Tout souscripteur d'un dollar et plus recevra un reçu pour fins d'impôt.

St-Georges, le 10 janvier et qui fut baptisée sous les prénoms de Marie, Line, Parrain et marraine, M. et Mme Adonia Pomerleau, de Jackman, Me., remplacés par M. et Mme Eva Pomerleau, de St-Zacharie, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Gérard Turgeon, mère de ce dernier.

—Le 3 mars est né un fils à M. et Mme Frédéric Simoneau (Béatrice Paquet) à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisé le 10 mars sous le prénom de Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Simoneau, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Frédéric Simoneau, mère de l'enfant.

—M. et Mme René Lamontagne (Maurice Larochelle), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né à l'Hôtel-Dieu de St-Georges le 4 mars et baptisé le 10 sous les prénoms de Joseph, Francis, Danis, Parrain et marraine, M. et Mme Léandre Lamontagne, oncle et tante de

SERVICE DE LOCATION

- ★ CRINOLINE - VOILE - DIADÈME
- ★ ROBE DE MARIÉE
- ★ VALISE DE VOYAGE - ETC.

DISCRETION ABSOLUE

Magnifiques GATEAUX de NOCES à LOUER

Tél. 228-2008 - 2895 rue Principale
Ville St-Georges-Ouest



Mariage Célestin - Jacques



A St-Zacharie était célèbre récemment le mariage de Mlle Marie-Anne Jacques, fille de M. et Mme Antonio Jacques de cette paroisse, à M. Victor Célestin, fils de M. et Mme Henri Célestin de Kapukasing, Ont. Nos meilleurs vœux.

FER NEUF ET USAGE

BEAUCE MÉTAL ENR.

152, 19e Rue
Tél. 228-3520

Ville St-Georges-Est

Gros et détail

- Angles plats, carrés, ronds
- Fer à ciment, treillis
- Fer en "U" (channel)
- Poutres en "H" (beams) de 3" à 24" de hauteur
- Feuilles jusqu'à 2" d'épaisseur
- Shaft-boulons, rails
- Tuyau usagé de 1/2" de diamètre jusqu'à 6", 8" et 12"
- Câble d'acier pour treuils et pelles mécaniques

NAISSANCES À ST-ZACHARIE

Jacques annonce la naissance d'une petite sœur, née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce le 11 mars, fille de M. et Mme Victor Chabot (Marie-Claire Paré), et baptisée le 16 mars en l'église de St-Zacharie par l'abbé Patrice Morin, vicaire, sous les prénoms de Marie, Claudette, Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Paré, de St-Alfred, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Thérèse Paré, tante de l'enfant. Sincères félicitations.

—M. et Mme Gérard Turgeon (Madeleine Pomerleau), ont le plaisir d'annoncer qu'il leur est né une fille à l'Hôtel-Dieu de

DANSE

A TOUS LES DIMANCHES SOIR

Danse à partir de 7h.15

A LA SALLE

EDOUARD POULIN
ST-GEORGES-EST

Il ne se vend aucune boisson alcoolique dans cette salle. De plus, toute personne qui entrera de la boisson sera passible d'une amende de \$25.00.

Venez tous vous amuser honnêtement

Hôtel NATIONAL

VILLE SAINT-GEORGES

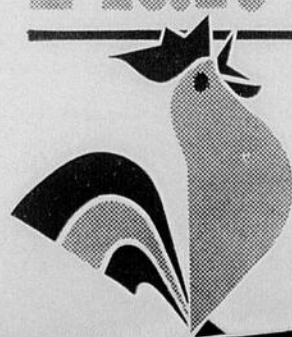
SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR
Fêtes - Anniversaires de mariage - Retours de nocces
Showers - Enterrements de vie de garçon - Etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT
pour les organisations

RESERVATIONS :

Téls : 228-4861 - 228-3672

Plaît à l'oeil!
Plaît au goût!



LAURENTIDE



La nouvelle bière douce

UN PRODUIT DE CHEZ NOUS
— UN PRODUIT **MOLSON**

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique, nous publions les lettres que nous font parvenir nos lecteurs, pourvus qu'elles remplissent les conditions suivantes :

- 1) Traiter d'un sujet d'intérêt général.
- 2) Etre rédigées de façon brève, convenable, digne et objective.
- 3) Ne pas être diffamatoires.
- 4) Etre signées par une personne connue de la direction, laquelle personne sera seule responsable des opinions émises.
- 5) Ne pas traiter d'une question qui sera l'objet d'un vote à une date fixée et connue du public.

Toute lettre ne répondant pas à cette cinquième condition sera toutefois acceptée si son auteur est disposé à payer l'espace requis au tarif régulier de l'annonce.

★ AU ROYAUME DE LA CONFUSION

Le gros problème qui se pose, que ce soit dans le domaine de l'éducation, que ce soit dans le domaine de la fiscalité comme celui des relations Fédérales-Provinciales, c'est le problème de la finance. Qui va payer? Alors qui va taxer?

Le plus gros problème que le gouvernement Fédéral doit affronter est celui de la finance, les besoins se font de plus en plus nombreux, et ceci dans tous les domaines. On augmente les taxes et les impôts constamment en plus de faire face à des déficits budgétaires toujours de plus en plus gros. Partout on s'interroge, on s'inquiète et on se demande OÙ et QUAND ça va arrêter.

Le gouvernement provincial est aux prises avec le même problème, pas d'argent, alors on emprunte aux Etats-Unis ou ailleurs dans le monde et on rembourse le double à l'échéance, et comme on doit rembourser plus que nous en avons reçu, alors on comble la différence par un nouvel emprunt ou on cède encore une partie de patrimoine national. Ce n'est pas tout, pour faire avaler ça à la population on a l'audace et le culot d'appeler cela notre libération économique.

Nos gouvernements municipaux sont aussi aux prises avec le même problème, les contribuables sont surtaxés, les propriétaires sont désespérés, l'impôt foncier force nos cultivateurs à abandonner leurs terres qui pourtant ont fait vivre leurs familles depuis quatre ou cinq générations. Les besoins de nos municipalités sont immenses, mais à chaque fois qu'ils ont besoin d'argent pour un développement, pour une construction quelconque, le mode de financement imposé coûte plus cher que l'emprunt lui-même.

Nos commissions scolaires sont au bord de la banqueroute, la situation est on ne peut plus critique. Grève des instituteurs à Alma, Québec augmente sa taxe scolaire de 40%, nos collèges classiques sont aux prises avec de très graves difficultés financières. On a besoin de plus de \$400 millions dans la Province de Québec pour l'enseignement au cours des dix prochaines années, et on vient nous dire que nous n'avons pas un Problème de finance? Soyons logiques et soyons honnêtes.

LE CONTRIBUABLE CANADIEN est dans un étai qui se referme de plus en plus, en 1962 les taxes et les impôts ont représenté 46% de tous les salaires payés au Canada, ça va augmenter en 1963. Où allons-nous?

Il me semble que c'est suffisant pour s'apercevoir qu'on ne peut continuer sur cette base plus longtemps. Il n'est pas nécessaire d'être économiste, super savant ou intellectuel pour voir clair. Seuls les Don-Quichottes du Royaume de la

Confusion ne voient pas ou ne veulent pas voir.

Le problème que nous avons à envisager EST UN PROBLEME DE FINANCE, qu'on le veuille ou non, il va falloir l'envisager. Comment?

D'abord NOS SUPER INTELLECTUELS MODERNES se

doivent de dire la vérité au peuple, de faire connaître les faits tels qu'ils sont et de rechercher les solutions là où elles se trouvent. C'est une obligation morale et c'est leur devoir de le faire.

FABIEN ROY,
St-Prospér, Co. Dorchester.



Pour la première fois dans l'histoire du Québec:

- obligations d'épargne de \$50, \$100, \$500, \$1000 et \$5000
- en vente dans les banques, caisses populaires, sociétés de fiducie et chez les courtiers en valeurs mobilières
- remboursables en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt couru
- montant limite par personne: \$15,000

INTÉRÊT JUSQU'À 5½% (moyenne: 5.30%)

obligations d'épargne du QUÉBEC

RÉPARATION

de laveuses

Vente de pièces
de rechange
pour toutes
marques



GILBERT
Radio et TV Service
Enr.

407, 2e Avenue - St-Georges
Tél. 228-2275

Notre-Dame-des-Pins

Naissance

Dimanche, le 3 mars, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges est né à M. et Mme Jean-Guy Bourque (Fernande Pomerleau), un fils, baptisé le 8 mars par M. le curé Gérard Bossé sous les prénoms de Joseph, Bernard, Louis, Jules, Parrain et marraine, M. et Mme Victor Paquet, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Patrick Bourque, tante du nouveau-né. Nos félicitations.

Assemblée des Fermières

L'assemblée des dames fermières a eu lieu mardi, le 5 mars, à la salle municipale. Mme Victor Rancourt, présidente, entourée de ses conseillères, dirigeait cette assemblée. Environ 35 dames étaient présentes. Garde Bilodeau donna une très intéressante causerie sur la ménopause et l'ombenpoint.

Mme Léopold Poulin nous donna la manière de faire cuire les "spareribs", et les dames ont pu goûter à ce plat délicieux.

Le prix de présence fut gagné par Mme Laurent Poulin.

La prochaine réunion aura lieu le 2 avril; comme toujours, elle sera sûrement très intéressante.

Ordo de février

Ecole Centrale

1ère année

Martin Bourque	94.
Gaëtan Bourque	93.8
Hugues Poulin	93.1
Francis Busque	90.3
Yvon Poulin	81.
Lise Labrecque	80.3
Louise Gousse	79.
Sylvie Pomerleau	75.2
Richard Bernard	75.
Sylvie Bolduc	73.8
Évangéline Doyon	56.8
Michel Bernard	35.6
Jean-Thomas Gousse	35.1

Tit.: Mlle Laurette Veilleux

2e année

Rosario Rodrigue	85.2
Nicole Poulin	80.2
Renald Rodrigue	89.7
Charlyne Veilleux	89.6
Celine Poulin	89.5
Antoine Doyon	86.2
Lise Sylvain	85.3
Francine Gousse	77.2
Francine Bolduc	76.1
Danielle Fortin	75.6
Marcelle Gilbert	75.3
Cécile Doyon	72.3
Guylaine Rancourt	68.6
Diane Gousse	68.2
Linette Vachon	67.5

3e année

Diane Poulin	92.1
Renald Gilbert	88.8
Jeanne d'Arc Poulin	88.1
Pierre Quirion	80.6
Nicole Sylvain	78.9
Francine Gagnon	77.9
France Babin	73.5
Josephine Poulin	72.
Gisèle Doyon	70.5
Christine Rodrigue	66.
Lynda Doyon	65.5
Lise Bolduc	59.1
Donald Rodrigue	51.6
Yvan Rodrigue	39.

Tit.: Mlle Jeanne d'Arc Gilbert

4e année

Johanne Caron	81.8
Sylvie Gilbert	81.7
Louis Poulin	79.4
Marilyn Poulin	77.8
Richard Vachon	72.5
Sylvanne Quirion	63.2
Gilles Sylvain	57.5
Daniel Pomerleau	42.8

Tit.: Mlle Jeanne d'Arc Gilbert

5e année

Raymonde Veilleux	77.
Yvonne Bourque	76.9
André Busque	76.9
Louise Rodrigue	75.6
Sylvie Gagnon	73.
Bruno Doyon	69.
Mario Rodrigue	67.
Carole Caron	65.
François Doyon	63.
Robert Poulin	57.
Angelot Rancourt	47.

Tit.: Mère Sainte-Reine

6e année

Brigitte Poulin	84.
-----------------	-----



• Au début de novembre, Monsieur HERVE DUTIL débutait la construction d'une résidence privée de 32 x 48 sur le Blvd Dionne, à Ville St-Georges-Ouest. Cette décision a procuré durant les mois froids un emploi à 5 menuisiers durant 1½ mois, 2 journaliers

durant 3 semaines, 1 électricien pendant 2 jours, 1 plombier pendant 3 jours, 3 hommes sur la peinture et le posage du prélat durant 3 semaines. La photo ci-dessus nous fait voir la maison lorsqu'elle était en construction.

Jeannine Poulin	83.
Johanne Bourque	82.9
Charlotte Poulin	79.3
Danielle Poulin	78.9
Sylvie Doyon	75.7
Diane Gagnon	75.7
André Gagnon	74.
Gérard Roy	72.
Yves Poulin	68.
Michel Bourque	67.
Claude Fortin	55.8
Genest Bolduc	55.6
Noëline Veilleux	52.2

Tit.: Mère Sainte-Reine

6e année

Léanne Poulin	77.2
Louise Gilbert	74.
Solange Doyon	68.
Jeannine Roy	67.8
Francine Poulin	66.5
Jeanne-Mance Doyon	65.2
Jules Poulin	64.2

Renaud Morin	64.
Denis Poulin	61.3
Christian Gilbert	60.3
Jeannot Rodrigue	54.2
Denis Bourque	51.2
Gabriel Doyon	48.2

Tit.: Mère Ernest-Marie

7e année

Gnislaine Rodrigue	89.
Cécile Gagnon	86.2
Yvan Bourque	84.4
France Thibault	74.8
Nicole Poulin	74.6
Roch Poulin	72.1
Marc-André Poulin	69.1
Stanley Poulin	69.
Mario Rancourt	69.
Patrick Gousse	65.1
Fernand Veilleux	63.4
Gilles Pomerleau	50.

Tit.: Mère Ernest-Marie

C. INTS-ANGES

M. et Mme Alphonse Turmel

à Québec la semaine dernière.

—M. et Mme Claude Dallaire

de Ste-Marguerite chez M. et

Mme Léonce Labbé.

—Mlle Yvette et Marie-Mar-

the Tardif, étudiantes à l'Ecole

normale de St-Damien chez

leurs parents MM. et Mmes

Adrien et Benoît Tardif en fin

de semaine.

—M. et Mme Emile Grégoire

à Ste-Marie.

—Nous souhaitons un prompt

retour à la santé à Mlle Rose-

Amée Ferland qui est retenue

à sa chambre pour cause de

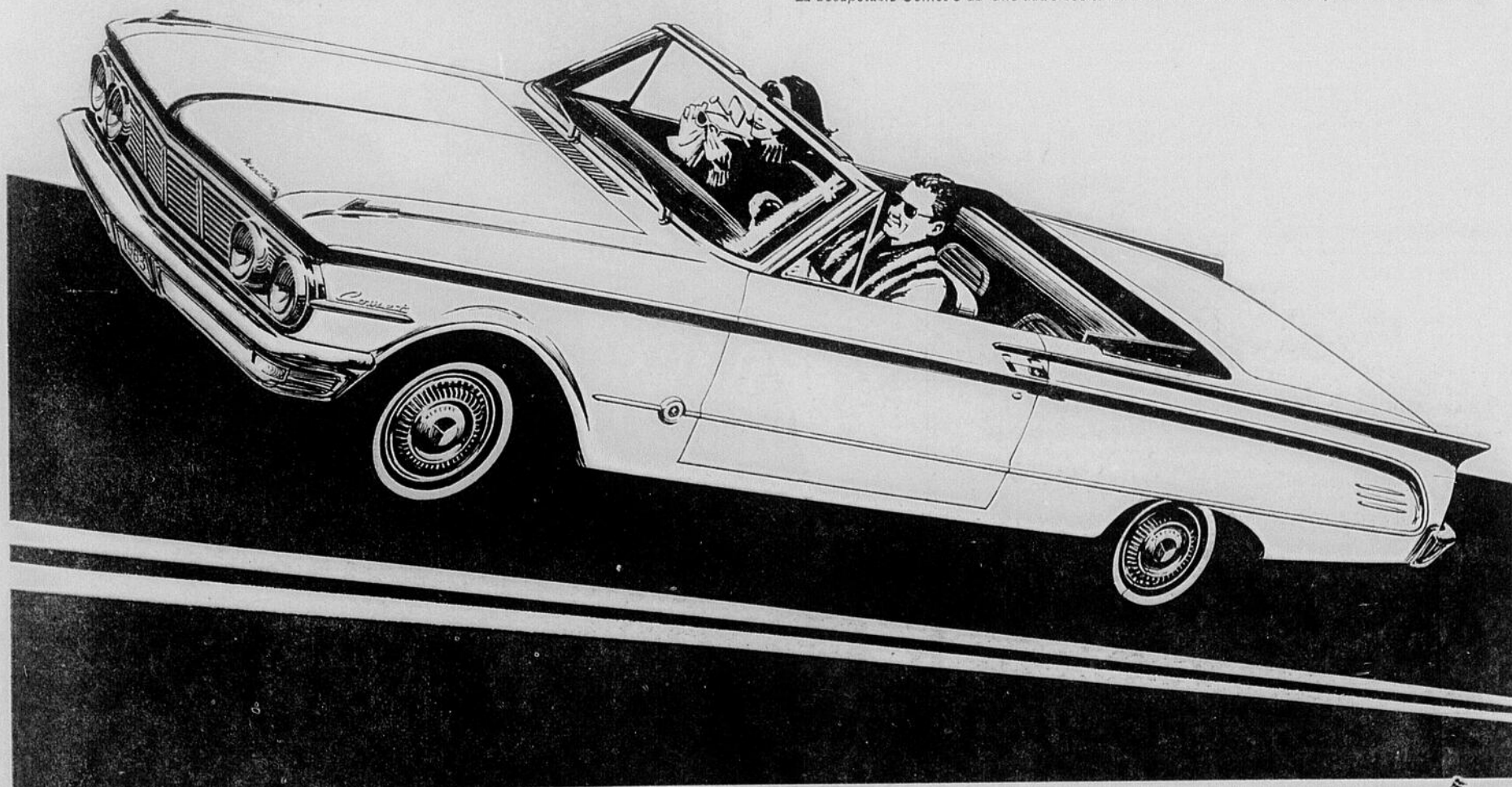
maladie.

Cramponnez-vous bien à votre siège—la COMET possède maintenant un V-8 Mercury!

Impatient de prendre le volant? La Comet vous attend avec son puissant V-8 de 164 chevaux. Et maintenant, dites-nous ce que les grosses voitures possèdent que la Comet ne possède pas! Et vous trouvez que ça ne suffit pas? Alors accouplez ce V-8 avec une boîte à quatre vitesses, munie d'un levier au plancher. Et, pour ajouter une note sportive, choisissez un sedan ou une décapotable avec sièges baquet. Enfin, ajoutez encore l'allure pimpante de la Comet et sa décoration intérieure digne des voitures les plus luxueuses. Et encore, le roulement doux et silencieux de la Comet (grâce à un long empattement

de 114 pouces et un surcroît de matériaux insonorisants). Et encore, des caractéristiques d'entretien économique, comme les intervalles de 36,000 milles entre les graissages importants. Rendez-vous chez un vendeur Mercury et renseignez-vous davantage sur la Comet '63... sur sa garantie de 24,000 milles ou 24 mois. Voyez par vous-même comment l'économie peut se marier à la qualité! P.S.—Si vous avez des goûts moins violents, souvenez-vous que la Comet offre un choix de deux 6-cyl. Ces deux moteurs 6-cyl. et le moteur V-8 consomment de l'essence ordinaire.

La décapotable Comet S-22: une autre des excellentes voitures Ford-Canada, construite au Canada.



Certaines caractéristiques mentionnées ou illustrées sont facultatives moyennant supplément. Les millages mentionnés ne s'appliquent qu'en cas de conduite normale.



DUVAL AUTOMOBILE ENRG.

BEAUCEVILLE-EST

TÉL. 620



Les PRIX du MARCHÉ

de MONTRÉAL

SOMMAIRE

Prix des bovins généralement stables à .50 moins cher en certains cas. Veaux \$1.00 à \$3.00 moins cher. Porcs .50 moins cher, truies \$1.00 de moins. Agneaux et moutons inchangés.

Réception de bovins la semaine dernière : 1594. L'an dernier même date, 1499. Total des bouvillons reçus cette semaine : 200, la plupart de qualité commune et moyenne.

Provenance en dehors de la province de Québec :

Ontario 82 bouvillons, 125 taures et vaches et 18 taureaux.

Maritimes 17 vaches et 1 taureau.

Provinces de l'Ouest 16 bouvillons, 9 taures et vaches et 2 taureaux.

MARCHE DE L'EST

BOVINS

A la suite d'arrivages légers et d'une bonne demande le marché était actif. Les prix payés pour toutes les catégories sont demeurés stables à ceux de la semaine dernière.

BOUVILLONS

Chx. Nil.
Bons. Nil.
Moy. Nil.
Com. \$16.50—\$19.75

TAURES

Bon. \$20.00—\$22.00
Moy. \$18.25—\$19.00
Com. \$12.00—\$18.00

VACHES

Bon. \$17.00—\$18.00
Moy. \$16.00—\$16.75
Com. \$14.50—\$15.75
T. C. \$ 8.00—\$14.25

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCÉ
NO 29,684

COURS SUPERIEURE

DAME VIRGINIE DALLAIRE, épouse commune en biens de M. Evariste Bilodeau, rentier, domicilié à 17, rue Ste-Catherine, Longueuil, aux soins du Dr Mathieu Blais, demanderesse.

—VS—
EVARISTE BILODEAU, rentier, domicilié à St-Evariste et vivant présentement à 17, rue Ste-Catherine, Longueuil, défendeur.

AVIS

Une action en séparation de biens a été intentée en cette cause le 8e jour de mars 1963.

St-Joseph-de-Beauce,
le 8 mars 1963.

ROBERT CLICHE, C.R.,
procureur de la demanderesse

TAUREAUX

Bons \$20.00—\$21.00
C. & M. \$16.50—\$19.50

VEAUX

La majorité des offres se formaient de veaux de lait de qualité moyenne. Les transactions s'effectuaient plutôt lentement sur toutes les classes. A l'ouverture lundi les prix payés étaient généralement stables à ceux payés la semaine dernière à la fermeture mais par la suite ils étaient \$1.00 moins élevés. Bons veaux de lait \$29.00—\$33.00, quelques-uns \$34.00, moyens \$20.00—\$28.00, communs \$15.00—\$20.00. Veaux de champ \$14.00—\$17.00, sujets pour engraisser \$17.00—\$23.00.

PORCS

Les porcs étaient .50 moins cher que la semaine dernière. Les truies se sont vendues généralement \$1.00 moins cher.

Catégorie A 25 à \$27.00
Catégorie A 60 à \$26.50
Catégorie A 273 à \$26.50 plus .80 chacun.

Truies \$19.00, plupart, plus .80 chacune.

AGNEAUX ET MOUTONS

Les quelques moutons offerts étaient de bonne qualité et se sont vendus à \$12.00 par cent livres.

SAINT-BENOÎT

NAISSANCE

M. et Mme Marc-Yvon Lessard (Lucille Roy) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur 4ème enfant, un garçon, baptisé sous les prénoms de Joseph, Roland, Michel le 15 mars. Parrain et marraine : M. et Mme Victor Roy, rang 9, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Alexandre Roy de St-Honoré, grand-maman du bébé.

Nos félicitations.

NOS MALADES

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Milles Yvette Poulin et Bertha Binet présentement hospitalisées à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et également à Mme Clément Binet qui est à l'hôpital Bellevue de Québec et Mlle Colette Breton à l'hôpital Laval.

VA-ET-VIENT

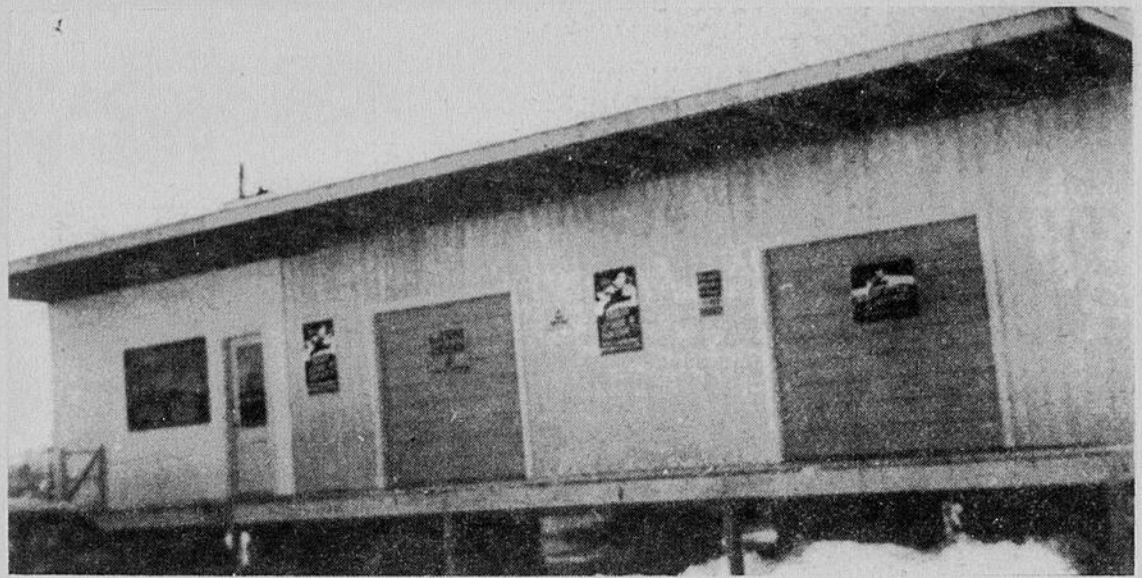
Mme Octave Carrier a passé quelques jours à Québec au chevet d'un parent malade et hospitalisé.

—M. et Mme Noël Veilleux sont allés en voyage en Europe par bateau et ils y passeront une quinzaine de jours.

—Mme E. Garant en promenade à Waterville chez des parents.

—M. Isaïe Jolin a passé une quinzaine de jours à St-Gédéon chez ses enfants.

—Mlle Thérèse Binet de Montréal en visite pour quelques jours dans sa famille.



• Le 26 décembre dernier, les dirigeants de la Compagnie PARE TRANSPORT firent entreprendre la construction d'un entrepôt à St-Georges-Station. Ces travaux ont donné de l'ouvrage à 3 menuisiers et 2 journaliers durant 3 semaines, 2 électriciens durant 2 jours, 1 homme pour l'installation du système de chauffage, une journée. La photo ci-dessus nous fait voir l'entrepôt en question.

Le 26 décembre dernier, les dirigeants de la Compagnie PARE TRANSPORT firent entreprendre la construction d'un entrepôt à St-Georges-Station. Ces travaux ont donné de l'ouvrage à 3 menuisiers et 2 journaliers durant 3 semaines, 2 électriciens durant 2 jours, 1 homme pour l'installation du système de chauffage, une journée. La photo ci-dessus nous fait voir l'entrepôt en question.

O. T. J.

La partie de cartes organisée au profit de l'oeuvre des Terrains de Jeux a remporté un plein succès. La rafle d'une lampe, chaise et tabouret ont été gagnés par M. Bertrand Gosselin, professeur, de St-Joseph de Beauce, M. Alcide Bourque et Mme Florian Foulon. Nos félicitations.

PARTIES DE HOCKEY

Félicitations au club de hockey "Marché Laval Fecteau" de St-Benoît pour les belles victoires réalisées sur le club de St-Ephrem Station dans des ren-

contres 5 dans 9 qui eurent lieu sur les patinoires locales. St-Benoît se mérite ainsi le merveilleux trophée donné généreusement par le Dr Roger Dallaire de St-Benoît. Nos remerciements au Dr Dallaire et au "Marché Laval Fecteau" qui a bien voulu supporter le club de St-Benoît.

SAINT-PHILIBERT

RETRAITE FERMÉE

Se sont rendus à Jésus-Ouvrier pour retraite fermée : MM. Clau-

de Brochu, Maurice Loignon, Ré-dempteur Drouin, René Groleau, Lionel Boucher, Roger Brochu.

VA-ET-VIENT

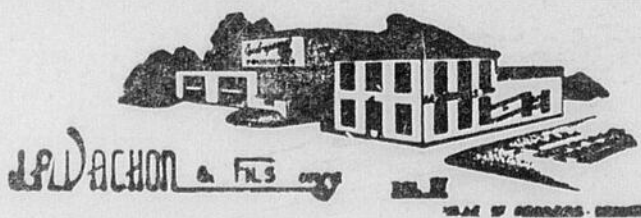
M. Germain Pruneau, de St-Francis, en visite chez Napoléon Gilbert.

—M. et Mme Louis-Marie Drouin, de Québec, chez Louis Drouin.

—Mme Roméo Paquet à l'hôpital Enfant Jésus de Québec, visitant son mari hospitalisé ; M. et Mme Hervé Poulin de St-Côme, ont aussi fait le voyage.

—M. et Mme Roger Brochu, en promenade à Québec

ET MAINTENANT... UNE VRAIE BONNE DOW



NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
Tél. 228-2117

ATTENTION A LA POPULATION E LA BEAUCÉ ET DES ENVIRONS

Ouverture officielle le 4 février d'un atelier
de soudure à St-Georges

Soudure sur tous métaux électriques et gaz

Aussi vente et réparation de radiateurs et lames
de scies à chaîne

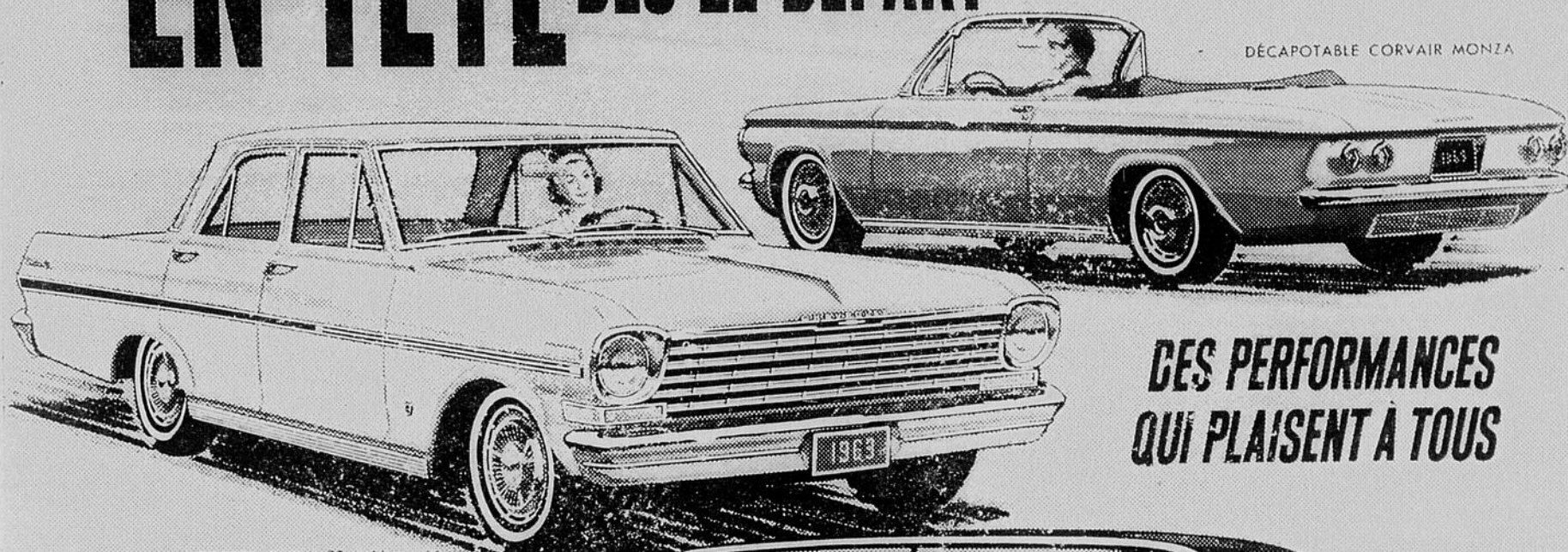
J'ai à mon emploi un soudeur de dix ans d'expérience
dans ce genre de travail

CONSULTEZ

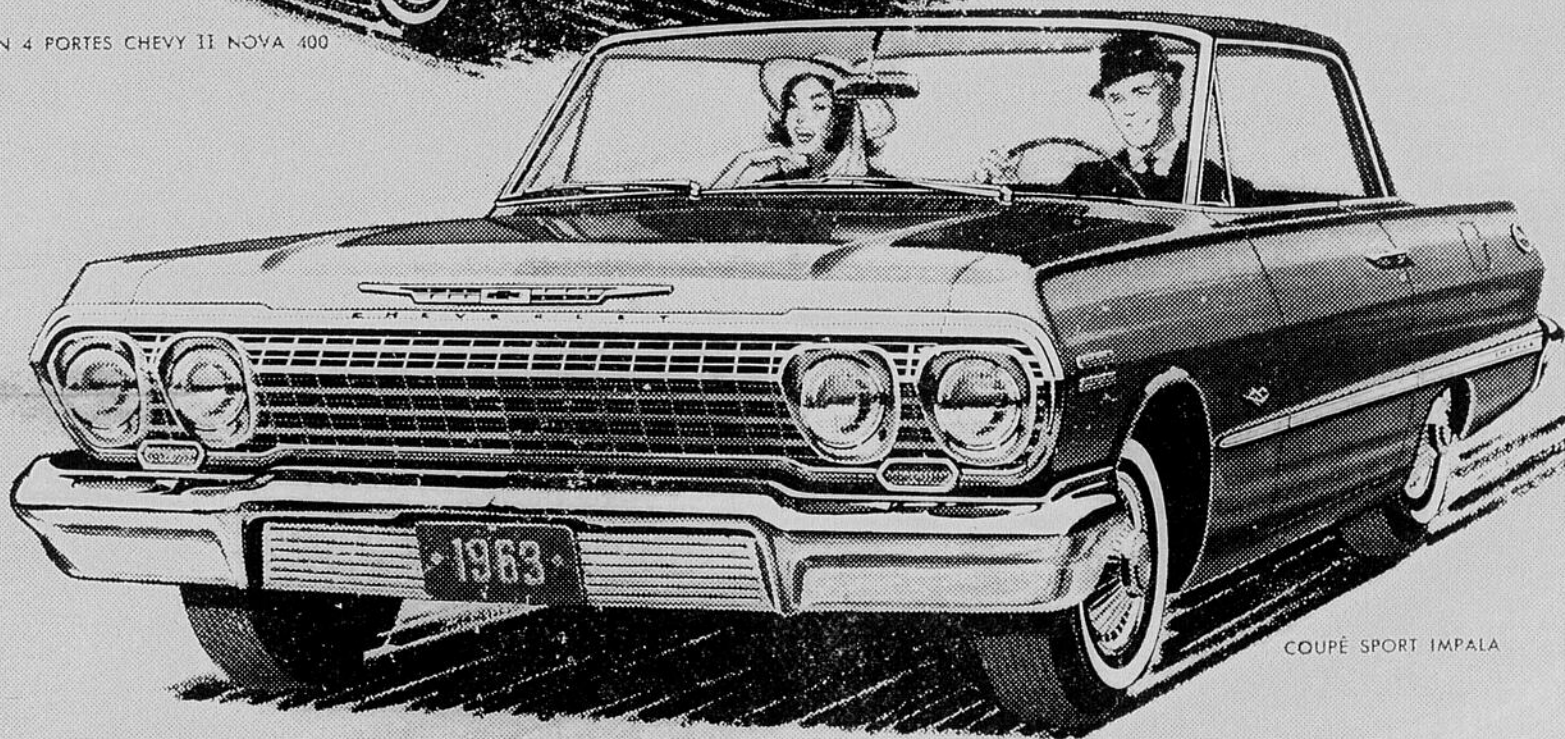
JEAN-LUC JACQUES

Tél. 228-3841 - au No 145, 18e rue — St-Georges-Est

LA CHEVROLET 63 EN TÊTE DÈS LE DÉPART

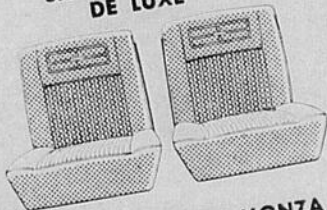


**DES PERFORMANCES
QUI PLAISENT À TOUS**



DES AVANTAGES QUE CHACUN DÉSIRE

**SIÈGES SÉPARÉS
DE LUXE**



**DANS LES CHEVROLET ET
CHEVY II SUPER-SPORT**

DANS LES CHEVY II SUPER-SPORT
La Chevrolet Impala et la Chevy II Nova 400 peuvent toutes deux être équipées de toutes les options. La version élégants sièges. La version super-sport comprend de luxueux sièges séparés à l'avant, des moulures chromées spéciales, des enjoliveurs de roue de type sport.

**NOUVEAU VOLANT
COMFORTILT,
RÉGLABLE EN
7 POSITIONS**

Ce nouveau volant améliore le confort de conduite. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

RÉSISTANCE À LA CORROSION
Protection ex

Protection exceptionnelle contre la rouille grâce au traitement Zinc-O-Bond. La Chevrolet et la Chevy II comportent aussi des bas de caisse lavés à l'eau et séchés à l'air.

**DES PERFECTIONNEMENTS
QUI RÉDUISENT
L'ENTRETIEN**

Exemples: les freins autorégulateurs Safety-Master qui n'ont pas besoin de réglages périodiques, et le nouveau système d'échappement de longue durée avec silencieux aluminé de grande résistance.

ESSUIE-
GLACES
À BALAYAGE
PARALLÈLE

Les essuie-glaces électriques de la Chevrolet ne ralentissent pas leur mouvement aux accélérations du moteur; ils nettoient tout le pare-brise, même le centre.

C-1663FB

LINE VALFUR GENERAL MOTORS

LA CHEVROLET 1963 PREMIÈRE PAR L'ÉLÉGANCE... PAR LA QUALITÉ... PAR LES VENTES **CHEVROLET**

GARAGE NATIONAL INC.

146, 2e Ave.

Téls. Ser. 228-2711, Bur. 228-2721

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soir.

SAINT-GÉDÉON

Services anniversaires

Récemment fut chanté en l'église de St-Gédéon le service anniversaire de feu M. Alfred Vachon.

Samedi le 2 mars fut chanté en l'église de St-Gédéon le service anniversaire de feu dame Philémon Tanguay.

Samedi, le 9 mars fut chanté en l'église de St-Gédéon le service anniversaire de feu M. Gaudiose Lepage.

Semaine de l'éducation

Mardi, le 5 mars, a eu lieu à l'externat une conférence donnée par M. J. A. Audet, inspecteur d'écoles. Cette conférence portant sur l'éducation avait lieu du 3 au 9 mars et le thème était "L'école au service de la Cité". Après la conféren-

ce M. le conférencier a répondu aux questions du public. L'assistance fut nombreuse et intéressée.

St-Louis-de-Gonzague

Mlles Violetta, Graziella et Sergine Bélanger, qui travaillent à Québec, en visite chez leurs parents, M. et Mme Irène Bélanger.

Mlle Odette Tremblay, de Loretteville, de passage chez ses parents, M. et Mme Antonio Tremblay.

M. et Mme Léo Bédard, de passage à Québec, par affaires.

Mme Antonio Tremblay, de passage à Québec, dernièrement, par affaires.

M. Raoul Sylvain, de passage à Québec.

Mme René Bilodeau, de St-Henri, de passage dans sa famille.

MM. Gilles Lambert, Roger Veilleux et Gaston Thibodeau, de retour des chantiers du Rapide Joachim.

Mme Vve Achille Auclair a passé quelques jours à Montréal, chez ses enfants.

MM. Claude et Réjean Bilodeau, de passage chez leurs parents, M. et Mme J.-A. Bilodeau.

M. et Mme Jean-Noël Thibodeau et leur fille, Danielle, de retour des chantiers du Rapide de Joachim.

MM. Omer Bilodeau, Wilfrid Dupuis et Jean-Claude Gagnon, ainsi que Mme Lionel Gagnon, de passage à Québec, par affaires.

M. Armand Dodier, de passage à Québec, dernièrement.

M. Carol Veilleux et Mlle Lily Veilleux, de passage à Thetford Mines, récemment.

CARNAVAL À STE-AURÉLIE



Mlle Céline Giguère a été couronnée reine du carnaval de Ste-Aurèle, Dorchester, le 24 février. Un grand nombre de personnes ont assisté à la soirée donnée en l'honneur de la nouvelle reine, qui était présidée par M. Guy Bélanger.

La reine du carnaval de l'an dernier, Mlle Dorothee Fortin, a remis la couronne à la nouvelle reine. Les cérémonies se sont déroulées à la salle de l'Ecole centrale. Les bénéfices retirés de ces activités sont réservés à l'OTJ locale, dont le président est M. Marc Giguère.

Trois demoiselles concouraient pour le titre de Reine du Carnaval d'hiver 1963. Mlle Céline Giguère, aidée de son intendant, M. Bertrand Fortin, a recueilli la plus grosse somme d'argent, sui-

vie de Mlle Gisèle Thompson, aidée de son intendant, M. Jacques Giguère et Mlle Michèle Gilbert, aidée de son intendant, M. Guy Noël Vachon.

Les dirigeants du comité des loisirs et les duchesses remercient vivement la population, qui a très bien coopéré au grand succès du Carnaval 1963.

THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON

Jeu-Samedi-Dimanche

21-23-24 Mars

SPECIAL

ILLE AU SOLEIL

James Mason
Joan Fontaine
Dorothy Dandridge
EN COULEURS ET EN CINEMASCOPE

— AUSSI —

CHIEN DE PIQUE

Eddie Constantine
Raymond Pellegrin
Marie Versini
Excellent drame.

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.

Dimanche : 1½ hres p.m., 6.30 hres p.m. et 8.30 hres p.m.

Ville St-Georges-Ouest

Pour informations s'adresser à : Tél. 228-3551

ECRAN GEANT ET CINEMASCOPE

Jeu-Samedi-Dimanche — 21-23-24 Mars 1963

JERRY LEWIS



LE TRESOR DE L'HOMME BLEU

COULEURS LEX BARKER

AU ROYAL, samedi, à 2h.00, POUR LES ENFANTS, on présentera le film : "LE DINGUE DU PALACE"

"ARGENT A PRETER"

"Prêtons en première et deuxième hypothèques ou pour consolidations de dettes - \$1.600 et plus"

"ACHETONS HYPOTHEQUES AINSI QUE CREANCES"

Service rapide - Pour renseignements écrivez ou téléphonez à :

Les Entreprises Caron Enr.

910, Notre-Dame Nord — Thetford Mines, P.Q.
Case Postale 581 — Tél. FE. 8-1516

Cinéma PERRO EAST-BROUGHTON

Jeu-Sam. — 21-23 Mars

PAS D'AMOUR POUR JOHNNY

Peter Finch
Stanley Holloway

GUERRILLAS AUX PHILIPPINES

Dim.-Mar. — 24-26 Mars

SPECIAL

En couleurs
DU HAUT DE LA TERRASSE

Paul Newman
Myrna Loy

FAIBLES FEMMES

Alain Delon
Mylène Demongeot

THEATRE JACOB STE-MARIE, Bce

Jeu-Vendredi-Samedi
21-22-23 Mars

EN COULEURS
NE MANGEZ PAS LES MARGUERITES

Doris David - Day Niven

Dim.-Mar. — 24-26 Mars

GRAND SPECIAL

EN TECHNICOLOR
LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE

Glenn Ford - Charles Boyer



A L'OEUVRE

DEPUIS 100 ANS

1863-1963

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.

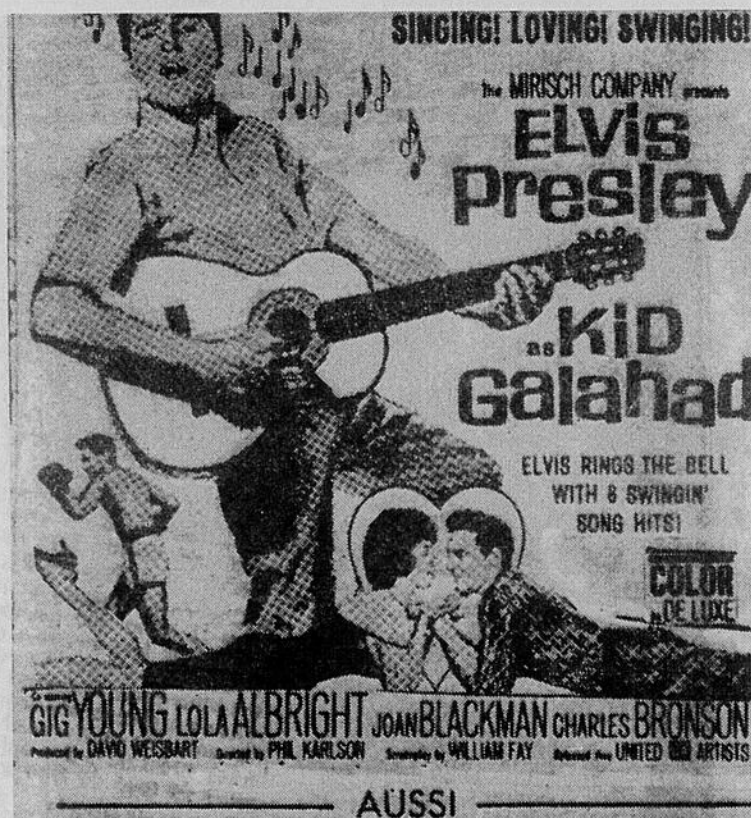
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.

Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Pour informations, s'adresser à : Tél. 228-2813

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.-Mer.-Jeu.

23-24-25-26-27-28 Mars 1963



AUSSI

LES REVOLTES DU CAP

CINEMASCOPE
COULEURS
STUART WHITMAN JULIET PROWSE

AU VIMY, samedi, à 1h.30, POUR LES ENFANTS, on présentera le film "LE DINGUE DU PALACE".



The MANSION

Mlle G. Paré, prop.
Chambres de touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district

1000 ouest, Sherbrooke

Téls : VI. 4-0657 - VI. 4-7142
Montréal — Route No 2

L'Assurance-Vie Desjardins s'affirme de plus en plus

L'Assurance-Vie Desjardins a tenu, le 13 mars dernier, à Lévis, sa quatorzième assemblée générale annuelle. Le compte rendu de ses activités témoigne plus que jamais de la vitalité de l'entreprise.

Les revenus qui proviennent des primes perçues pour les différents genres d'assurance et de rentes accusent une augmentation spectaculaire de 26% sur l'année précédente et ont excédé les \$10,000,000.

L'ensemble des valeurs et biens qui constituent l'actif s'est accru dans l'année de plus de \$2,700,000, faisant passer le total à au-delà de \$15,400,000, autant d'argent qui demeurera au service des coopérateurs et de l'économie tout entière.

Les contrats d'assurance-vie en vigueur à la fin de 1962 atteignaient \$959,000,000. Ce montant excède actuellement le milliard. Ce n'est pas sans fierté que L'Assurance-Vie Desjardins met en relief cet impressionnant total réalisé en quatorze années d'opérations. Existait-il, écrit-elle, de meilleure preuve que les plans et services offerts répondent bien aux besoins réels de notre milieu.

Les ventes de l'assurance individuelle, de l'assurance col-

lective et accident pour les écoliers ont atteint des sommets sans précédent; c'est tout à l'honneur du personnel externe qui fait preuve d'une compétence et d'une stabilité remarquables.

Après avoir retourné aux assurés ou à leurs bénéficiaires 52% des primes encaissées et avoir constitué les réserves requises, un montant de près de \$900,000, sur un surplus total de l'année excédant le million, a été attribué en ristournes ou dividendes aux assurés, tous membres et propriétaires de l'entreprise.

Parmi les réalisations importantes de l'année 1962, il faut signaler la création, en collaboration avec le Mouvement Desjardins, de L'Institut Desjardins, premier centre coopératif de formation professionnelle de langue française en Amérique; l'entrée officielle de L'Assurance-Vie Desjardins dans le Conseil de la Coopération du Québec; la mise sur pied d'un service de prévention des accidents chez les jeunes; la diffusion sur un réseau national, pour une 4e année consécutive, d'une série de télémissions éducatives qui portaient, cette année, sur les questions scolaires, DROIT de CITE, et qui atteignent chaque semaine un million d'auditeurs; et d'une série radiophonique d'été qui met en relief les valeurs traditionnelles de notre milieu, FÊTE au VILLAGE.

De plus L'Assurance-Vie Desjardins a collaboré avec les Caisses populaires à une enquête d'envergure sur les conditions de vie, les besoins et les aspirations des familles salariales canadiennes-françaises réalisée par le Centre de Recher-

ches Sociales de l'Université Laval et à la présentation d'un mémoire devant la Commission Royale d'Enquête sur l'Éducation.

Membre de L'Alliance Coopérative Internationale, L'Assurance-Vie Desjardins entend faire sa part pour aider les pays en voie de développement. Cette année, à son assemblée annuelle, elle a invité M. Macaire Pédanou, du Togo, attaché aux Nations Unies, à entretenir ses délégués des problèmes de l'Afrique.

Deux nouveaux administrateurs ont été nommés pour remplacer M. Marcel Gravel, décédé, et Me Carrier Fortin, M.A.L., de Sherbrooke, nommé ministre dans le Cabinet du Québec. Ce sont MM. Jean-Baptiste Lefebvre, président de l'Union régionale de Joliette des Caisses populaires Desjardins, et Hilaire Béliveau, membre du conseil de surveillance de l'Union régionale de Sherbrooke.

L'Assurance-Vie Desjardins progresse de plus en plus rapidement. Son rayonnement et sa renommée grandissent d'un bout à l'autre du pays et même à l'étranger.

St-Jean-de-la-Lande

Baptêmes

M. et Mme Simon Turcotte, née Agathe Bureau, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Simone, Jacqueline, Parrain et marraine, M. et Mme Paul Veilleux, de St-Alfred, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Benoit Turcotte, de St-Jean, tante de l'enfant.

M. et Mme Donat Landry, née Irène Quirion, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Mario, André, Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lessard, amis de la famille; porteuse, Mlle Paulette Landry, sœur de l'enfant, tous de St-Jean.

Félicitations.

Divers

M. Bertrand Cloutier, étudiant à Québec, chez ses parents, M. et Mme Eugène Cloutier.

Mme Hormidas Larochelle, de St-Prospère, en visite chez sa fille, Mme Jacqueline Caron.

M. Alcide Roy, M. et Mme Emilien Rodrigue, de Sherbrooke, ont visité Mme Vve Alfred Roy, M. et Mme Napoléon Caron.

Mme Adolphe Bureau est présentement hospitalisée au Sa-

ENTREPRENEUR EN CIMENT

**Solages - Piscines
Planchers - Etc.**

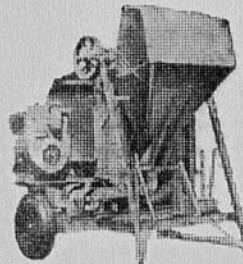
POLISSEUSE la plus moderne, qui rend vos planchers doux comme le tartz.

Formes de béton

ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPÉTENT

GASTON JACQUES ENR.

161, 18e Rue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-3663



SAINT-BENJAMIN

Mme Pierre Breton, M. et Mme Zéphirin Breton, M. et Mme Aurèle Breton, de Ste-Rose, M. et Mme Gérard Poulin, de St-Georges, de passage chez M. et Mme Armand Veilleux dernièrement.

M. et Mme Archelas Gilbert, M. et Mme Camille Gilbert, M. Paul iGilbert, de Notre-Dame, visitaient M. et Mme Jules Turcotte.

M. Jean-Louis Labonté et son amie, de Beauceville, de passage chez M. et Mme Camille Nadeau, M. et Mme Jean-René Turcotte.

Le Rév. Père Marc-André Bourque, en visite chez sa mère, Mme Vve Irénée Bourque.

INSTITUTRICES DEMANDÉES

Pour enseigner dans les classes de 8e et 9e années, cours scientifique, pour l'année scolaire 1963-1964.

Salaire selon la convention.

SI INTERESSEES, TELEPHONER LE SOIR A :

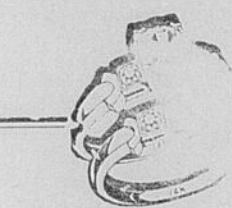
2-1 Commission Scolaire, Notre-Dame-des-Bois



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL
LAVRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son, Montréal



DEPUIS
1695



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles --- 50%
Chapelets --- 50%
Montres --- 50%
Bijoux, etc. 40 et 50%

**LA BIJOUTERIE
René MARCOUX**

IMPORTATEUR

365, de la Couronne
(En haut de la
Pharmacie Soucy)
Tél. 4-8722 - Québec, P.Q.

Toiles Venitiennes

- Réparations générales
- Changements des galons et des cordes
- Remplacement des tantes brisées
- Etc...

Confiez-nous vos toiles, nous vous les remettrons en parfait état.

André Bolduc

870, 12e Rue Tél. 228-2415
Ville St-Georges-Ouest

Enseignes Commerciales, Néon

BEAUCE POSTER ADV.

ROLAND GIROUX, Prop.

Tél. 228-3553

— St-Georges, Beauce



Traitez votre anémie ECONOMIQUEMENT

Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu, à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous aujourd'hui même, en achetant les...

**PILULES
ROUGES**

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

5-59

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
St-Jean, Québec

1155 rue St-Jean

LEO VERREAULT, Gérant

1962
**rapport
annuel**

**Vitalité
coopérative**

	PAIEMENTS AUX ASSURÉS	ACTIF	ASSURANCE EN VIGUEUR
1955	\$ 465,980	\$ 2,152,824	\$184,744,777
1961	\$ 4,818,304	\$ 12,682,343	\$809,723,741
1962	\$ 6,096,578	\$ 15,418,045	\$959,004,759

NE MANQUEZ PAS

"DROIT DE CITÉ" À LA TÉLÉVISION

ET "FÊTE AU VILLAGE" À LA RADIO

2 réalisations d'envergure nationale

**L'ASSURANCE-VIE
DESJARDINS**

Siège Social : LÉVIS, CANADA

Nouvelles de St-Joseph

ACCIDENT

Un jeune homme de 21 ans, Gaétan Lessard, fils de M. et Mme Henri Lessard, de notre paroisse, a été heurté par une automobile jeudi dernier, alors qu'il aidait une automobiliste à dégager son auto du banc de neige au cours d'une poudrière aveuglante causée par la tempête au cours de l'avant-midi.

L'accident s'est produit sur la route 23 à environ deux milles de Ste-Marie. M. Lessard revenait vers St-Joseph et s'est arrêté à la demande de Mlle Graziella Nadeau pour lui aider à pelleter la neige afin de dégager son automobile qui était immobilisée. C'est au cours de ce travail qu'une autre automobile conduite par M. Raymond-Marie Nadeau de Vallée-Jonction vint frapper la victime lui fracturant la jambe gauche en deux sections. La mauvaise visibilité semble avoir été la cause de cet accident qui aurait pu causer de plus grandes blessures, puisque le blessé voyant arriver l'auto sur lui, essaya de se protéger en montant sur le véhicule de Mlle Nadeau; malheureusement il n'eut pas le temps de monter et se fit happer une jambe. On transporta le blessé chez un médecin de Ste-Marie qui pansa ses blessures et le fit transporter à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

EN MARGE DES REGATES

Cette semaine, à l'occasion d'une réunion de l'O.T.J., les dirigeants de l'organisation des Régates ont demandé la collaboration de neuf associations locales afin de patronner les trois candidates au titre de Miss Régate 1963. Ces groupements formeront les trois trios suivants: 1er Les Chevaliers de Colomb, le Cercle des Filles d'Isabelle, le Club Social récréatif et sportif de la Shawinigan; 2e Le club de Chasse Pêche, le personnel du corps enseignant et le Syndicat du bois ouvré; 3e Les chorales de St-Joseph, le Club des Neutres et le Syndicat des Céramistes. Ainsi chacune des trois candidates sera donc

appuyée et supportée par trois associations.

Nos dirigeants de l'O.T.J. déploient déjà une grande activité afin d'apporter un intérêt toujours croissant lors de la cinquième Classique annuelle des Régates de Beauce.

DECORE DE L'ORDRE DU MERITE AGRICOLE

M. Albert Poulin, du rang St-Bruno de St-Joseph, a reçu récemment une décoration de l'Ordre du Mérite Forestier pour son excellent travail de conservation de la forêt et de reboisement. Il a reçu une médaille de bronze et un diplôme le créant Chevalier de l'Ordre du mérite forestier.

Nos félicitations.

GRANGE ENFONCEE PAR UNE EPAISSE COUCHE DE NEIGE

Un toit de grange a été lourdement avarié au cours de la semaine dernière alors qu'il s'est effondré sous la lourdeur de l'épaisse couche de neige qui le recouvrait. Cette bâtisse est la propriété de M. Joseph Mahieu de notre paroisse. Heureusement les animaux ont été protégés à temps; seul un porc fut tué par cette lourde chute du toit.

COMITE DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION POUR L'O. T. J.

Une équipe de citoyens ont accepté de se dévouer dans le comité de souscription en faveur de l'O.T.J. de notre paroisse. Leurs activités débiteront alentour de Pâques. Les membres de cette généreuse équipe sont:

MM. Robert Vachon, Jean-Baptiste Cliche, Claude Morin, Armand Goulet, Eddy Champagne, Raymond Bégin, Robert Létourneau, Jacques Beaudoin, Hermann Cloutier et Adolphe Reny.

DECES

Le 1er mars est décédée en notre paroisse dame Agnès Cassidy, épouse de M. Patrick Mooren. Elle était âgée de 75 ans. Les funérailles ont eu lieu à



GARAGE NOËL LESSARD

VOTRE VENDEUR



"RAMBLER"

ALLEZ VOIR ET ESSAYER LA NOUVELLE RAMBLER

Veuillez noter que comme par le passé je continue toujours à me spécialiser dans la réparation et la vente de la TRANSMISSION AUTOMATIQUE ET REGULIERE

Garage NOËL LESSARD

Blvd Lacroix, Jersey-Mills, St-Georges-Est - Tels. 228-2410 Rés. 228-2354

St-Joseph le 4 mas dernier sous la direction de la Maison J.-Emilien Létourneau. L'inhumation a eu lieu à Frampton.

Nos sincères sympathies.

NAISSANCES

A M. et Mme Emile Giguère (Irène Jacques) est née une fille baptisée Marie, Gisele, Lorraine, Guylaine, Parrain et marraine: M. et Mme Valérien Giguère, oncle et tante.

— A M. et Mme Fernand Bégin (Ghislaine Fournier) est né un fils baptisé Joseph, Denis, Marcel, Parrain et marraine: M. et Mme Denis Quirion.

— A M. et Mme Gilles Jacques (Germaine Gilbert) est né un fils baptisé Joseph, Fabien, Michel, Parrain et marraine: M. et Mme Fabien Gilbert.

— A M. et Mme Fidèle Veilleux (Cécile Doyon) est né un fils baptisé Joseph, André, Patrice, Parrain et marraine: M. et Mme André Doyon, oncle et tante.

— A M. et Mme Bertrand

Veilleux (Rose-Hélène Tardif) est né un fils baptisé Joseph, Raymond, Paulin, Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Nadeau, oncle et tante.

A tous ces heureux parents nos sincères félicitations.

SAINT-BENOÎT

AU CONSEIL

La préparation d'un rôle d'évaluation technique pour la municipalité de St-Benoît sera complétée en juin prochain au coût d'environ \$11,000.00.

Le secrétaire-trésorier de cette corporation, M. Jean-Luc Rancourt, a signalé qu'un travail préliminaire sera achevé bientôt concernant les recherches au bureau d'enregistrement et l'établissement des normes nécessaires pour la préparation des travaux pour lesquels le contrat a été signé vers le 20 janvier dernier.

Le travail mentionné a été confié aux ingénieurs-conseils de la Société Faguy et Gosselin, de Québec. La préparation d'un rôle d'évaluation à la valeur réelle, est devenue nécessaire à la suite des procédures légales qui ont été prises à ce sujet l'an dernier par des contribuables de cette municipalité. L'ancien rôle avait été fait à environ un tiers de la valeur réelle et les évaluations impossibles se chiffraient par \$674,290.

Les ingénieurs-conseils, MM. Jean-Pierre Faguy et Jacques Gosselin, qui ont respectivement 17 ans et 13 ans d'expérience, seront rémunérés à raison de \$20 par ferme, \$20 par érablière, \$15 par emplacement et \$10 par chalet. Le travail devra être déposé au bureau de la municipalité pour le 3 juin prochain, à moins de circonstances imprévues.

FUTURS MARIÉS!

Economisez en achetant votre ménage chez

J.A. GAGNÉ
ENR.

EXEMPLE :

MÉNAGE COMPRENANT

- 1 lessiveuse avec pompe
- 1 réfrigérateur 9 pieds cubes
- 1 poêle électrique, 220 volts
- 1 mobilier de chambre à coucher avec bureau double
- 1 matelas à ressorts (180)
- 1 sommier à lames
- 1 paire d'oreillers
- 1 mobilier de cuisine, 5 mcx, fini chrome
- 1 chaise berçante, chromée

LE TOUT POUR **\$595.00**

Les meilleurs prix
sont toujours
chez

J.A. GAGNÉ
ENR.

MEUBLES — APPAREILS ELECTRIQUES — CADEAUX — DISQUES — INSTRUMENTS DE MUSIQUE

VILLE ST-GEORGES

(EN FACE DU PONT)

TÉLS : 228-2121 - 228-2122

Chez GAGNE vous bénéficiez des avantages suivants :

SERVICE pendant et après garantie — "MISE DE COTE" gratuitement — Marchandises assurées sans charge additionnelle — CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT : le client transige directement avec la MAISON GAGNE, sans passer par aucun intermédiaire — LIVRAISON à domicile

CHARS

NEUFS ET USAGES
Meilleures valeurs
à plus bas prix

Avant d'acheter
consultez

FLORENT
QUIRION

TEL. 531

GARAGE B-A

ECLAIREUR PROGRES

Au service de la région
Legislative

40,000 LECTEURS

Lisez votre
journal
et faites-le
lire
à vos
amis

Vol. 56 — No 27

Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 mars 1963

17

“Il faut des militants convaincus pour des possibilités immenses”

AU TERME D'UNE LONGUE ET
FRUCTUEUSE CARRIÈRE POLITIQUE

M. G.-O. Poulin meurt à 68 ans

Celui qui fut député du comté de Beauce à l'Assemblée législative pendant quinze ans vient de s'éteindre, après une longue maladie qui avait considérablement réduit ses activités depuis quelques mois. M. Georges-Octave Poulin est décédé vendredi, le 15 mars, à l'âge de 68 ans et 7 mois.

M. Poulin était né à St-Martin, en 1894, du mariage de Honoré Poulin et de Sara Delisle. Il avait fait ses études dans sa paroisse natale, puis au Collège du Sacré-Coeur de Beauceville et au Collège de Lévis.

Industriel et courtier en assurances, M. Poulin a toujours participé activement à la vie publique dans son village, dans son comté et dans la province. Il fut secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Martin pendant trente-cinq ans et greffier de la Cour des commissaires au même endroit pendant quinze ans.

Durant plusieurs années, il a aussi rempli les fonctions de surintendant spécial du Conseil

de comté de Beauce et de vérificateur pour les corporations municipales et scolaires. Il travailla comme inspecteur pour le Prêt agricole canadien de 1935 à 1936, puis pour le Prêt agricole provincial de 1937 à 1939 et devint même inspecteur en chef de ce service.

Elu quatre fois

M. Georges-Octave Poulin devint pour la première fois candidat de l'Union Nationale en

1944, mais subissait la défaite par quelques voix de minorité. L'année suivante, en novembre 1945, il brigua de nouveau les



suffrages au cours d'une mémorable élection partielle et les Beaucerons l'élaient par une forte majorité. Il fut successivement réélu en 1948, 1952 et 1956.

Par sa ténacité et son labeur acharné, M. Poulin a sûrement écrit une des belles pages de l'histoire du comté de Beauce.

(suite à la page 20)

C'est en ces termes que M. Alban Coutu, président provincial des Jeunes Chambres de Commerce, s'adressait samedi aux membres de la région de la Chaudière, les invitant à augmenter sans cesse le nombre de jeunes désireux de se dévouer au service de la communauté.

M. Coutu a rappelé que le but des J. C. est de grouper des jeunes gens en une association qui favorise leur formation, l'esprit d'équipe, la camaraderie et le travail par l'étude et l'action. Les membres sont issus de tous les milieux, et cherchent à s'améliorer eux-mêmes pour l'avancement de leur milieu.

Le membre ne pourra cependant s'améliorer, poursuit le conférencier, qu'en tant qu'il aura été actif dans la J. C. où il faut des militants convaincus pour des possibilités immenses. M. Coutu a dit encore qu'aujourd'hui on voit trop de jeunes gens qui n'ont pas le courage d'exprimer leurs opinions de discuter et d'accepter la décision de la majorité.

Le président de la Jeune Chambre régionale, M. Laurier Rodrigue, s'est fait le porte-parole de tous ses collègues de la région pour féliciter la J. C. locale et lui associer ses hommages à l'endroit des autorités de Beauceville. Il a présenté le conférencier, M. Coutu, dont il a signalé le dévouement et le travail actif.

(suite à la page 18)



Encore les ÉLECTIONS!

Il ne vous reste plus que quatre jours pour vous porter candidat aux élections du 8 avril. C'est en effet lundi prochain, le 25 mars, à 2 h. p.m., que se terminera la mise en nomination.

M. Gérard Perron, député sortant et de nouveau candidat du Crédit Social, a été le premier à déposer son bulletin de présentation. M. Perron a rendu sa candidature officielle mardi après-midi.

Le candidat libéral a ouvert sa campagne à Saint-Honoré dimanche. Il était accompagné de quelques orateurs beaucerons. M. Racine a rappelé les lois sociales instituées par les libéraux. Il a fustigé les “discoureurs créditistes” et il a soutenu que le Canada devait adopter les ogives nucléaires américaines “par respect de ses engagements”.

(suite à la page 31)

L'ÉCOLE MATERNELLE :

Excellentes réactions dans le public local

L'annonce du projet de création d'une Ecole Maternelle à Beauceville a suscité beaucoup d'intérêt dans notre ville la semaine dernière. Les instigatrices, Mmes Arsène Roy et Albani Pomerleau, ont déjà reçu de nombreuses adhésions et il semble bien que le recrutement des enfants sera relativement facile quand viendra le moment d'ouvrir une telle école.

Plusieurs parents ont en effet déclaré leur approbation et ajouté qu'ils auraient des enfants à inscrire dès septembre prochain ou l'année suivante. On a compris dans tous les milieux que l'Ecole Maternelle constituait une étape nécessaire dans le développement social de l'enfant.

En quittant sa famille et ses petits voisins, le bambin ou la fillette qui s'en va à l'école pour la première fois subit nécessairement un choc psychologique très violent et il a parfois beaucoup de difficulté à s'adapter à sa nouvelle vie. L'Ecole Maternelle fournit une étape de transition qui donne à l'enfant le temps et l'occasion de se développer d'une façon moins brutale.

Les Ecoles Maternelles ont pour mission d'assurer, en étroite collaboration avec la famille, le développement total des enfants qui

ont atteint l'âge de 3 ans, jusqu'au moment où ils commencent à fréquenter l'Ecole Primaire, à 6 ans. Période importante pour lui, que cette année où il n'est plus tout à fait un enfant et pas

(suite à la page 18)

BEAUCEVILLE DEMEURE CHAMPION



Le club de hockey de Beauceville a remporté une fois de plus le championnat de la ligue de Beauce en défaisant jeudi dernier les porte-couleurs de St-Georges par le compte de 3 à 1 dans la septième et dernière partie de cette série 4 de 7. Les champions se sont mérité ainsi le trophée Labatt, emblème de la suprématie du hockey dans notre comté.

Cette partie ne dura que trente minutes car elle était la continuation d'une joute commencée deux semaines auparavant et arrêtée par les arbitres à cause d'une tempête de neige. Le Beauceville sauta sur la glace avec une avance de 1 à 0 et le capitaine de l'équipe, Noël Cloutier, enfilait deux buts pour assurer la victoire aux siens.

Tous les joueurs ont donné un excellent rendement, particulièrement les arrières-gardes et le cerbère Réjean Rosa, qui a sauvé au moins trois buts certains à ses adversaires.

St-Georges n'a pas cependant à regretter sa tenue durant cette série finale. Ses joueurs ont poussé à la limite une série extrême-

ment dure contre un club Beauceville qui n'avait pas perdu une seule rencontre de la saison régulière.

Il ne reste plus qu'à féliciter les champions ainsi que M. Nelson Jalbert, commanditaire de la Ligue de Beauce Labatt pour le bel essor qu'il donne au hockey dans notre région depuis quelques années.

(Photo Rouville Gagnon)

ACCIDENT À ST-VICTOR

M. Honorius Roy, constable à St-Victor et employé au Séminaire du Sacré-Coeur de cette paroisse, a été victime d'un grave accident de travail lundi à cette institution.

M. Roy qui est âgé de 70 ans est tombé du haut d'un silo et il s'est infligé des fractures au cou. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital St-Sacrement de Québec où son état est toujours considéré comme critique.

Les élections de 1962

Pour l'information de nos lecteurs qui veulent tenir des pronostics sur le résultat des élections du 8 avril, voici le détail du vote aux élections du 18 juin 1962 dans les comtés de Beauce et Dorchester. Il s'agit ici des résultats préliminaires compilés le soir de la votation. Des changements mineurs ont été apportés à ces chiffres lors des recomptages officiels.

BEAUCE	Dubois	Perron	Racine	Maj. Perron	Maj. Racine
Parrisses					
St-Ludger	27	257	162	95	
St-Gédéon	24	507	216	291	
St-Robert	13	158	77	81	
St-Hilaire	7	56	25	31	
St-Théophile	33	267	179	88	
St-Philibert	7	122	49	73	
St-Côme	28	645	332	313	
St-Martin	17	684	301	383	
St-René	7	95	107		12
St-Honoré	10	348	550		202
St-Benoît	17	317	244	73	
Aubert-Gallion	11	161	87	74	
Ville St-Geo.-Ouest	70	1,198	728	470	
Ville St-Geo.-Est	38	974	885	89	
St-Geo.-Est Par.	36	589	305	284	
Grand St-Georges	155	2,922	2,005	917	
St-Jean-de-Lalande	4	189	107	82	
N.-Dame-des-Pins	8	155	66	89	
St-Simon	7	91	83	8	
St-François-Est	13	310	162	148	
Beauceville-Est	27	634	489	145	
Beauceville-Ouest	10	290	255	35	
St-François-Ouest	9	164	63	101	
Grand Beauceville	79	1,398	969	429	
St-Alfred	1	137	102	35	
St-Victor	24	581	373	235	
St-Ephrem	43	505	273	232	
St-Clotilde	21	121	110	11	
St-Joseph	36	1,453	822	631	
St-Jules	2	182	108	74	
St-Frédéric	23	245	194	51	
Tring-Jonction	14	362	162	200	
St-Severin	11	139	88	51	
East-Broughton	58	952	435	517	
St-Pierre	12	136	92	44	
Vallée-Jonction	23	517	327	190	
St-Marie	138	1,474	967	507	
St-Elzéar	22	186	257		71
12 bureaux prov.	8	211	127	84	
GRAND TOTAL :	889	15,412	9,912	5,785	285

Majorité Perron sur Racine : 5,500

DORCHESTER	Maj. Boutin	Maj. Drouin	Maj. O'Farrell
St-Isidore	120		
St-Bernard	127		
St-Anselme	280		
St-Claire	197		
St-Hénédine	148		
St-Marguerite	222		
Frampton		26	
St-Malachie			168
St-Nazaire	23		
St-Léon	117		
St-Odilon	293		
St-Germaine	209		
St-Benjamin	167		
St-Prosper	480		
St-Rose	97		
St-Louis	107		
St-Cyprien	100		
St-Justine	190		
St-Zacharie	395		
St-Aurèle	180		
Scott	6		
Sts-Anges	46		

Majorité Boutin sur O'Farrell : 3,887



1925 — avec Lon Chaney



1943 — avec Claude Rains



1963 — avec Herbert Lom

TOUS LES 20 ANS, "LE FANTÔME DE L'OPÉRA" ressuscite et change de visage. Les 22-23-24-25 mars, le cinéma REX de Beauce-

ville présentera dans une nouvelle version en couleurs "LE FANTÔME DE L'OPÉRA", le classique de tous les films d'horreur.

"Il faut des" ...

(suite de la page 17)

compli à la tête de ce mouvement de formation.

Le conférencier fut remercié par le président de la Jeune Chambre locale, M. Marcel Breton. Avant la soirée récréative qui devait suivre le banquet, une plaque-souvenir fut présentée à l'ancien gouverneur, M. P.-E. Déchènes, de Beauceville.

Cette visite du président provincial coïncidait avec la Fête de l'Autorité organisée par la Jeune Chambre de Beauceville en hommage aux citoyens qui détiennent les postes de commande dans les

diverses sphères d'activité locale. M. l'abbé Maurice Paquet représentait l'autorité religieuse; M. le maire Armand Berber, M. le pro-maire Clément Doyon, MM. les maires Raymond Roy et H.-Ls Thibaudau des municipalités rurales représentaient de leur côté l'autorité civile. Les Commissions scolaires figuraient également dans la personne du Dr Albani Pomerleau, président dans l'Ouest.

Le président provincial a été accueilli tout d'abord samedi après-midi, par les dirigeants de la Jeune Chambre de la région de la Chaudière. Plusieurs personnalités et un grand nombre de personnes ont ensuite parti-

cipé à une réception offerte gracieusement par le gouverneur local auprès de la J. C. régionale, M. Roland Cloutier.

M. Cloutier a signalé que les membres des J.C. sont conscients de leurs futures responsabilités et, comme les différentes autorités actuelles l'espèrent, ils préparent activement la relève. Il a dit notamment que la J. C. a su, par son travail, se faire bien connaître et s'assurer l'appui des diverses autorités.

Excellentes ...

(suite de la page 17)

encore un écolier, où l'atmosphère de liberté, de douceur, de bienveillance attendrie dans laquelle il a vécu va se trouver tout d'un coup modifiée. Période d'apprentissages divers, de modes nouveaux de vie, de comportements exigeant une socialisation de plus en plus marquée. Façons nouvelles aussi de considérer les choses et d'en juger. Comment n'en résulterait-il pas un trouble qui peut être grave chez les sujets sensibles, trouble que de nombreux éducateurs méconnaissent ou veulent ignorer, comptant sur le temps, sur les expériences journalières, heureuses ou malheureuses, et aussi sur l'accoutumance inévitable pour amener l'enfant à cette étape qui fait de lui un écolier.

Les parents qui sont personnellement intéressés à ce projet sont donc priés de communiquer avec Mme Arsène Roy ou Mme Albani Pomerleau, respectivement de Beauceville-Est et de Beauceville-Ouest. Ces dames se feront un plaisir de vous donner d'autres renseignements, si nécessaire, et elles prendront note des inscriptions que vous leur donnerez.



JEFF CHANDLER, dans le rôle du Général Frank Merrill, du film "LES MARAUDEURS ATTAQUENT", un film en couleurs et cinémascope à l'affiche du Théâtre Beauceville à compter de vendredi le 22 mars jusqu'à mardi le 26 inclusivement. Dans ce film d'action, de force, de violence, d'émotion et de suspense, de la valeur du film "Le Pont de la Rivière Kwai", Jeff Chandler y joue le dernier rôle de sa carrière. Le deuxième film à l'affiche est le plus grand spectacle des spectacles: "LES NUITS DU MONDE" avec les plus grandes attractions des night-clubs et des cabarets de nuit du monde entier.

VEN. SAM. DIM. LUN. MAR.

THEATRE BEAUCEVILLE

LES 22-23-24-25-26 mars

Les plus grandes attractions de cabaret et de Music-Hall du monde entier!

DANSEUSES! EQUILIBRISTES! DRESSEURS D'animaux! 'STRIP-TEASEUSES!' LUTTEURS! CHANTEURS! MUSICIENS!

UN FILM SPECTACULAIRE!
FANTASTIQUE! SENSATIONNEL!

Warner Bros. présente

le super spectacle des spectacles
LES NUITS DU MONDEréalisé par: Luigi Vanzi
production: Julia Film

Comme 2e Attraction:

LES MARAUDEURS
ATTAQUENT

En Couleurs & Cinémascope

Avec JEFF CHANDLER

et PETER BROWN

Un film dénonçant la guerre et ses ravages

Prix d'Admission: 99c

Toutes les représentations débiteront par le film: LES MARAUDEURS ATTAQUENT

Théâtre ST-PROSPER

ST-PROSPER, Dorc.

Jeudi-Samedi-Dimanche
21-23-24 Mars"L'HOMME AUX
COLTS D'OR"CinémaScope — Couleurs
Richard Widmark, H. Fonda
Dorothy Malone

— Aussi —

"ROBIN DES BOIS"

CinémaScope — Couleurs
Al Hedeson, June Laverick

THEATRE BEAUCEVILLE

Deux jours seulement

Jeudi le 21 mars

Mercredi le 27 mars

LES NOUVEAUX
ARISTOCRATESAve Paul Meurisse et
Yves Vincentet aussi
un beau film en couleurs
avec dessin animé et sujet
court

Admission 80.75

Un programme à ne pas
manquer

**ECLAIREUR
PROGRES**

FONDÉ EN 1908

Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTÉE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Ltée**

Ville St-Georges de Beauce



Gérant : Vincent Rodrigue — Rédacteur en chef : Roger Bolduc

ABONNEMENT :

Canada :
 6 mois ---- \$2.00
 1 an ---- 3.00
 3 ans ---- 7.50

Hors du Canada :
 1 an ---- 4.00
 3 ans ---- 10.00



Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi, comme objet de deuxième classe de la présente publication.



Chronique Isabellienne

BEAUCEVILLE

Aujourd'hui, 21 mars, premier jour du printemps, c'est merveilleux ! Peu importe qu'on soit dans la lune d'octobre ou de février, le printemps est là, prometteur avec ses caresses surnoises sur les bancs de neige géants, lesquels sont dans une situation bien précaire avec ce soleil qui monte et s'étire de jour en jour dans un ciel de plus en plus hospitalier !

Ce souffle printanier a su s'infiltrer dans notre local lors de notre assemblée du 12 mars dernier. Malgré le mauvais temps, ces dames arboraient un joli sourire, et ce qui est bien féminin, vanité mise à part, on y remarquait une nouvelle petite blouse imprimée, un maquillage plus frais, une mèche irrégulière ou un discret petit collier dernier cri. Je ne veux pas faire passer nos réunions pour une parade de modes, mais à l'approche des beaux jours, il est bien normal que chacune sente le besoin de suivre la nature en se parant d'un petit "rien" tout nouveau ! Et après tout, le souci de sa personne n'est-il pas le reflet d'une bonne santé morale ? En par-

lant santé, pour les moins chanceuses que la maladie avait empêchées de se joindre au groupe, je veux les assurer d'une sincère sympathie de la part de tous les membres. Pendant les derniers mois, le cercle a été particulièrement éprouvé par la maladie; Dieu éprouve ceux qu'il aime ! nous empressons-nous de murmurer...

En l'absence de notre aumônier qui se ballade dans le Sud, M. l'abbé Lapiere avait gentiment consenti à revenir à ses anciennes fonctions. Il s'est dit très heureux de se retrouver au sein de notre groupe qui n'a rien perdu de son dynamisme et a même admis que nous lui manquions un peu. Sa brève allocution empreinte d'une profondeur religieuse a été vivement appréciée et les applaudissements le lui ont bien prouvé. Notre régente, un peu dans la même veine nous souhaita la bienvenue en nous rappelant nos devoirs vis-à-vis l'apostolat laïc. "Il ne s'agit pas de prêcher bien sûr, mais plutôt faire le bien par l'exemple. Qui peut se leurrer aujourd'hui de se sauver seul, sans se soucier de ceux qui l'entourent ?" a-t-elle

en appétit pour goûter une bonne farce. Ses promesses dites avec l'accent d'un tribun chevronné ne laissent aucun doute quant à leur véracité. Entre autres : "Doubliez le salaire de ceux qui n'avaient pas travaillé depuis un an ! ! !"

Rires, applaudissements et baisers de rideau ! La politique donne la bougeotte et nous retrouvons Onésime à son retour de Paris. En visitant le pays de la chansonnette il ne pouvait faire autrement que nous raconter son voyage par une chanson : "Avec mes p'tites jambes". Ce travestissement a intrigué tout l'auditoire et il nous a fallu quelques minutes pour comprendre cet "arrangement". Notre bonhomme était bel et bien Huguette Poulin-Rodrigue dont les bras avaient enfilé un "pantalon", les mains, de petits souliers noirs, pendant que sa mère, sœur Marie-Louise Poulin prêtait ses bras pour les gestes sûrement empruntés à Réalier. L'illusion était parfaite, les jambes (les vraies) étant dissimulées derrière une table et ce qui "restait" derrière un rideau. Bravo et chapeau bas à la famille Poulin.

Après ce régal "artistique", pour faire carême, nous sommes péniblement traînées vers une table admirablement bien dressée par Monique, Marie-Louise et Thérèse (Marcel) Poulin ainsi que Florence Rodrigue.

Franchement, il a fallu faire un effort pour enlever manteaux et bottes et s'arracher au charme de cette soirée. Dehors, giboulée, grésil et je me répète, bancs de neige, audessus desquels flottait le souvenir d'une agréable rencontre, et au-dedans, un peu plus de soleil avec l'impression d'avoir accompli quelque chose.

Les jendis de cartes vont bon train et je répète que toutes les dames et demoiselles sont invitées à se joindre aux Filles d'Isabelle pour un après-midi par semaine à la salle des Chevaliers de Colomb. Le kong-kong, pour le moment fait rire ou maugréer mais tous les jeux sont à l'honneur.

A bientôt ! LA REDACTRICE

VIENT DE PARAÎTRE

GUERRE À LA GUERRE

"Le catholique devant la folie nucléaire"

Le problème de la paix et de la guerre, la question de l'armement nucléaire pour le Canada sont devenus, surtout dans le Québec, des arguments électoraux. Tous les politiciens en parlent mais peu d'entre eux soulignent qu'il s'agit là, avant tout, d'une question d'ordre moral.

Il convenait donc que deux catholiques, un clerc et un laïque, replacent le débat dans sa juste perspective.

L'abbé Gérard Marier et M. Jean Godin, deux professeurs de philosophie au Séminaire de Nicolet, viennent de publier aux Editions du Jour un petit livre très courageux intitulé : "Guerre à la Guerre". Le sous-titre de l'ouvrage nous éclaire encore davantage sur l'intention des auteurs : "Le catholique devant la folie nucléaire".

"Nous sommes résolus, écrivent-ils dans l'avant-propos, à faire écho, le plus fidèlement possible, à la grande voix de Pie XII, le Pape de la paix."

"Guerre à la Guerre" est un livre que tous les catholiques et tous ceux qu'intéresse la survie de l'humanité devraient lire... pendant qu'il est encore temps !

L'ouvrage de l'abbé Gérard Marier et de Jean Godin est en vente partout à \$1.50 l'exemplaire, dans les librairies et les principaux dépôts de journaux ou chez l'éditeur : Les Editions du Jour, 3411, St-Denis, Montréal.

Naissance

M. et Mme Douglas R. Wallace (Marie-Claire Lacroix), annoncent la naissance de leur fils Mark, né à l'hôpital Général d'Ottawa le 6 mars et baptisé à la chapelle de l'Université d'Ottawa. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lacroix. Mme Ralph Wallace portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

ATTENTION!

PERSONNES ÂGÉES DE 5 À 50 ANS

\$1,000.00 d'assurance-vie

pour aussi peu que \$6. à \$8. par année



Pour détails confidentiels, voyez :

J.-A. Drolet, Tél. 536

Richard Poulin, Tél. 723

André Giguère, Tél. 11

Hugues Lacasse, Tél. 91

Paul-Émile Roy, Tél. 445



Cercle des
PHILANTHROPIQUES
 Société St-Jean-Baptiste de Beauceville

LES MONSTRES SONT LACHES

LE FRISON DE
L'ÉPOUVANTE

LE FANTÔME DE L'OPÉRA

TERRIFIC!

Avec Herbert LOM - Heather SEARS - Michael GOUGH

EN TECHNICOLOR — EN FRANÇAIS

AUSSI À L'AFFICHE

LE TROISIÈME HOMME ÉTAIT UNE FEMME

Version française de "ADA". Comédie dramatique en technicolor interprétée par Suzan Hayward et Dean Martin

"Gillis s'éprend d'une prostituée, qui le mènera vers la richesse et le bonheur"

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 22-23-24-25 Mars

Deux grands films en couleurs et
présenté pour la première fois

AU CINÉMA R E X

Le sceau de garantie des
meilleurs films au monde

Mar.-Mer.-Jeu. — 26-27-28 Mars

**"CARGAISON
DANGEREUSE"**

EN COULEURS

Gary COOPER Charlton HESTON

— AUSSI —

"RAVISSANTE"

Une fille du tonnerre, Lucille St-Simon

M. G.-O. Poulin...

(suite de la page 17)

Il se pencha d'une façon particulière sur le sort de la classe rurale et sur les problèmes municipaux et scolaires qu'il connaissait fort bien pour les avoir lui-même vécus dans ses nombreuses fonctions publiques.

Durant ses mandats successifs, le comté fut littéralement couvert de routes asphaltées, d'écoles rurales, de collèges, de couvents, de ponts, d'hôpitaux, sans compter l'aide financière appréciable qu'il obtint du gouvernement pour la petite industrie, les coopératives, les terrains de jeux et les recherches techniques.

L'hon. Maurice Duplessis déclara un jour que "si tous les députés étaient aussi têtus et exigeants que le député de Beauce, le budget de la province ne suffirait pas à leurs demandes". C'était rendre un bel hommage à l'ardeur et à l'opiniâtreté de M. Poulin.

Sa famille

M. Poulin laisse dans le deuil son épouse, née Camille Vachon, et ses enfants : M. et Mme

Grégoire Poulin (Françoise Poulin), de St-Georges, M. et Mme Gilles Garneau (Françoise), de Beauport, M. et Mme Luc Poulin (Noëlla Mathieu), de Ste-Foy, M. et Mme Paul Allard, m.p.p. (Yolande), de St-Joseph, M. et Mme Jean-Yves Poulin (Gilberte Gagnon), de Beauport, M. et Mme Simon Poulin (Lucie), de Bromptonville, M. et Mme Marc Poulin (Jeanne Arsenault), de Ste-Foy, M. et Mme Claude Gagné (Martine), de St-Georges, M. et Mme Raymond Poulin (Ursule Garneau), de St-Martin, M. et Mme François Poulin (Denise Blais), de Saint-Martin, Bce, Charlotte Poulin, de Québec, Mathieu Poulin, de Montréal, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants; ses frères et soeurs, M. Louis-Philippe Poulin et le Dr Raoul Poulin, de St-Martin, Mme Edmond Maheux (Honorine) et Mme Mathias Morin (Anna-Marie), de St-Martin, Mlle Lucienne et Thérèse Poulin, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Ls-Philippe Poulin, Mme Raoul Poulin, M. Edmond Maheux, tous de St-Martin, Mme Chs-Edouard Poulin, de Montréal, M. et Mme Marc Vachon, de Baie St-Paul, M. et Mme J.-Ernest Ally, de Montréal, et Mme Linière Vachon, de Montréal. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles du regretté disparu eurent lieu mercredi matin, à St-Martin, au milieu d'une foule très considérable venue de tous les coins du comté et même des autres régions de la province où M. Poulin comptait de nombreux amis.

A Mme Georges-Octave Poulin et à tous les membres de sa famille, nous offrons nos très sincères condoléances. Floce funèbre des Chevaliers de Colomb de St-Martin à leur frère défunt :

M. Georges-Octave Poulin

Nous avons le regret de nous attrister autour de la tombe de notre frère Georges-Octave Poulin. Son décès nous a tous plongés dans l'étonnement et la stupeur; tous, en effet, nous nous étions habitués à l'heureuse idée que la Providence le laisserait

encore longtemps continuer son pèlerinage ici-bas...

Cette même Providence a cependant décidé de ramener à elle ce voyageur dont le périple a pourtant été bien rempli. Frères Chevaliers, le pèlerinage de notre frère Georges-Octave Poulin vient de se terminer : nous retiendrons qu'il fut un citoyen éminent, un papa incomparable, un chrétien exemplaire et un Chevalier convaincu.

Issu d'une des plus importantes familles de notre paroisse, le frère Georges-Octave Poulin a écrit un chapitre important de notre petite histoire, peut-être même a-t-il marqué une époque que les générations futures célébreront encore longtemps.

Le faste qui entoure son tombeau est suffisamment éloquent pour traduire l'admiration qu'encrenaient ses amis pour notre frère défunt.

Doté d'une forte personnalité et d'un courage sans limite, le frère Georges-Octave Poulin a tout mis en oeuvre pour assurer la sécurité des siens. Et ce soir, nous, Chevaliers de Colomb, sympathisons d'une façon spéciale avec : Mme Poulin, Grégoire, Françoise, Luc, Yolande, Charlotte, Jean-Yves, Lucie, Marc, Martine, Raymond, Mathieu et François.

Nous comprenons l'immensité de la peine qui étreint votre coeur. Vous perdez l'être qui vous a été le plus cher sur cette terre. Vous avez devant vous le spectacle indicible de cet être que la mort vient de vous ravir.

Votre peine n'a d'égale que la sympathie que les Chevaliers de Colomb sont venus vous offrir ce soir.

Mais, frères Chevaliers, nous avons une autre raison d'être ici : c'est pour célébrer le caractère érigé de notre frère défunt. Marqué dès son jeune âge par l'éducation familiale, notre frère Georges-Octave Poulin avait hérité de sa mère un esprit de religion vraiment rare aujourd'hui. Sa piété à l'égard de la religion nous a toujours édifiés, et son absence de collaboration à tous nos mouvements paroissiaux laissera un vide inoubliable.

Enfin, frères Chevaliers, Georges-Octave Poulin était un mem-

bre en règle avec notre conseil. Chacune de nos rencontres avec la mort semblait commander sa présence.

Le frère Georges-Octave Poulin n'est plus, mais aux termes de nos convictions, il n'est pas mort. Vivant qu'il demeure dans nos souvenirs, il sera parmi nous cette corde qui nous unit les uns aux autres en une fraternité immortelle.

Dr MICHEL BEGIN,
Grand Chevalier

Au Parlement

L'Assemblée législative a rendu hommage, mardi après-midi, à la mémoire d'un de ses anciens membres, M. Georges-Octave Poulin, décédé en fin de semaine et qui a siégé durant quinze ans comme député du comté de Beauce.

Le premier ministre, M. Jean Lesage, a présenté ses sympathies et celles de la Chambre à la famille de M. Poulin et à toute la population de la Beauce. M. Daniel Johnson a joint ensuite la voix de l'Opposition à ces condoléances.

SAINT-BENJAMIN**Malade**

Prompt retour à la santé à Mme Conrad Pélipin qui est de retour chez elle après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

Va-et-Vient

M. et Mme Réal Caron de passage à St-Georges, visitant M. et Mme Lucien Breton.

—Mlle Jacqueline Grégoire de passage à St-Georges.

—M. Joffe Lessard de passage à St-Damien.

—M. Paul-André Breton de St-Georges, de passage chez M. et Mme Réal Caron et M. et Mme Gérard Mathieu.

REMBOURSAGE

Ameublements de cuisines et salons intérieurs d'automobiles, toit et vitre arrière de convertibles, etc. Nous transportons les meubles gratuitement.

VICTOR PLANTE

Beauceville, Tél. Atelier 502

**L'HÔTEL
BEAUCEVILLE**

Tél. 314

L'endroit idéal du
voyageur de commerce
et du touriste

Une magnifique salle
ultra-moderne, le "DAMIER ROSE"

Mets délicieux pour
satisfaire les gourmets les
plus difficiles

Demandez nos prix pour banquets
et réceptions intimes

PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop.
J.-Ls LESSARD, gérant

Radio dans les chambres
BEAUCEVILLE-EST, Bce

**AU MANOIR
DES ORMES****ORCHESTRE DE BOB RUSK**

ET

RAYMOND ROGER au saxophone

MERCREDI, VENDREDI ET SAMEDI

Programme amateur tous les vendredis soir

GAGNANT DE LA SEMAINE DERNIERE : Cécilien
Cliche de St-Victor.**D'AUTRES AMATEURS!****Nouveau Parti Démocratique**

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA CAMPAGNE

*Dimanche après-midi, le 24 mars, 2h.30 p.m.***A VILLE ST-GEORGES-OUEST**

(SALLE PAROISSIALE)

Points saillants du programme du Nouveau parti :

- PAIX
- PLEIN EMPLOI
- PLANIFICATION ÉCONOMIQUE
- PLAN NATIONAL D'ASSURANCE-SANTÉ
- CONSEIL NATIONAL DE LA CONFÉDÉRATION

ORATEURS:

Me ROBERT CLICHE

M. ADRIEN OUELLET, prof.

M. GILLES LAMONTAGNE, prof.

Dr FRANÇOIS CLICHE

Me J.-CLAUDE MORIN

NOUVEAU PARTI — PARTI DE L'AVENIR

Me J.-CLAUDE MORIN,
candidat dans la Beauce

Prochaines assemblées
régionales du NPD

SAINT-JOSEPH

dimanche, le 31 mars, 2h.30 p.m.

STE-MARIE

mercredi soir, le 3 avril

BEAUCEVILLE

dimanche, le 7 avril, 2h.30 p.m.

EAST-BROUGHTON

dimanche, le 7 avril, 8h.30 p.m.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 56 — No 27

Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 mars 1963

Page 21

Chronique de la CHAMBRE

Vous...président de comité!

Le Conseil d'administration de votre Chambre vous a désigné pour présider un comité. Il compte entièrement sur vous pour en mener à bonne fin les travaux.

Climat de l'assemblée

Votre "leadership" consistera à créer un climat de liberté, de "permissivité" et de sécurité dans votre comité. Pour atteindre ce but, voici trois suggestions :

a) Occasions de participation : Faites en sorte que tous les membres de votre comité par-

ticipent activement aux délibérations. Les inviter souvent et un à un à émettre leur opinion. Prêtez assistance aux timides, ou à ceux qui éprouvent de la difficulté à s'exprimer. Posez des questions ouvertes, c'est-à-dire auxquelles on ne peut pas répondre par un simple "oui" ou "non". Tous les talents doivent être mis en valeur.

b) Liberté de communication : Cette condition est nécessaire à l'établissement de relations inter-personnelles amicales entre les membres, relations in-

(suite à la page 23)

ETES-VOUS UN ALCOOLIQUE ?

Pour y répondre, posez-vous les questions suivantes et répondez aussi honnêtement que possible.

1. La boisson est-elle une cause d'absence de votre travail ?
2. Le fait de boire rend-il votre famille malheureuse ?
3. Buvez-vous parce que vous êtes mal à l'aise avec les gens ?
4. Buvez-vous au point d'affecter votre réputation ?
5. Avez-vous jamais éprouvé du remords après avoir bu ?
6. Avez-vous éprouvé des difficultés financières du fait d'avoir bu ?
7. Lorsque vous buvez, fréquentez-vous des mauvais compagnons et un milieu de condition inférieure ?
8. Négligez-vous le bien-être de votre famille lorsque vous buvez ?
9. Depuis que vous buvez, manquez-vous d'ambition ?
10. Êtes-vous obsédé par le désir de boire à certains moments du jour ?
11. Désirez-vous prendre un verre le lendemain matin ?
12. Avez-vous des difficultés à dormir lorsque vous buvez ?
13. Vos capacités ont-elles diminué depuis que vous buvez ?
14. La boisson compromet-elle votre position ou votre commerce ?
15. Buvez-vous pour fuir des ennuis ou des embarras ?
16. Buvez-vous seul ?
17. Avez-vous déjà eu une perte de mémoire lorsque vous buvez ?
18. Votre médecin vous a-t-il déjà traité pour alcoolisme ?
19. Buvez-vous pour raffermir votre confiance en vous-même ?
20. Avez-vous déjà fait un séjour dans un hôpital ou dans une institution à cause d'alcoolisme ?

Si vous avez répondu "oui" à l'une de ces questions, il y a présomption que vous soyez un alcoolique.

Si vous avez répondu "oui" à deux de ces questions, les chances sont que vous êtes un alcoolique.

Si vous avez répondu "oui" à trois questions ou plus, vous êtes définitivement un alcoolique.

(Ce questionnaire, utilisé par l'hôpital de l'Université John Hopkins, Baltimore, Md., sert à déterminer si un patient est ou n'est pas un alcoolique).

(Alcooliques Anonymes)

BEAUCEVILLE, C. P. 204 — SAINT-VICTOR, C. P. 100 —
SAINT-GEORGES, C. P. 572 — SAINT-COME, C. P. 124 —
SAINT-MARTIN, C. P. 71.



d'après l'Almanach Eclair

23 MARS AU 30 — Généralement ensoleillé. Frisant le zéro la nuit, après-midi presque printaniers. Givre, brouillasse ou grésil en mi-semaine puis neige légère, 2 à 3 pouces, avec tonnerre. Se réchauffant en fin de semaine, tempête dans le Nord et dans l'Est, giboulées dans le Sud, avec éclaircies.



DIFFICILE A CROIRE ! Agée de quatre mois seulement, Connie, Ann se tient debout dans la main de son grand-père, M. Paul-E. Dumas. Celui-ci est un ancien citoyen de St-Côme et les parents de la fillette sont M. et Mme Ronald Martin (Paule Dumas), de Hartford, Conn.

Naissance

Dany, fille de M. et Mme Henri Morin (Thérèse Doyon) annonce la naissance d'un petit frère né à l'Hôtel-Disu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 5 mars sous les prénoms de Joseph, Henri, Francis, Parrain et marraine : M. et Mme William Veilleux, de Notre-Dame des Pins, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Bertha Doyon, tante du bébé. Nos félicitations.

Rapport de bridge

(13 mars 1963)

		Pts
1—N.S.	Mme R. Fontaine	52 1/2
	Mme V. Turgeon	
2—N.S.	M. A. Berber	46 1/2
	M. Chs Jolicoeur	
3—N.S.	Mme Roger Dubé	45
	Mme C. Sévigny	
4—N.S.	Dr Roger Fortin	42
	M. Chs Veilleux	
5—N.S.	M. Laurent Poulin	41
	M. F. Veilleux	
6—N.S.	M. W. Haward	35 1/2
	Mme S. Bolduc	
7—N.S.	Mme P. Quirion	31 1/2
	Mme Ray. Lachance	

		Pts
1—E.O.	Mme Geo. Roy	56
	Mme R. Lachance	
2—E.O.	M. C.-E. Duval	54
	M. Paul Jolicoeur	
3—E.O.	M. N. DuSault	47
	M. Jacques Labbé	
4—E.O.	M. H. Lacasse	44
	Mlle G. Poulin	
5—E.O.	M. B. DuSault	32
	Mme A. Beauchesne	
6—E.O.	M. l'abbé Paquet	30 1/2
	M. Antoine Martel	
7—E.O.	M. Donat Drouin	30
	M. Wilfrid Gendron	

Commentaire indiscret
Il paraît que N... D... passe pour une mém... !



UN SIÈCLE
DE SERVICE
1863-1963

CHRONIQUE DE

l'Association du Sportsman Beeville Inc.



Les sportmen remercient

L'Association du Sportsman Inc. de Beauceville tient à remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué soit par leurs dons en argent, en nourriture ou en cadeaux à la réussite du souper aux fêtes d'il y a quelques semaines qui fut servi à l'Hôtel Royal.

Un merci tout spécial aux serveuses de table qui ont bien voulu travailler bénévolement.

Nous profitons de l'occasion pour annoncer à tous les membres la tenue de la réunion annuelle de l'Association du Sportsman Inc., qui aura lieu jeudi, le 28 mars, au Manoir des Ormes de Beauceville. A cette occasion, l'Association fera l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 1963-64. Tous ceux qui possèdent leurs cartes de membres auront le droit de vote. Tous y sont invités.

On invite d'une façon toute spéciale les dames et demoiselles qui voudraient assister à cette assemblée. Leur présence sera hautement appréciée.

Cercle des Fermières

Un bon nombre de Fermières de Beauceville étaient présentes à l'assemblée du 13 mars. Mme Germain Roy s'est mérité le prix d'assistance à la réunion.

Mme Irénée Poulin sut nous amuser avec quelques jeux auxquels cinq membres prirent part. Des prix furent décernés aux gagnantes.

Mme Joseph Drouin nous laissa le mot de la fin : "Il n'y a rien

de si absent que la présence d'esprit".

A 3 heures nous avons eu le plaisir d'entendre Mlle Claudette Lebel, conférencière au service de la Shawinigan. Elle nous donna plusieurs conseils pratiques sur la cuisine électrique et le chauffe-eau. Quatre belles nappes furent tirées au sort parmi l'assistance.

(Communiqué)

A REVENDRE

MIXER "KENWOOD CHEF"

comme neuf, avec ses accessoires, et contrat de

LAIT SUNRISE

Prix avantageux, coûtera bien moins qu'à la compagnie

TEL. 673-J

BEAUCEVILLE-EST

FLEURISTE BEAUCEVILLE ENR.

Mme GILBERTE GODBOUT, Prop.

Des fleurs pour toutes occasions

Naturelles et artificielles — Bibelots
Arrangements floraux

Pour Pâques, offrez des "Quatre Saisons" à celle
que vous aimez

Commandez par téléphone à No 410 ou
No 251-J

Ou venez visiter notre magasin

612, 1re Avenue — Beauceville-Est
(Ancien bureau du Notaire J.-Luc Quirion)

SOUPER ANNUEL DU CLUB DE SKI

Au Manoir des Ormes de Beauceville, vendredi le 29 mars à 6 heures p.m.

SOIREE RECREATIVE AVEC ORCHESTRE

BILLETS EN VENTE PAR TOUS LES MEMBRES DU CLUB DE SKI DE BEAUCEVILLE

La page féminine



Eve, ma soeur Eve

par Hélène Boutin

Mieux connaître, mieux aimer

ARTICLE I

Quel vent peut bien avoir soufflé de mon côté cette semaine? J'ai envie comme tout de "jouer au psychologue" avec vous et j'emprunte à Pierre Dufoyer ce qui fera les conseils que nous nous servirons aujourd'hui, vous et moi. Ce ne sera rien d'une docte conférence faite en des mots très savants sur des "affaires" bien compliquées et qui durerait "ad vitam aeternam", car je ne crois pas que ce soit le genre de Pierre Dufoyer et encore moins le mien... (s'il est permis d'unir nos deux noms dans un contexte aussi rapproché!).

Toutefois, voici pour taquiner ces messieurs les recommandations que leur sert le célèbre auteur. Pour moi, je ne voudrais pas le moins du monde avoir l'air de m'adresser à eux et de leur faire la loi, car il est justement dit quelque part dans "Que sont-ils?" que nos amis masculins n'appréciaient pas du tout qu'on veuille leur en remontrer ou les conduire par le bout du nez. Mais vous, madame, et vous, mademoiselle sa fiancée, vous avez sûrement droit de savoir si votre "cheri" a une bonne attitude avec vous et s'il paraît connaître assez la psychologie féminine pour que votre ménage marche rondement. Si ses manières et ses idées sont carrément opposées aux conseils suivants, c'est que vous devez, pour être heureux, vous documenter sur la psychologie masculine et féminine et lire ensemble des livres à ce sujet. Ce n'est pas tout d'aimer, il faut comprendre et connaître. Des heurts et des souffrances innombrables seraient évités aux jeunes ménages s'ils étaient plus au courant des lois élémentaires de la psychologie, car je ne crois pas que le manque de cœur ou de bonne volonté soit fréquent dans le mariage: c'est l'ignorance de l'autre qui est le plus souvent à l'origine des conflits et des animosités.

Je fais, cette semaine, mon article sur les suggestions qui sont faites aux jeunes gens, car elles étaient énoncées comme telles dans "Que sont-elles?" et je n'ai plus qu'à les transcrire. La semaine prochaine, nous verrons ce que les jeunes filles doivent retenir au sujet de leur compagnon. Je ne puis commencer par elles, le livre qui leur est destiné ne se terminant pas comme celui des garçons par des "Conseils en guise de conclusion". Il faudra donc que je rédige moi-même le décalogue qui résumera LEUR livre et je n'ai pas le temps de le faire aujourd'hui. Mais je cède enfin la parole à P. Dufoyer et voici ce qu'il dit:

"1 — Ami lecteur, cessez de vous considérer comme d'un sexe éminent et de vous croire supérieur aux jeunes filles. Vous seriez demain, en mariage, un de ces pachas qui se font servir ou un de ces despotes qui ne savent que commander et non collaborer.

2 — Inutile, par ailleurs, de vouer un culte à la femme et de la traiter comme une déesse ou une sultane. Elle ne vous est ni supérieure, ni inférieure: elle est autre. Et c'est tant mieux, car la différence des sexes fait précisément leurs possibilités providentielles d'enrichissement mutuel.

3 — veillez toujours à être courtois et prévenant envers le monde féminin. Traiter les jeunes filles en "copines", c'est méconnaître le bienfait de la dualité des sexes. L'idéal est que les hommes soient des hommes, les femmes des femmes et traitées comme telles: avec respect et attention de leurs traits personnels de caractère.

4 — Plus stable d'humeur (?) et plus résistant, tenez compte dans vos rapports avec les jeunes filles de leur plus grande délicatesse, de leur sensibilité.

5 — Faites-vous un point d'honneur, malgré tout le charme flatteur que vous pouvez trouver à être un conquérant, de ne pas jouer de la sentimentalité de la jeune fille pour ne l'entraîner ni à des amitiés d'où elle tirerait de larges espoirs d'épousailles et de grandes déceptions, ni à des intimités qui seraient dangereusement dommageables pour son honnêteté et son avenir sentimental et matrimonial.

6 — Puisque beaucoup de jeunes filles connaissent naturellement la paix de leurs sens, laissez-les à leur bienheureuse quiétude.

7 — Et puisque, naïves, elles ignorent souvent ce que leurs recherches de tendresse suscitent de désirs chez le jeune homme, au lieu de saisir l'occasion qui s'offre à votre sensualité, mettez-les en garde contre leurs attitudes.

8 — Ce faisant, vous les aurez préservées, dans le présent, de difficultés morales; vous aurez sauvegardé leur avenir d'épouse et de mère en leur conservant pour leur foyer de demain la fraîche spontanéité de leurs sentiments et l'intégrité de leurs capacités de dévouement. A agir de la sorte, vous seriez créateurs de bonheur dans les foyers de demain et de croissance heureuse pour les enfants.

9 — Tâchez de bien comprendre, en préparation à votre ménage, que la personnalité de la femme est bien différente de la vôtre et de savoir en quoi.

10 — Au moment de choisir votre compagne de route, ayez soin, avant de vous engager, de chercher à vous rendre bien compte du "climat" du foyer natal de la jeune fille dont vous rêvez de faire votre femme et de sa personnalité à elle.

Est-elle de caractère moutonnier et passif? Il y a chance qu'elle adoptera à son tour les attitudes dont elle fut, en son enfance, le témoin; de caractère indépendant, attendez-vous à la voir prendre le contrepied des attitudes dont elle aura souffert. En tout état de cause, le milieu familial vous apprendra beaucoup, si vous voulez l'observer, sur la personne de l'élu de votre cœur.

Compréhension, respect, entraide, charité sincère doivent toujours animer les rapports entre jeunes gens et jeunes filles. Faire que chacun d'eux soit ce qu'il doit être, homme ou femme, avec les qualités de son sexe et le moins possible de ses défauts, c'est le secret des foyers heureux de demain."

Bonjour!

HELENE

POINT DE VUE

Notre société, la comprenons-nous?

La population de la terre est composée de milliards de personnes et chacune d'elles a son point de vue sur la façon de voir l'organisation de tous les individus formant la société.

Il y a un certain nombre d'années, un nombre considérable d'individus vivaient en se servant moins de la société; ce n'est plus le cas aujourd'hui car le travail, qu'on le veuille ou non, revêt pour tous un caractère social.

La société forme un corps social que tous doivent comprendre, principalement les responsables des divers mouvements organisés pour l'épanouissement de la personne. Si ces mouvements ne favorisent pas "la personne", ils ne rendent pas le service pour lequel ils ont été fondés. Personnellement, je compare la vie sociale à la vie d'une personne, le corps social au corps humain. Voyons d'abord de quelle façon agit le corps. Le corps humains a plusieurs facultés et plusieurs sens; ceci forme un "tout", qui doit être protégé dans son entier, et c'est la fonction des facultés ou des sens les plus forts de protéger les plus faibles. Exemple: je travaille dans une usine devant une machine puissante dans laquelle il y a beaucoup d'engrenages. Or, je mets tout mon être en oeuvre pour protéger la moindre partie de mon corps, pour protéger mon petit doigt; c'est l'intelligence, la vue, la force de mes bras ou de mes jambes, etc., enfin tout travaille dans une unité d'action où notre société devrait prendre le modèle.

Le corps social

Notre société, à mon humble avis, ressemble beaucoup au corps d'une personne. Elle a aussi plusieurs facultés et des sens; je crois aussi que les maux actuels découlent du fait que nous n'avons pas vraiment le sens social. Est-ce que les plus forts, les mieux organisés, cherchent à protéger les plus faibles, ou si, trop souvent, on utilise sa force pour détruire le plus faible. Malheureusement, je crois que c'est plutôt la dernière formule qui est généralement employée dans notre société. Il semble, en effet, pour le moment, que le plus fort se sert davantage, mais nous verrons plus tard les terribles conséquences de cet état d'esprit qui anime notre société malade.

Avec la force de mes bras et de mes doigts, je peux aussi me casser un petit doigt, etc., cependant, même si je pouvais faire ces choses, je ne les fais pas parce que je sais que mon être ne sera plus un entier. Je sais que tous mes membres ont leur utilité, les plus forts complétant les plus faibles, ce qui fait que l'ordre règne dans tout ce qu'on appelle le corps.

Pour le moment, je le répète, si dans notre société un groupe travaille sans égards aux plus faibles, nous verrons, plus vite qu'on ne le pense, un déséquilibre qui fera souffrir tout le monde, à commencer par ceux qui ont empiété sur le plus faible.

N'oublions pas que dans notre corps, ce que nous avons de plus puissant, c'est l'intelligence; si le cerveau ne travaille pas pour bien orienter le corps, ce dernier se retournera contre lui, pour la ruine de l'être humain.

La même chose se produira dans la société, si ceux qui sont les plus forts ne viennent pas en aide, au plus tôt, aux plus faibles, ce sera la ruine et tout l'être, dans son entier, sera anéanti.

Rolland Carbonneau,
Org. synd. UCC.

REOUVERTURE DU SALON LAURETTA

LA RENOVATION à cause du feu est maintenant terminée. Salon très moderne. REOUVERTURE JEUDI LE 28 MARS, au même endroit: 1205 BOULEVARD DIONNE. APPOINTEMENTS: Demandez vos rendez-vous à l'avance pour le temps de Pâques.

Salon LAURETTA

TEL. 228-3562

Votre Salon de Coiffure qui vous invite à venir bénéficier, comme dans le passé, de la compétence et des techniques les plus modernes

SAINT-JULES

Statistiques de 1962 pour la paroisse de St-Jules:

135 familles.

816 âmes.

20 baptêmes.

11 mariages.

4 sépultures.

Communions durant l'année 1962: 34,500.

BAPTEME

Le 10 mars 1963, Joseph, Rosaire, Simon, Edgar, né le 1er mars à l'hôpital St-Joseph de Thetford-Mines, fils de Jean-Laurier Cloutier et de Jeanne d'Arc Cloutier. Parrain: Rosaire Cloutier; marraine: Jeanne d'Arc Drouin, son épouse. Porteuse: Madeleine Cloutier. Nos félicitations.

REUNION PARENTS-MAITRES

Vendredi à la salle de l'école centrale tous les parents sont invités à s'y rendre afin d'entendre une conférence sur l'éducation. Ils prendront part à un forum et ils pourront aussi rencontrer les professeurs.

NOS FERMIERES

Mardi les Fermières sont invitées pour leur réunion mensuelle et mercredi il y aura une soirée de l'U.C.C.

NOS MALADES

Nous souhaitons un prompt

rétablissement à Bernard Giguère (Léopold) qui subira cette semaine une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Joseph de Thetford.

VA-ET-VIENT

M. Robert Gagné de Montréal visite sa famille M. et Mme Alphonse Gagné.

—Denis Cloutier, étudiant à Québec, chez son frère en fin de semaine.

—Mlle Charlotte Pépin dans sa famille M. et Mme Lucien Pépin.

—M. et Mme Marcel Paré à Montréal en fin de semaine.

—M. et Mme Gustave Doyon de Québec chez M. et Mme Aimé Paré ainsi que M. et Mme Aurélien Roy et chez M. et Mme Raymond Doyon.

—Dernièrement M. Théodore Latulippe et Paul ainsi que M. et Mme Charles Latulippe chez leurs parents de St-Jules.

—M. et Mme Jean-Paul Mathieu en promenade chez M. et Mme Grégoire Lapointe de Sherbrooke.

—M. et Mme Noël Roy de St-Victor chez M. et Mme Adrien Giguère.

—M. et Mme André Cloutier de St-Georges chez leurs parents M. et Mme Gérard Groleau et M. Lionel Cloutier.

AVIS

Le Salon Gilberte

(Mme BENOIT PEPIN, Prop.)

désire aviser sa clientèle que son salon sera ouvert seulement

LES JEUDIS ET VENDREDIS DE CHAQUE SEMAINE

Pour cause de santé

A VENDRE

4 MAISONS NEUVES

SITUÉES 40e RUE ET BLVD LACROIX

Centre Domiciliaire

Dallaire

★ Plan de finance

★ Ristourne provinciale 3%

NOUS CONSTRUISONS AUSSI SELON VOS PLANS ET DEVIS

Demandez nos prix Estimations gratuites, sur demande

N'oubliez pas que les plus belles et les meilleures maisons sont construites par

Gaétan Dallaire

Boulevard Lacroix — Tél. 228-2991
Ville St-George, Beauce

Tribune

LIBRE

Sous cette rubrique, nous publions les lettres que nous font parvenir nos lecteurs, pourvus qu'elles remplissent les conditions suivantes :

- 1) Traiter d'un sujet d'intérêt général.
- 2) Être rédigées de façon brève, convenable, digne et objective.
- 3) Ne pas être diffamatoires.
- 4) Être signées par une personne connue de la direc-

tion, laquelle personne sera seule responsable des opinions émises.

- 5) Ne pas traiter d'une question qui sera l'objet d'un vote à une date fixée et connue du public.

Toute lettre ne répondant pas à cette cinquième condition sera toutefois acceptée si son auteur est disposé à payer l'espace requis au tarif régulier de l'annonce.

AFFAIRES SCOLAIRES

Depuis quelques mois, vous lisez dans ce journal des articles qui vous parlent en faveur de l'École Régionale; toujours en faveur. Comme il y a deux côtés à une médaille, il y a aussi des inconvénients à cette régionalisation, telle qu'elle se présente présentement.

Actuellement, quand une commission scolaire adhère comme membre d'une Commission Scolaire Régionale, il faut qu'elle cède tous ses élèves de la 8e à la 11e années à l'administration de cette Régionale. Ce sera cette dernière qui viendra faire l'école dans des locaux loués dans la municipalité concernée, s'il y a assez d'élèves pour y faire une classe entière. S'il n'y a pas assez d'élèves, ces enfants seront transportés à la Régionale (en ce qui nous concerne c'est à St-Georges) pour s'y faire instruire.

Pourquoi donc la Régionale viendrait-elle se mettre le nez dans nos municipalités quand il y a assez d'élèves pour enseigner à une telle classe? Pourquoi donc ces classes ne seraient-elles pas laissées à la Commission scolaire locale? Non, si on adhère, la cessation doit être complète, de la 8e à la 11e année inclusivement. Bientôt, ce sera à partir de la 7e année. On peut difficilement appeler cela de la liberté. Et,

allez demander aux commissions scolaires qui regrettent d'avoir adhéré, comment elles peuvent en sortir.

Le Ministère de la Jeunesse vient de préparer une "carte scolaire", laquelle est actuellement propagée par l'Association des Commissions Scolaires. Vous y voyez inscrits les noms des 29 municipalités de la Beauce et de Dorchester qui devraient possiblement adhérer à la Régionale de St-Georges, formant une population de 51,890.

Il y a quelques années, les commissions scolaires, en union avec leur association, formaient leur opinion, faisaient des projets, formulaient leurs désirs, demandaient au Département de l'Instruction Publique. C'était un arbre en croissance naturelle qui se formait. Aujourd'hui, les mots d'ordre partent d'en-haut pour aller s'imposer vers le bas. C'est comme si on voulait faire pousser les branches avant de faire prendre les racines.

Selon mon opinion, une commission scolaire régionale devrait être facultative. Libre, en ce sens que si une commission scolaire locale peut faire jusqu'à la 9e année (exemple), qu'elle la fasse, et qu'elle envoie seulement la 10e et la 11e années à la Régionale ou plutôt à une autre commission scolaire située près d'elle.

Chronique de la...

(suite de la page 21)

dispensables pour éviter ou régler les conflits qui naissent à l'intérieur de tout groupe. Plus particulièrement, protégez cette liberté chez les faibles et la minorité.

c) Climat psychologique d'acceptation :

Le climat du groupe ne doit comporter aucune menace à la sécurité et à la spontanéité de chacun des membres. Pour cela, il vous faut faire disparaître, dès les premières assemblées, le sentiment profondément ancré chez beaucoup (même quand on ne le dirait pas) d'avoir une personnalité inférieure à celle des autres participants, et de ne pouvoir rien apporter pour solutionner le problème. L'agressivité en est un signe autant que l'absentéisme. Il vous faudra assurer la plupart de vos collègues de la valeur de leurs contributions. Vous ne permettez jamais qu'elles soient immédiatement jugées, incomprises, ridiculisées ou négativement évaluées! Il n'y a rien de vraiment ridicule... il n'y a que les ignorants pour le croire!

Soyez présent pour tous vos membres, donnez leur l'impression évidente de les écouter attentivement, concentrez-vous sur ce qu'ils vous disent. Manifestez cette attention, en reflétant les sentiments de celui qui parle, en clarifiant ses contributions, en répétant à votre façon ce qu'il vient de dire. Le but de cette technique est de faire comprendre à vos membres que leur contribution est véritablement acceptée et appréciée.

Sens de la direction

En arriver à des recommandations, apporter une solution; c'est le but du comité; on ne doit jamais le perdre de vue.

Est-ce qu'avec l'imposition par le haut, l'obligatoire, on possède toujours les meilleures solutions?

Jean Doute

Le Conseil d'administration de votre Chambre compte sur vous à ce sujet. C'est pour cela qu'il vous a choisis.

Solution des problèmes

Voici six phases distinctes dans la solution d'un problème :

- 1) Définir le problème — au point de vue de chaque participant, puis faire l'accord sur les éléments nécessaires reconnus par tous. de la définition.
- 2) Analyser le problème — le réduire à ses parties, les énumérer, les caractériser.
- 3) Déterminer le ou les facteurs dont la correction ou la disparition résoudrait le problème.
- 4) Rechercher les différentes solutions possibles — formuler plusieurs hypothèses de solutions ("Brainstorming").
- 5) Décider de la meilleure solution.
- 6) Transformer la décision en recommandation efficace.

Délibérations

A l'ordinaire, les délibérations se déroulent sans décorum ni règles particulières autres que celles que s'imposent eux-mêmes, et non officiellement, les membres de chaque comité. Dans les très rares cas d'anarchie ou de mauvaise volonté, le président peut avoir recours aux règles parlementaires du Canada.

Votre responsabilité

On dit souvent avec raison qu'un comité, en définitive, ne vaut que ce que son président vaut. Vous voilà donc avec une lourde charge!

Soumettez ce questionnaire aux membres de votre comité de temps à autre... à la suite d'une assemblée. Réponses anonymes évidemment.

Suis-je un bon président de comité?

1. Étais-je bien préparé?
2. Ai-je commencé l'assemblée à l'heure indiquée?
3. Ai-je bien expliqué la raison de l'assemblée?
4. Ai-je su communiquer mon enthousiasme?

5. Ai-je su gagner la confiance des membres et stimuler la discussion générale?

6. Ai-je évité l'emploi de mots recherchés ou techniques?

7. Ai-je accueilli avec bienveillance les idées nouvelles applicables au travail du comité et à son objet?

8. Ai-je bien examiné tous les aspects de la question en cause?

9. Ai-je vu à ce qu'on ait épuisé une question avant de passer à la suivante?

10. Ai-je obtenu l'approbation des membres, leur opinion sur chaque point important?

11. Ai-je évité qu'un ou deux membres dominent l'assemblée et monopolisent les discussions? Pris soin que chacun ait été invité à exprimer son opinion?

12. La documentation servant de base aux discussions était-elle adéquate et vérifiée?

13. Ai-je rappelé à l'ordre ceux qui s'engageaient dans des apartés?

14. Ai-je ramené à la question, avec tact, ceux qui s'en écartaient?

15. Ai-je résumé le travail de l'assemblée et tiré les conclusions?

La compilation des réponses de vos membres, s'ils sont honnêtes, en ce sens qu'ils ne veulent pas uniquement vous faire plaisir, vous aidera à devenir un meilleur président.

DIALOGUE

Mme Durand et sa fille sont deux dames extrêmement élégantes. Elles sortent d'un grand magasin où elles ont commandé différentes choses et en attendant un taxi, elles parlent de choses et d'autres.

Mme Durand demande :

— Et ton mari, ça va?

— Oui, affirme la jeune femme. C'est bien simple, il me donne tout ce que je veux.

— Ah, il te donne tout ce que tu veux? Dans ce cas, ma chère fille, cela prouve que tu ne lui demandes pas assez.

? 275, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est

■ C'EST L'OUVERTURE DU NOUVEAU

SALON DU MEUBLE ENR.

JEAN-PAUL VEILLEUX, Prop.

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES DE LA RIVE SUD

SPÉCIAUX — SPÉCIAUX

BAS PRIX — BAS PRIX

ENCORE JAMAIS CONSENTIS...

Un Cadeau pour vous Madame :

Un cadeau pour chaque dame qui visitera le nouveau Salon du Meuble Enr.

de St-Georges-Est pendant la

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

VOUS PAYEZ TOUJOURS MEILLEUR MARCHÉ AU SALON DU MEUBLE ENR.

SAINT-VICTOR

Va-et-Vient

M. le curé Jules Fortin est de retour de vacances de deux semaines. A Québec il a visité M. le chanoine Emile Turgeon, curé de la paroisse St-Jean-Baptiste. A Magog il a visité sa soeur, Mlle Antonio Fortin.

—M. et Mme Réal Champagne ont visité M. et Mme Emilien Vachon à East-Broughton, dimanche.

—M. et Mme Jules Doyon et leur fils Pierre ainsi que M. Jean Vachon d'East-Broughton ont visité Mlle Eva Lessard dimanche dernier.

Naissance

M. et Mme Antoine Couture annoncent la naissance d'un nouveau petit-fils, Joseph, Antoine, Léo, Marc, fils de M. et Mme Léo Couture, né et baptisé à Montréal samedi dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Couture. Porteuse, Mme Marcel Pépin (Juliette Couture) aussi de Montréal et tante de l'enfant.

Le parement de bois en grande demande

Le parement de bois, qui est depuis longtemps l'un des matériaux employés de préférence pour le parement extérieur des maisons, est fabriqué dans une variété de largeurs et de formes et le choix qu'on en fait dépend surtout du goût de chacun. Ce parement peut aussi être acheté en diverses longueurs. Plus il est long, moins il y a de joints et l'apparence de la maison s'en trouve améliorée. Il est important de n'employer que du bois bien sec pour un parement de bois. Si on ne s'en sert pas immédiatement après l'avoir reçu, le bois devrait être à l'abri de la pluie. Une fois que le parement de bois est cloué, on ne devrait pas le laisser exposé trop longtemps aux intempéries avant d'appliquer la première couche de peinture ou tout autre préservatif, particulièrement au cours de la saison chaude et sèche. Le bois est un matériau hygroscopique, c'est-à-dire qu'il peut absorber l'humidité de l'air.

MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, pièce B-322, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa et portant la mention: "SOUSSION POUR BUREAU DE POSTE RÉGLEMENTAIRE, BEAUCÉVILLE-EST, (P.Q.)", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 1er MAI 1963.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer en déposant une somme de \$75.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise de:

L'architecte régional, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2; et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa; et aux bureaux de poste de Thetford-Mines, Sherbrooke et Beauceville-Est, (P.Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Sinon, il sera confisqué.

Si la soumission est de \$25,000 ou plus on ne tiendra compte que de celles

a) auxquelles est annexé l'un des différents dépôts de cautionnement mentionnés aux documents de soumission;

b) qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

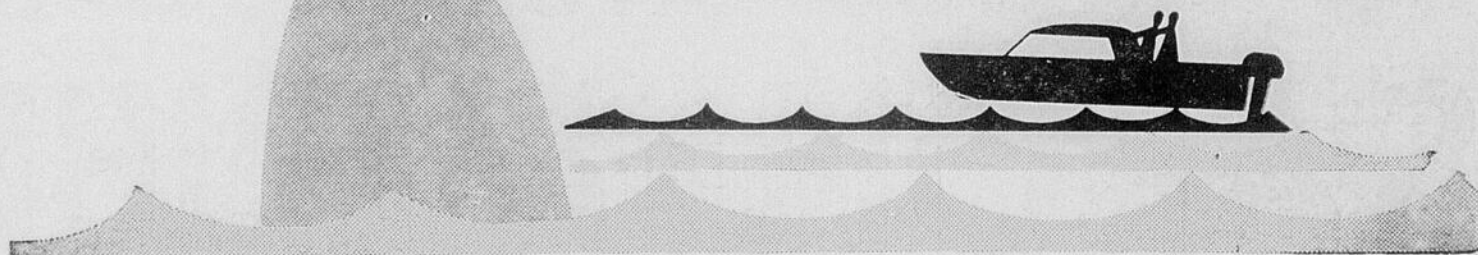
ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire

GAGNEZ UN VOYAGE GRATUIT AUX BERMUDES OU À HAWAÏ

AU COURS

DE LA
REVUE
Johnson

Exposition de bateaux et
de moteurs hors-bord pour
toute la famille, présentée
par votre marchand Johnson
Jusqu'au 31 mars



Voyez les bateaux et moteurs hors-bord Johnson 1963 et recevez votre coupon de participation gratuit. Vous pouvez gagner un voyage pour deux, toutes dépenses payées, aux Bermudes ou à Hawaï ou un moteur hors-bord. (A l'Est du Manitoba-Bermudes, à l'Ouest de la Saskatchewan-Hawaï) Les gagnants doivent répondre à une question de qualification. Si vous voulez savoir ce qu'il y a de neuf en fait de bateaux, ne manquez pas la Revue Johnson, la plus grande présentation de moteurs hors-bord et de bateaux en ville.

PAQUET SPORTIF ENR.

"VENTE ET SERVICE DE TOUT POUR LE SPORT"

Division Marine ————— St-Georges Station ————— En face des motels "Souvenir"

V. St-Georges-de-Beauce — Tél. 228-4874 — Div. marine Tél. 228-4546

MOTEURS JOHNSON—une division d'Outboard Marine Corporation of Canada Ltd.,
Peterborough, Canada.

SPORTS

PAQUET SPORTIF ENR.

GROS ET DETAIL

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

Demandez notre catalogue de trophées, assortiment complet en magasin.

1re Avenue Ville St-Georges
C. P. 616 — Tél. 228-4874

Le trophée "KINGSBEER"

Au skieur de l'année

Les pistes achalandées par des milliers de skieurs amateurs, les nombreuses compétitions, les foules de plus en plus denses qui assistent aux grandes épreuves sont autant de preuves que le ski gagne en popularité et que le nombre de ses adeptes grandit sans cesse.

Cette effervescence est due à plusieurs initiatives heureuses du genre de celle qui veut récompenser le "Skieur de l'année" de chacun des clubs de ski du Québec. Se mérite cette récompense le skieur qui tant par

son esprit sportif, son habileté administrative, son dévouement que ses victoires sur les pistes de compétition, a le plus contribué aux succès de son club.

Bientôt en effet dans tous les coins de la province de Québec, on procédera à l'élection de 131 "Skieurs de l'année".

La Division du Québec de l'Association Canadienne de Ski Amateur compte dans ses rangs 131 clubs et le directeur de chaque club choisira un de ses membres pour cet honneur. Disons en passant que ces clubs

ont plus de 35.000 membres.

M. Pierre Alain, président de la Division du Québec, est heureux de souligner que la Braserie Dow qui, il y a quelque temps, faisait don d'un chèque de \$1.000 à l'Association, a bien voulu de nouveau cette année prêter son concours à cette heureuse initiative.

"Les skieurs méritants", ajoute M. Alain, "qui recevront le 'Trophée Kingsbeer', seront ceux qui auront le plus contribué au progrès du ski".

Soulignant que le nombre des récipiendaires, qui était de 115 l'an passé, passera à 131 cette année, M. Alain explique que "sans aucun doute l'initiative de l'an passé n'a fait qu'encourager le développement d'un sport qui compte de plus en plus d'adeptes et que l'augmentation du nombre des 'Skieurs de l'année' qui recevront le 'Trophée Kingsbeer' est une indication sûre de cette popularité".

Les sept zones du Québec qui constituent la division québécoise de cet organisme amateur appuient fermement ce projet, et chacun des présidents de zones et de clubs de ski s'emploie actuellement à mettre une dernière main aux préparatifs en vue de la présentation d'une des plus importantes récompenses qu'un skieur puisse se mériter.

Le Casting Club et son équipe de tireurs

En 1961 la direction du Casting Club de St-Georges décida d'organiser un endroit pour répondre au désir de quelques membres intéressés à la pratique de ce sport.

Dès le début plusieurs sportifs s'enregistrèrent auprès de Denis Bégin qui était directeur du Casting Club et aussi organisateur du comité du tir à la carabine de calibre .22, et je dois ajouter ici que Denis Bégin a fait beaucoup pour le Casting Club. Dès les premières semaines, plusieurs tireurs amateurs s'enregistrèrent afin de pouvoir pratiquer ce sport qui, de nos jours, prend de l'expansion à travers la province et tout le Canada.

Après deux mois de pratique, l'équipe du Casting Club comptait environ une trentaine de ti-

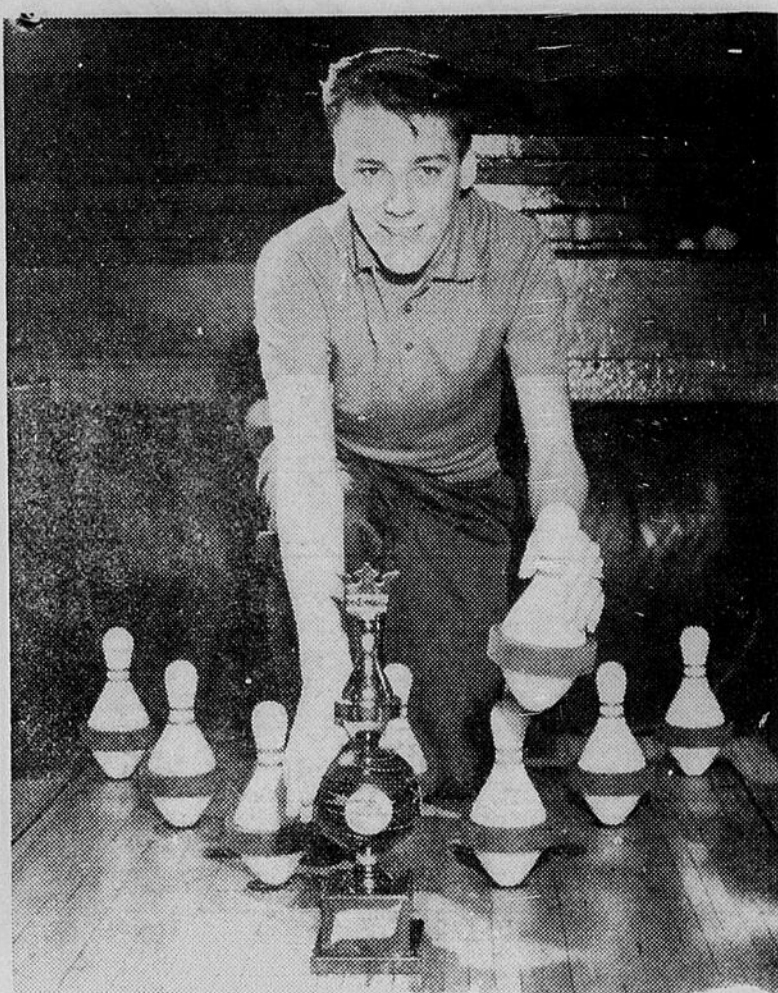
reurs qui, de semaine en semaine, montraient beaucoup d'intérêt à ce sport.

Plusieurs tireurs se sont équipés de très bonnes carabines afin d'améliorer leur pointage et pouvoir concourir avec des clubs de tir de l'extérieur.

Déjà quelques tireurs se sont enregistrés à Canadian Civilian Association of Marksman Inc., et ces tireurs auront à se classer dans les mois futurs dans le but de concourir pour le championnat de la province. C'est donc dire que l'équipe du Casting Club de St-Georges va de l'avant.

JOS. CARRIER,

Directeur du Casting Club
et organisateur actuel
du Comité du Tir



IL CONNAIT L'ENDROIT EXACT ET SERAIT HEUREUX DE VISER JUSTE — François Lavigne, la jeune révélation du monde des petites quilles, souhaite être l'un des quelques 600 gagnants qui apporteront chez eux, dans tous les coins de la province, le trophée Dow. Les tournois de salle qui se dérouleront dans la semaine du 24 mars sont la première grande épreuve pour les 17.000 quilleurs qui se sont qualifiés dans 37 districts en vue de la participation à "L'Heure des Quilles".

Nouvelles de St-Prosper

ASSEMBLEE LACORDAIRE et JEANNE D'ARC

L'assemblée mensuelle a eu lieu le 17 mars. Mots de bienvenue par le président M. Henri Loignon. Initiation de cinq jeunes abstinents et deux Jeanne d'Arc. Mots de félicitations par M. le vicaire. Pour le programme récréatif, M. l'abbé Victor Veilleux a fait un récit sur son voyage à Rome et en Terre-Sainte. Ce fut très intéressant. Il a été remercié de la part de tous par M. le président.

FILLES D'ISABELLE

A la dernière assemblée des Filles d'Isabelle il a été décidé qu'une parade de modes aura lieu le 31 mars. Elle sera organisée par le magasin de Mlle Fernande Morin.

A cette occasion un très bon programme sera présenté. Venez en foule.

NOS MALADES

Mme Honorius Roy est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Mme Gabriel Morin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

SALLE TANGUAY & CHABOT

LIGUE DES DAMES

Classement	pts
Salon Judith	3
Chez Ami	1
Plus haut simple	
Mme Pierre Bourque	138
Plus haut triple	
Mme Gérard Nadeau	364
Salon Gigi	1
Bureau des licences	1
Plus haut simple	
Mme Camille Bernier	162
Plus haut triple	
Mme Camille Bernier	413

INSTITUTRICES

Classement	pts
Raymonde Bouffard	1
Blanche Roy	1
Plus haut simple	

Julie Laflamme	140
Plus haut triple	
Julie Laflamme	348

LIGUE MIXTE

Classement	pts
Employés	3
Poulin & Bourque	1
Plus haut simple — Hommes	
Guy Poulin	126
Plus haut triple — Hommes	
Gaëtan Larochelle	355
Plus haut triple — Dames	
Mme Pierre Bourque	303
Plus haut simple — Dames	
Mme Pierre Bourque	125
Henri-Louis Roy	2
Germain Tanguay	2
Plus haut simple — Hommes	
Germain Tanguay	206
Plus haut triple — Hommes	
Germain Tanguay	420
Plus haut simple — Dames	
Mme Camille Côté	145
Plus haut triple — Dames	
Mme Camille Côté	395
Marcel Tanguay	2
Camille Côté	2
Plus haut simple — Hommes	
Marcel Tanguay	156
Plus haut triple — Hommes	
Marcel Tanguay	410
Plus haut simple — Dames	
Mme Henri-Louis Roy	141
Plus haut triple — Dames	
Mme Henri-Louis Roy	356

LIGUE DES HOMMES

Classement	pts
Létourneau Electrique	2
Garage B.A.	2
Plus haut simple	
Paul Roy	195
Plus haut triple	
Marcel Bussières	528
P.-A. Roy Transport	4
Co-op St-Prosper	0
Plus haut simple	
Henri-Louis Champagne	180
Plus haut triple	
Henri-Louis Champagne	463
Hôtel Bellevue	2
Dulac & Fils	2
Plus haut simple	
Paul Poulin	169
Plus haut triple	
Paul Poulin	473



LE CLUB DES "PEE-WEE" DE ST-VICTOR — Première rangée, de gauche à droite : Marcel Laurendeau et Carol Bernard. 2e rangée : Jocelyn Bernard, Renaud Cloutier, Daniel Roy, cerbère, Pierre Roy, Roger Veilleux. 3e rangée : Raoul Lessard, Simon Poulin, Jacques Maheu, Robert Plante et Simon Cham-

pagne. Sous l'habile direction de leur entraîneur, M. Réal Champagne, les Pee-Wee de St-Victor ont gagné le trophée de la Céramique de St-Joseph, la semaine dernière. Dimanche dernier, ils sont allés participer à un tournoi à Mégantic.



Prix effectifs les
21, 22, 23 mars

BAS PRIX *plus* QUALITÉ

NETTOYEUR A VITRES Windex, bouteille de 20 onces	.39
TOMATES IGA, 28 onces, 3 pour	.65
TAMPONS DE LAINE D'ACIER S.O.S., 2 boîtes de 4	.25
SIROP DE BLE D'INDE Bee Hive, boîte de 2 livres	.33
NETTOYEUR SPIC & SPAN format régulier, la boîte	.43
CAFE MAXWELL HOUSE, frais moulu, sac de 1 livre	.73
BEURRE D'ARACHIDES Kraft, pot de 18 onces	.41
TAMPONS DE LAINE D'ACIER S.O.S., boîte de 10	.23
SIROP DE BLE D'INDE Bee Hive, boîte de 5 livres	.79
NETTOYEUR SPIC & SPAN, format géant, la boîte	.85
POIRES A DESSERT de choix, York, 2 boîte de 20 onces	.37
FEVES JAUNES COUPEES de choix, York, 2 boîtes de 20 onces	.37
EPINGLES A LINGE Mégantic, boîte de 36	.23

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

BANANES DORÉES

Enrubannées, mûries à point, 2 lbs pour **.27**
Le fruit favori de tous — Pour des desserts de toutes sortes

CÉLERI PASCAL

importé de la Californie — Catégorie "A" —
Grosneur 24 — Frais, vert et croquant — Gros
pied ferme **.19**

ÉPINARDS LAVÉS

importés de la Californie — Catégorie No 1 —
Prêts à cuire — Frais, frisés et croustillants —
2 sacs cello de 10 onces **.35**

25 timbres Gold Bond Extra
avec l'achat de

DETERGENT LIQUIDE

pour la vaisselle Mir, 2
bouteilles en plastique
de 24 onces **.89¢**

Nul après le 23 mars

50 timbres Gold Bond Extra
à l'achat de

LAIT EN POUDRE

instantané Mil-Ko, boîte
de 3 livres **.89¢**

Nul après le 23 mars

EPARGNEZ .11

JUS DE TOMATES IGA **\$1.00**
20 onces, 3 pour

EPARGNEZ .14

PAPIER DE TOILETTE BALLET **39¢**
2¢ de rabais, blanc ou rose, 4 rouleaux

EPARGNEZ .17

BLÉ D'INDE EN GRAINS **99¢**
de choix Garden Patch, 8 boîtes de 14 onces

EPARGNEZ .24

TISSUS FACIAL KLEENEX **\$1.00**
couleurs assorties, format économique, 4 boîtes de 400

EAU DE JAVEL CONCENTRÉE **41¢**
Javex, 7¢ de rabais, bouteille en plastique, 64 onces
PLUS 25 TIMBRES GOLD BOND EXTRA

Nettoyeur à plan-
chers Succès, boîte
40 onces **.73**

Poli à métal Silvo,
No 6, boîte 5 onces **.39**

Nettoyeur à four-
neaux Easy Off, pot
10 onces **.69**

DETERGENT EN POUDRE
bleu Top Value, sac de
5 livres **1.29**

VIANDES DE QUALITE TABLERITE

ROTI D'ÉPAULE DE PORC **49¢**
Jeune, tendre et délicieux **lb**

Spécial du Carême

ROULE COTTAGE

Midget, Royal Tenderbrand,
la livre **.65**

Fumé - Désossé - Empaqueté à vide

TRANCHES DE SAUMON
Cohoe Rouge, la livre **.89**
ou au morceau — Le favori du carême

SAUCISSE DE PORC PUR
La Belle Fermière, pqt de 1 lb **.65**
Un vrai régal au déjeuner

BACON TRANCHE TableRite,
paquet de 1 livre **.59**
Maigre et tendre — Sans couenne

MARCHÉ GILBERT ENR.

Lucien Gilbert, prop. — St-Georges-de-Beauce





GÉRARD PERRON

RÉPOND À SES DÉTRACTEURS

Voici ce que votre député a réclamé pour vous

Tirées de l'index du 27 septembre au 20 décembre les interventions
de votre député de Beauce à Ottawa — Pages 192-193

SUJET DES INTERVENTIONS

(du Hansard)

Allocations familiales, 946-7
Allocations familiales, augmentation, 2902-3
Banques à charte, création d'argent et de crédit, 912
Beurre, achat de boîtes, p., 1089
Bilinguisme, 2887-8, 2890, 2891
Budget révisé des dépenses, 911-4, 945-8
Bureau de poste à Beauceville, construction, q., 1086
Chaudière (rivière), ouvrages pour éviter les inondations, q., 2707
Compagnies de prêt à charte fédérale, dd., 1591
Crédit agricole pour le comté de Beauce, prêts demandés et consentis, q., 1587
Dette nationale, intérêt per capita, 912
Drapeau et autres symboles nationaux, 2888
Economie distributive, théorie du Crédit Social, 946-7
Impôt sur le revenu, dégrèvement de \$5,000 pour un père de famille et \$3,000 pour un célibataire, 947
Impôt sur le revenu, modification budgétaire (loi) 911-4, 945-8
Inflation, 948

Ministères, réponses en français aux questions rédigées dans cette langue, 1486

Municipalités, crédit pour la construction de travaux publics, 914, 945-6

Postes, service de livraison par facteurs dans St-Georges-Est, dd., 822

Programme d'austérité, 912-3

Radio-Canada

Exercice Gaihurst, coût, q., 1086

Ressources naturelles, établissement de transformation au Canada, 946

Saint-Laurent (voie maritime), coût des plans et contrats, dd., 1097

Sécurité de la vieillesse, revision de la loi, 947

Sociétés et compagnies, impôt sur le revenu, 947-8

Subsides (lois), 2887-90, 2901-3

Système monétaire, réorganisation, 913-4, 948, 2888-9

Télévision française à Québec, établissement d'un 2e poste, q., 2707

Travaux municipaux d'hiver, 946

Unité nationale, 2887-8, 2890, 2901

Dans ce relevé des interventions de votre député vous avez la preuve flagrante qu'il a travaillé pour vous

NE MANQUEZ PAS LA PRINCIPALE ASSEMBLÉE DU COMTÉ

Mardi soir le 2 avril — Salle Paroissiale St-Georges-Ouest

AVEC

RÉAL CAOQUETTE

Pour un gouvernement DETESTABLE, VOTEZ LIBERAL

Pour un gouvernement REALISTE, VOTEZ CRÉDITISTE

(Organisation Créditiste)

BEAUCEVILLE

C. P. 430

Tél. 447

ANNONCES CLASSEES**ST-GEORGES**

C. P. 728

Tél. 228-4858

A VENDRE

MANUFACTURE de tuyaux de béton. Vente pour cause de maladie. S'adresser à No 2660, 1re Ave., St-Georges-Ouest. Tél. 228-4252. (7 mars - j.n.o.)

MAISON en brique de 8 app., dont 4 chambres, 220 volts, située au 512 de la 2e Avenue à Ville St-Georges-Est. Aussi emplacement de 60 x 60, prix intéressant. Pour informations s'adresser à Mme Viola Carrier, 1439 Chemin Ste-Foy apt. 20 Québec, tél. MU. 4-3066. (13-sept.-J.N.O.)

ATTENTION !

CEUX qui ont besoin de chaudières de sucreries de 4 gallons, s'adresser à : Alcide Mercier, Tél. 110, St-Honoré, Beauce. (20 déc., j.n.o.)

VERITABLE aubaine, pianos à vendre à très bon marché et en excellente condition. Aussi accordage et réparation de pianos. Voir Fernand Bégin, 1340, 1re Avenue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-3955. (1-fs)

POULETTES à vendre, 10 semaines, \$1.00, aussi poulets frais Chapons de 6 à 8 livres. Je suis acheteur de veaux de lait tous les lundis, mardis et samedis. Aussi vendeur de linge seconde main et gros. Abattoir St-Benoît, M. Arthur Binet, St-Benoît, Tél. 52-S-4 (J.N.O.)

MAISON à 609 Boul. Lacroix, chauffage automatique, garage, 8 appartements plus chambre de bain. Vente cause départ. S'adresser Maurice Gagnon, 4 rue Simard, St-Romuald, Tél. 839-8736. (3-jan.-J.N.O.)

DEUX terrains sur le 16e rue : 55 x 124, 80 x 124, dans Ville St-Georges-Ouest, près de l'école Mgr Fortier. S'adresser à Alexandre Paquet, Tél. 228-3526, St-Georges. (j.n.o.)

BOIS de poêle d'excellente qualité. S'adresser à Bernard Bouduc, Beauceville-Ouest, Tél. 131. (28 fév., 4 fs)

1 FERME : Terrain 200 arpents, équipée avec tracteur ainsi que machinerie, 35 vaches, contrat de lait à Montréal.
2 MOULIN A GRAIN : Région de Granby, St-Viateur, équipe au complet. Chiffre d'affaires \$300,000 par année. Très bon district laitier.
3 MOIEL : 20 unités, salle à manger, salle de réception, Cocktail Lounge. Très peu de comptant.
4 HOTEL : Chiffre d'affaires : \$100,000 par année. Licence complète près de la frontière Américaine.
5 MAISON APPARTEMENTS : 4 loyers brique, neuf, terrain 100 x 120. Prix : \$22,500. Comptant : \$4,000.
Pour information, voyez :
BOURSE D'IMMEUBLES DE GRANBY ENR.
HARSEC & LAROSE, Prop.
237, rue Principale - Suite 3 - Granby
Tél. FR. 2-7542, FR. 2-3377, FR. 2-4270

TERRE A VENDRE A PINTENDRE, LEVIS — 1 terre 30 arpents x 3, toute en culture, aboutissant à une autre terre de 28 arp. par 2 1/4 dont le 1/3 en culture et le reste en bois, le tout à 10 arpents du village et à 5 milles de Lévis. Il y a possibilité de garder 40 bêtes à cornes. Un bon contrat de lait à la Laiterie Laval de Québec, la coopérative faisant le transport. Actuellement il y a 25 bêtes à cornes, un tracteur, et bonne machinerie. Les bâtisses sont en bon ordre. A vendre d'ici le 1er mai pour raison de santé. S'adresser à R. Nolin, ptre, Presbytère de Lauzon, 298 rue St-Joseph, Lauzon, Lévis. (7 mars - 5 fs)

A vendre

STUDEBAKER '56
CHAMPION, 1 PORTES

à vendre à de très bonnes conditions, char en parfait ordre.

Adressez-vous à :

Garage Valère Cloutier
dem. Paul Cloutier
Beauceville-Est, Bee
Tél. 301-W

A VENDRE

MAISON 1 1/2 étage, 5 appartements, premier étage, chauffage à l'eau, garage pour automobile. Situé rue de la chapelle, St-Georges-Ouest. Pour information, s'adresser : Tél. 228-2843. (7 mars - j.n.o.)

MAISON de Mme Ephrem McNamara. Sur la 2e avenue à St-Georges-Est. 8 pièces, grand terrain. S'adresser à Mme Ruth Bédard, 3600 Boulevard Henri-Bourassa à Charlesbourg, Tél. Québec MArquette 3-1911. (7 mars - 4 fs)

PETIT commerce à vendre en Floride, revenu très intéressant, montant raisonnable. Pour plus d'informations, appelez Eclairer-Progrès, Tél. 228-4858, Ville St-Georges.

POELE à bois à vendre. En très bon ordre. Excellent pour chalet ou cuisine. S'adresser à Oscar Samson, Beauceville, Tél. 569. (14-21 mars)

PLAIN-PIED à vendre, près de deux manufactures, sur la rue St-Dominique, 7 appartements, 32 x 37. Chauffage à air chaud. Cause de vente : départ. S'adresser à Benoit Duval, Beauceville-Ouest, Tél. 551-J. (14 mars, 3 fs)

MAISON à vendre sur le Boulevard Lacroix à Ville St-Georges. 8 appartements, 2 chambres de bain, 5 chambres à coucher, garage. Grand terrain. Conditions de paiement faciles pour acheteur sérieux. Cause de vente : départ. S'adresser à Tél. 228-2693, à Ville St-Georges. (14 mars, J.N.O.)

EQUIPEMENT de sucrerie : une bouilleuse Jutras 2.5 x 8 pieds, chaudières, chalumeaux, etc. S'adresser à : C.-H. Roy, Beauceville, Tél. 136. (21 mars, 2 fs)

MAISON de huit appartements plus chambre de bain. Située près de l'église à Beauceville-Ouest. Terrain de 65 x 85 pieds. S'adresser à : Fernand Veilleux, Tél. 140 à Beauceville. (21 mars, 4 fs)

GRANDE MAISON située à 205, 25e Rue, St-Georges-Ouest, coin de rue, chauffage automatique. Prix raisonnable. S'adresser à Noël Thibodeau, 205, 25e Rue, St-Georges-Ouest. (14 mars, J.N.O.)

ROBE de mariée, 10 ans, en organdi-nylon, ainsi que voile et diadème. Belle valeur à très bon prix. Tél. 448-W, à Beauceville-Ouest. (21 mars, 3 fs)

EMPLACEMENT situé sur l'Avenue Lambert à Beauceville-Ouest. S'adresser pour informations à : Léopold Plante, Tél. 103, à Beauceville. (j.n.o.)

ROBE de mariée, Robe blanche et longue, manche longue, grandeur 13 ans. Encolure bateau, garnie de paillettes et dentelles. S'adresser à M. Léandre Caron, St-Benoît, Dorchester, Tél. 15-S-3. (21 mars 3 fs)

ATTENTION MESSIEURS LES SUCRIERS, évaporateurs neufs et usagers, en parfait ordre et de toutes grandeurs, chaudières de 2 gallons aluminium, 1 1/2 galvatisées, tonneaux. S'adresser à Alcide Dallaire, Saint-Evariste Station, Tél. 6750.

Terre à vendre

100 acres cultivables
50 acres de bois
Avec tout l'équipement et les animaux

Aussi une autre terre voisine de

100 acres cultivables
et une érablière de 3,200
érables

avec tout l'équipement

S'adresser à :

FERNAND JACQUES
La Guadeloupe Tél. 459-3338

OU :

JACQUES FORTIN
St-Georges-Est Tél. 228-3141
(5 hres p.m. à 8 hres p.m.)

A VENDRE

MAISON située dans la 12e rue, Ville St-Georges-Ouest, 1 1/2 étage, grand emplacement, comptant raisonnable. S'adresser à Alexandre Paquet, Tél. 228-3526, Ville St-Georges. (j.n.o.)

MAISON A VENDRE. Beau bungalow neuf en brique, 5 apts, situé à St-Georges-Ouest. S'adresser à Georges Poulin, C. P. 1015, St-Georges-Ouest, Bee. (21 mars j.n.o.)

JEUNE chien, amusant bien les enfants. Resterait toujours petit. S'adresser à Benoit Rodrigue, 13e rue, Ville St-Georges-Ouest, Tél. 8-2857. (21-28 mars)

HOTEL A VENDRE. Auberge du Bon Accueil à St-Fabien-de-Panet, à vendre avec conditions faciles. En très bonne condition, bonne clientèle. Cause de vente : santé. S'adresser à Georges-Henri Fortin, 1462 rue Guy, apt 54, Tél. 933-4711, Montréal, ou à Noël Fortin, barbier, Tél. 228-3300, Ville St-Georges-Est. (4 fs - 21 mars)

A VENDRE OU A LOUER

MAISON, 8 pièces, située à Beauceville-Ouest. Conditions faciles. S'adresser à Joseph Aubé, 2852 Le Noblet, Ste-Foy, Tél. 653-0823 ou Tél. 109 à Beauceville-Ouest (J.N.O., 16 août)

CHAUDIERES d'aluminium, 2 gal, 1 1/2 gal, 3 gallons en plastique. Aussi, entailleuses. S'adresser à Marc Giguère, St-Georges-Est, Tél. 228-2491, Beauceville, Tél. 728; St-Prosper, 183-W; Ste-Aurèle, 2-2291. (14 mars, J.N.O.)

MACHINE pour fabriquer le savon en poudre, 1,500 lbs par jour. S'adresser à 421, rue de la Montagne, St-Tite, Co. Lavolette. (14 mars, 6 fois)

VENTE SPECIALE : habits pour hommes : \$16.98, \$24.95, \$34.95. Beaux habits très noirs pour mariés, très bas prix. Habits pour garçons \$11.95. Blazers \$2.98, \$3.98 et plus. Coupons assortis broadcloth, soie, satin. Rose-Anna Paquet, St-Côme. (14 mars, 2 fois)

A vendre ou à louer

TOILETTE de mariée au complet et en parfaite condition : robe, diadème, crinoline, bouquet. Grandeur : 14 à 16 ans. S'adresser à Tél. 574-J-2 à Beauceville. (21-28-mars)

A LOUER

LOCAL à l'épreuve du feu, 1,500 pieds de plancher, chauffé, facile d'accès, au deuxième étage, situé dans le centre des affaires, à 286 1ère Avenue, St-Georges-Est. S'adresser : Tél. 228-2100, Restaurant Black Cat. (22 nov., j.n.o.)

LOGEMENT à louer sur l'Avenue Lambert à Beauceville-Ouest. Premier plancher. Six appartements et chambre de bain. Prélart dans toutes les pièces. Entrée 220 volts. Système de chauffage à l'huile. Réservoir à eau chaude. Disponible immédiatement. S'adresser à Jacques Roy, Beauceville, Tél. 398. (22 nov., j.n.o.)

LOGEMENT à louer immédiatement, remis à neuf. S'adresser à Odilon Fortin, 19e Rue, St-Georges-Est. (27 sept., J.N.O.)

LOGEMENT à louer, rue de la Station à Beauceville-Est, quatre appartements. S'adresser au No de tél. 394. (j.n.o.)

DEUX beaux logements modernes et neufs, un 5 appartements, l'autre 6 appartements, chauffés, au-dessus de la ferronnerie Philippe Lacroix. S'adresser à : Philippe Lacroix, Tél. 228-3033. (14 fév., j.n.o.)

Bureaux avec voûtes. En plein centre des affaires. (Anciennement occupé par Ls-Philippe Paquet). S'adresser à Maurice Gilbert, Tél. 228-1234.

A LOUER

RESTAURANT complètement rénové, avec logement compris, sur la route Nationale à St-Georges-Est. Pour informations, s'adresser à Tél. 228-1347. (14 mars, J.N.O.)

2 petits logements, neufs, premier libre immédiatement, l'autre prêt au début de juin, situés à 637, 17e Ave, St-Georges-Ouest, près manufacture Dionne. S'adresser à Tél. 228-2352. (14 mars, 4 fois)

FUTURS mariés ou employés de bureau. Deux logements semi-chauffés, 3 pièces plus chambre de bain. Au centre de la ville, édifice Chez Julienne, sur la 20e Rue à St-Georges. S'adresser au Dr Ls-Ph. Gagnon, Tél. 228-3032. (j.n.o.)

CHAMBRE e boudoir. Sur l'Avenue Lambert à Beauceville-Ouest. S'adresser à : Mme J.-Dominique Bernard, Tél. 26, Beauceville. (j.n.o.)

LOGEMENT moderne, 3 1/2 pièces, chambre de bain comprise, 220 volts, lustre et prélatris fournis, non chauffé, au rez-de-chaussé. Situé 192, 2e Ave. S'adresser : Tél. 228-4218. (21 fév., j.n.o.)

POSTE de commerce très bien situé sur la 2e Ave., édifice Sévigny. S'adresser : A. Sévigny, Magasin Sévigny, 2e Ave., St-Georges-Est, Tél. 228-3082. (28 fév., j.n.o.)

GRAND local à louer au centre du boulevard Dionne, 80 x 100 pieds, libre immédiatement, pour un gros ou petit commerces, grand stationnement. S'adresser à : Armand Roy, Tél. 228-3861, St-Georges. (j.n.o.)

2 logements modernes comprenant chacun 5 appartements chauffés. Situés sur la 3e Avenue. Sont disponibles immédiatement. S'adresser à Tél. 228-3872, Ville St-Georges-Est. (J.N.O.)

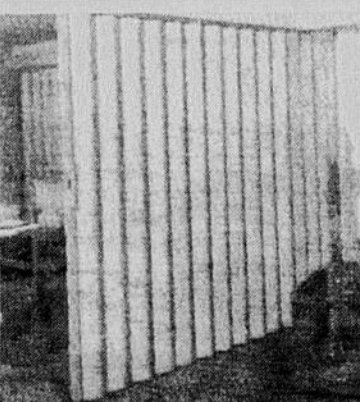
A LOUER

Robe de mariée en poul de soie, manches longues. 12-14 ans. Aussi voile long en tulle illusion, diadème. A louer séparément si désiré. S'adresser à : Tél. 228-4320, St-Georges.

Logement à louer

QUATRE pièces, chauffé, bain et douche, coin Boul. Dionne et 14e rue, St-Georges-Ouest. Libre le 1er mai seulement. Visible entre 2 et 4 hres p.m. S'adresser par tél. en re 9 hres a.m. et 6 hres p.m. à 228-3161 et demandez Rémi Morin. (7 mars - j.n.o.)

GARAGE situé sur la 1re Avenue à Beauceville-Est. Peut servir d'entrepôt ou de station de service. Dimensions de la bâtisse : 35 x 45 pieds; terrain : 120 x 100. Pour détails supplémentaires, s'adresser à Ls-Jacques Landry, Beauceville-Est, Tél. 283.

**LOUER**

POUR LA MARIEE. Un service de location pour la mariée : Robe, crinoline, voile, diadème, valises de voyage et gâteaux de nocces. Discretion absolue. Pour informations : 2895 rue Principale, Ville St-Georges-Ouest, Tél. 228-2008. (J.N.O.)

MAGNIFIQUE local, pouvant servir de bureau ou autre utilité. Stationnement facile. S'adresser : Beauce Publications Ltée, Tél. 228-4858.

MAGASIN à 449, 1re Ave., en face 5-10-15 Farmer, ancien salon de photographie. S'adresser : Mme Phyllis Poulin ou Poulin Electrique, Tél. 228-3491. (j.n.o.)

Morin Auto Parts Reg'd

SURPLUS DE GUERRE

1re Av. Sud Tel. 228-4528
RÉS. 228-4628
ST-GEORGES-EST

Nous achetons les vieux métaux, tels que fonte, fer, cuivre, aluminium.

JOSAPHAT MORIN, prop., vendeur de parties d'autos neuves et usagées.

Aussi nous nous spécialisons dans les boulons et écrous (bolts et nuts) de toutes les grosseurs et longueurs. Nous avons en stock plus de 800 numéros de coussinets (bearing).

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Bénéficiez de la prospérité du Canada

Par l'entremise d'un seul placement Investors Mutual, vous pouvez devenir co-proprétaire de plus de 100 titres diversifiés et des mieux cotés.

Vous obtiendrez des dividendes intéressants, un dégrèvement d'impôt sur le revenu et vous bénéficiez de la prospérité du Canada. Affranchissez-vous de toute inquiétude au sujet de vos placements en vous rapportant à INVESTORS MUTUAL — le fonds mutuel le plus important au Canada.

LOUIS POULIN

GERANT DE DISTRICT

129, 2e Avenue - Tél. 228-2068
Ville St-Georges, Beauce

Investors syndicate
OF CANADA, LIMITED

Siège social : Winnipeg
Bureaux dans les villes les plus importantes

Spécialité : PORTES ACCORDEONS

Tous les genres - Toutes les grandeurs - Tous les prix

En main pour livraison immédiate

Tom Folding Doors

C. P. 1015 - Tél. 228-3167
655, 23e Rue
Ville St-Georges-Ouest

UTILITES

NOEL LESSARD ENRG., Boul. Lacroix, Jersey Mills, St-Georges-Est. Tél. 228-2410, avise sa clientèle qu'il a maintenant ouvert son propre garage; il est en mesure de vous donner un service ultrarapide dans les transmissions automatiques et régulières. Il a en stock des transmissions remises à neuf, prêtes à poser. Vente et service des fameuses RAMBLER. (17 janv. j.n.o.)

PRODUITS CONFIDENTIELS, catalogue gratuit. C. P. 963, Montréal 3. (28 fév. 4 fs)

Pour rembourrage et recouvrement de meubles, fauteuils, sets de salon et sets de cuisine, adressez-vous à **Réal Busque**, Tél. 769, Beauceville-Ouest, P.Q. (J.N.O.)

Argent à prêter

ARGENT à prêter sur 1re et 2e hypothèques. Pour plus d'informations, s'adresser: **Casier Postal 67, St-Joseph-de-Beauce**. (j.n.o. 14 fév.)

ACHETONS et vendons chars usagés de toutes marques. Prix défiant toute compétition. Aussi, vendons chars neufs, de marques Meteor, Mercury, Comet. Nos prix sont plus bas parce que nous faisons affaire directement avec le propriétaire. **Garage Denis Lessard, Jersey-Mills, Tél. 769, Beauceville-Ouest, P.Q.** (14 mars, J.N.O.)

ON DEMANDE

VENDEURS AGRESSIFS, ambitieux, intéressés à travail stable, payant. Vendez à généreuse commission ligne garantie de nécessité pour la maison et la ferme. Bons territoires libres: St-Frédéric, Tring-Je, Lapierre, St-Sylvestre, East-Broughton. Informations: **Produits Familix, Dépt. R. M., 1600 Delorimier, Montréal**. (7 mars, j.n.o.)

DAME avec auto pour visiter chaque mois, les clients du Studio Girls Cosmetic, aux alentours de Beauceville. Aussi pour faire des livraisons, etc., 3 à 4 hres par jour. Vos voyages paieront jusqu'à \$5.00 de l'heure. Ecrivez à **Studio Girls Cosmetic, Cwm 840 Lafleur Ave., Montréal-32**. (7-14-21 mars)

CHAMBRE ET PENSION, près de manufactures à Beauceville-Est. S'adresser à **Hervé Veilleux, Beauceville-Est, Tél. 444-J**. (14-21 mars)

ON DEMANDE à louer un bungalow seul avec 3 chambres à coucher. Pour informations, appeler après 5 heures: **Tél. 228-3670**. (21 mars, j.n.o.)

REPRESENTANT DEMANDE. Avons besoin d'un représentant, expérience non exigée. Chance d'avancement. Candidat devant posséder belle apparence. S'adresser à: **No 116-W, Beauceville**. (21 mars 1 fs)

Technicien demandé

En radios, TV, accessoires électriques, pour prendre charge du service dans un magasin de meubles et appareils électriques situé dans le centre de la Beauce. De préférence, avec expérience. Références requises. Pour de plus amples informations, s'adresser à **L'ECLAIREUR-PROGRES, Tél. 228-4858**.

Spencer Support

Spécialiste en corseterie médicale, et vêtements de base de tous genres
LOUISE FECTEAU
23 ans d'expérience
Pour appointment:
Tél. 228-2433
No 400, 21e rue, St-Georges-O.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢ écrivez à
Bureau Technique FOURNIER
Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI 5-4548

la CROIX-ROUGE
vous aide à chaque pas dans la vie

Nouvelles de St-Côme

VA-ET-VIENT

Mme Jacques Veilleux est de retour d'un séjour de quelques mois à Biddeford, Maine.

—M. et Mme Victor Fecteau de St-Benoît en promenade en fin de semaine chez M. et Mme Napoléon Morin.

—Mlle Pauline Gagnon et son ami M. Fernand Côté de Montréal pour la fin de semaine chez M. et Mme Henry Gagnon.

—M. et Mme Adjuitor Couture de Québec les invités de M. et Mme Henri Champagne.

—M. et Mme Nazaire Paquet de East-Broughton en promenade chez M. et Mme Joseph Paquet.

—M. et Mme Léopold Dumas et leur fille Ginette à Montréal en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph (A.) Gagnon, Soeur Jean-Baptiste, Mme Amédée Cassista, Mme Achille Fortier à St-Damien dernièrement pour visiter Mme Jean-Baptiste Cassista.

—M. et Mme Philippe Lessard à Ste-Marie dernièrement chez M. et Mme Amédée Cassista.

—M. et Mme Aimé Bouchard et leurs enfants Lucie, Diane, Gaétan et Mario à Biddeford, Maine, en fin de semaine, les invités de M. et Mme Armand Lamontagne.

—Mlles Louise, Nicole et Martine Bélanger, Mlles Denise et Ginette Morin, Mlles Reine et Micheline Poulin, Mlles Yolande et Gaétane Bourque, Mlle Réjeanne Parent en retraite à Ste-Marie en fin de semaine.

—M. et Mme Réjean Rodrigue de St-Prosper les invités de M. et Mme Louisda Bélanger.

—Mlle Léonette Gagné de Québec passe la fin de semaine chez son père M. Elie Gagné.

—MM. Yves, Charles-Auguste et Paul-Arthur Bélanger à Québec la semaine dernière pour visiter Mme Alfred Bélanger.

—M. et Mme Magella Bernard de Montréal pour la fin de semaine chez des parents.

—M. et Mme Germain Gauthier de East-Broughton en promenade en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Paquet et autres parents.

—M. et Mme Odilon Veilleux de Rumford, Maine, les invités de M. et Mme Hormidas Poulin et autres parents.

—M. et Mme Bernard Létourneau de Québec les invités pour la fin de semaine de M. et Mme Alfred Létourneau.

—M. et Mme Victor Bélanger, Mme Raymond Morissette, Mlle Alice Rhéaume, Mlle Gaétane Morissette à Lévis dimanche dernier pour visiter Soeur St-Raymond.

NOS MALADES

Prompt retour dans sa famille à Mme Charles Poulin qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt rétablissement à Mme Laval Poulin qui est de retour dans sa famille après un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt retour dans sa famille à Mme Robert Loignon qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Voeux de prompt rétablissement à Mme Marc Gagné qui est de retour dans sa famille après un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt retour dans sa famille à Mme Roger Moras qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt rétablissement à Mlle Huguette Dumas qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 23 mars à 9 heures sera chanté le service anniversaire de M. Alfred Paquet. Parents et amis sont invités.

RETRAITE FERMÉE

Les Dames qui sont intéressées à faire une retraite fermée à Ste-Marie de Beauce du 29 au 31 mars devront donner leurs noms le plus tôt possible à Mme Florian Bélanger.

NAISSANCES

M. et Mme Réal Bélanger (Pauline Létourneau) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé sous les prénoms de Joseph, Sylvio, Alfred, Victor. Parrain et marraine: M. et Mme Victor Bélanger, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Louis-Nazaire Bélanger.

—M. et Mme Paul Morissette (Jeanne Champagne) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce le 6 mars et baptisé sous les prénoms de Marie, Claire, Anne, France. Parrain et marraine: M. et Mme Elie Létourneau de Saint-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marie-Louis Bernard, tante de l'enfant.

—M. et Mme Normand Caquette annoncent la naissance d'une fille née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée sous les prénoms de Marie, Ghislaine, Jacqueline. Parrain et marraine: M. et Mme Bernardin Pomerleau, oncle et tante de l'enfant.

A tous ces heureux parents nos sincères félicitations.

CHAPEAUX! CHAPEAUX!

J'invite les Dames et les Demoiselles de St-Côme et des paroisses environnantes à venir choisir un nouveau chapeau pour Pâques. Je viens de recevoir un bel assortiment pour satisfaire tous les goûts et pour toutes les bourses à partir de \$4.98 à \$12.95. — **Mme ALBIN DERY.**

SAINT-PROSPER

CHEVALIERS de COLOMB

Une retraite fermée à Jésus-Ouvrier a été organisée par les Chevaliers de Colomb du conseil 4230 de St-Prosper. Ce fut un franc succès, car 26 se sont présentés à la salle pour le départ qui eut lieu à 12.15 heures mercredi le 13.

Tous sont revenus enchantés de ce bon séjour passé là et ne cessent de solliciter leurs copains de suivre leur exemple. Déjà un bon nombre ont donné leurs noms pour la prochaine retraite qui aura lieu le 20.

Voici les noms de ceux qui ont suivi la première, c'est-à-dire celle du 13 mars. Ce sont: MM. Albert Roy, Lorenzo Buteau, Gaston Buteau, Luc Roy, Jean-Marc Morin, Réginald Morin, Camille Vaillancourt, Yvan Doyon, Aristide Drouin, Frank Vallée, Fernand Poulin, Léo Poulin, Claude Poulin, Elie Morin, Jean-Hugues Côté, Edgar Langelier, Jean-Marie Drouin, Nazaire Gilbert, Edmond Brochu, Yvon Pruneau, Armand Giroux, Léo Buteau, Dominique Paquet, Réjean Paquet, Maurice Champagne, Gérard et Benoît Poulin.

Lettre ouverte

St-Etable de Maquignon, 16 mars 1963.

Monsieur le Rédacteur, Quand j'allais à la petite école du rang, la "maîtresse" nous faisait apprendre par coeur que "la grammaire est l'art de parler et d'écrire correctement".

Aujourd'hui, si je regarde les manuels du cours secondaire, je constate que la réponse est beaucoup plus élaborée. Est-elle plus convaincante? Je me permets d'en douter. Nos enfants qui font leur cours secondaire nous arrivent avec des mots ou des expressions à en faire dresser les cheveux sur la tête! Anglicismes, barbarismes ou néologismes vicieux, qui n'ont d'original que leur relent d'écurie...

Les livres, comme la vie de tous les jours, nous apprennent que l'homme finit toujours par agir comme il pense et par penser comme il parle. J'admets comme sensé le fait que l'on tienne compte des fautes d'orthographe dans les concours de nos enfants.

Cependant, le fait qu'après six mois de classe, l'instituteur... ou trice... n'ait pas parlé une fois de l'amélioration du langage me semble un accroc à la logique. Arrivés au cours secondaire nos enfants devraient pouvoir nous aider à améliorer notre langage: or, c'est le contraire qui arrive. Quand nous le leur reprochons, ils nous répondent: quand on parle "bien", les autres rient de nous autres, "pi i nous "dizent" qu'on pette"; la maîtresse ou le professeur nous en parle jamais.

Je ne veux pas généraliser, mais même s'il n'y avait qu'une seule classe où l'on se néglige de la sorte ce serait déjà trop. A ce point de vue, nos maîtresses d'autrefois faisaient mieux... et ça ne coûtait pas cher!

A l'occasion de la semaine de l'éducation, nous avons eu une très intéressante réunion, où un groupe nous a présenté un travail bien préparé et rendu avec une excellente diction. Avec la meilleure intention du monde le directeur a présenté la chose comme un "panel", et les participants comme des "panellistes". Je veux que saint Pierre condamne à dix

ans de purgatoire le crétin renégat qui a introduit dans le langage courant cet affreux anglo-barbarisme, capable de troubler la rate la plus solide. Voici ce qu'en dit "Mieux dire" (no 3), excellent bulletin publié par le ministère des Affaires Culturelles: Panel

— "C'est la télévision qui a introduit, avec quelques autres, cet anglicisme dans notre vocabulaire. En France, où il sévit également, le sens s'en est étendu au point de désigner tout groupe de personnes rassemblées pour étudier un sujet déterminé. Le comité d'étude des termes techniques n'a pas été lent à condamner "panel" dans toutes ses acceptations. Il propose, selon le contexte, les équivalents suivants: groupe de travail — commission — sous-commission — table ronde. Cette dernière expression est la plus propre à désigner les échanges de vues à la radio et à la télévision."

Sans commentaires...

J'admets parler le "joual" le plus pur. Mais je veux que nos enfants, plus instruits, parlent français. Le moins qu'on puisse exiger de l'école, c'est qu'elle collabore...

Je vous remercie de votre hospitalité et vous prie de me croire, votre obligé.

J. Rossinart.

SAINT-ÉPHREM

Baptêmes

Le 12 janvier, à l'Hôtel-Dieu N.-D.-de-Beauce sont nés des jumeaux à M. et Mme Yvon Bernard (Yvette Plante). Joseph, Guy, Dorilas. Parrain et marraine, M. et Mme Dorilas Bernard, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Claudette Bernard, tante du bébé. Marie, Guylaine, Germaine. Parrain et marraine, M. et Mme Clément Plante, de St-Victor, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie Plante, tante du bébé, de St-Victor.

Nos félicitations.

CONCOURS

GAGNEZ UN VOYAGE
Aux BERMUDES ou à HAWAÏ

DURANT LA



DES BATEAUX
ET DES HORS-BORD
SE TERMINANT LE 31 MARS

Voyez les accessoires, bateaux et hors-bord 1963 en étalage. Procurez-vous votre coupon gratuit de participation pour gagner un voyage, en plus de \$500, en argent ou un moteur hors-bord.

PAQUET SPORTIF

DIVISION MARINE - ST-GEORGES-STATION

VILLE SAINT-GEORGES

BEAUCE

DRUMMOND BUSINESS FORMS

LIMITED

- Formules continues avec carbone interfolié.
- Tabulaires pour machines à facturer.
- Télétypes et clavigraphes.
- Formules readiset "snap-out".
- Formules pour toutes sortes de Registres automatiques

DEMANDEZ LES REGISTRES DRUMMOND
BUREAU DE VENTES
A QUEBEC

640, St-Jean, chambre 304
Tél. LA. 3-6196
C.-E. CLEMENT
REPRESENTANT

Pour les districts de Beauce, Dorchester, Frontenac, Mégantic, Montmagny, Portneuf, Veillon, de Québec et Lévis.

Attention spéciale aux commandes postales
LIVRAISON RAPIDE

BUREAU CHEF & ATELIER
189, St-Henri
Tél. GR. 8-2526
Drummondville, Qué.



M. Augustin Roy

Le 17 février 1963 est décédé M. Augustin Roy, célibataire, à l'âge de 82 ans et 5 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Ephrem le 20 février.

M. Augustin Roy a été un homme très charitable, aidant les déshérités de la vie; généreux pour aider les missionnaires ainsi que son église. Depuis environ 18 ans, dès la fondation de la récitation du Rosaire à l'église de St-Ephrem, M. Roy ne manquait pas de se rendre tous les jours pour dire ses trois chapelets, ce qu'il réalisait même la veille de sa mort.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine J.-Alphonse Labbé, curé de la paroisse, de même que le service fut chanté par M. l'abbé Benoît Quirion, du Séminaire Sacré-Cœur de St-Victor, assisté de diacre et sous-diacre.

Le Dr Gérard Roberge, maire, représentait la municipalité du village. Portait la croix: M. Anselme Marois et le cercueil était porté par MM. Siméon Bolduc, Alexandre Grenier, Honoré Bureau, Philippe Roy, Odilon Quirion et Philippe Hamel.

Il laisse dans le deuil une sœur: Mme Esdras Boucher (Anna), de Ste-Edwidge; deux frères: M. Edmond Roy, de Westbrooke, et M. Elzéar Roy, de Stanstead; un beau-frère: M. Esdras Boucher, de Ste-Edwidge; une belle-sœur: Mme Elzéar Roy, de Stanstead, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il laisse aussi M. Apollinaire Roy de St-Ephrem, M. Elude Roy de Mégantic, M. et Mme Flavien Couture de St-Ephrem, Mme Joseph Breton (Eugénie) de St-Ephrem, M. et Mme Aristide Roy de Windsor-Mills, M. et Mme Arthur Breton de Mégantic, M. et Mme Alphonse Provencher de Coaticook, M. et Mme Ernest Roy de Stanstead, Mme Delphis Provencher, M. et Mme Henri Roy de Stanstead, M. et Mme Léo Roy de St-Ephrem, M. Roland Roy de Westbrooke, M. Léandre Roy de Westbrooke, M. Gérard Roy de Westbrooke, M. Flavien Roy de St-Ephrem, Mlle Madeleine Roy de St-Ephrem, M. Lorenzo Roy de St-Ephrem, M. et Mme Rosaire Bégin de Plessisville et Mlle Louise Roy.

La quête fut faite par M. Henri Bureau et M. Lionel Lemieux. La chorale était sous la direction de M. Alfred Bolduc. Son épouse touchait l'orgue.

La direction des funérailles était confiée à la maison Robert & Frère de St-Ephrem.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

M. Joseph Thibodeau

Le 7 mars à l'âge de 86 ans et 10 mois décédait à Beauceville M. Joseph Thibodeau, époux de feu Céline Toulouse.

Il laisse ses dix enfants: Ernest de Hearst, Ontario; Charles de Cookshire; Wilfrid de Courcelles; Georges de Saint-Ephrem; Noël de Beauceville; Philippe de La Guadeloupe; Mme Alfred Bolduc (Valeda) de Beauceville; Mme Dominique Bolduc (Delvina) aussi de Beauceville; Mme Philippe Cloutier (Bernadette) de Saint-Ephrem et Mme Antonio Poulin (Annette) de Saint-Victor.

Les funérailles de M. Thibodeau eurent lieu le 11 mars.

Les porteurs étaient MM. Omer Jacques, Wilfrid Jacques, Léopold Rodrigue, Ls-Ph. Rodrigue, Lucien Bisson et Emilien Bisson.

La croix était portée par M. Arthur Jacques accompagné de M. Gédéon Bisson.

Nos sincères condoléances.

M. Noël Roy

Mardi, le 12 mars, décédait subitement à l'âge de 53 ans, M. Noël Roy, de St-Victor.

Lui survivent: son épouse, Dame Simone Bernard; son beau-père, M. Alfred Bernard, de St-Victor; dix fils: Claude, Yvan, Bernard, René, Raynald, Conrad, Noël-Ange, Réjean, Michel et Jacques; deux filles: géle et Réjeanne; ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Alfred Roy, de Val-Alain, M. et Mme Albert Roy, de Québec, M. et Mme Paul Roy, de St-Victor, M. et Mme Lionel Roy, de Verchères; ses sœurs et beaux-frères, M. et Mme Ludger Lavoie (Eva), de Saint-Ephrem, M. et Mme Fernand Lavoie (Alice), de Mégantic, M. et Mme Léger Gilbert (Anna-Marie), de Saint-Emile-d'Aulclair, la Rév. Sr Ste-Adèle, Sup., S.S.C.M., du Couvent de Beauport, M. Donat Bernard, de Ste-Clotilde, M. et Mme Albert Bernard, M. et Mme Philippe Bolduc, M. et Mme Léo Grenier, tous de Ste-Clotilde, M. et Mme Auguste Bernard et M. et Mme Réal Bernard, de St-Victor.

Les funérailles eurent lieu à St-Victor, samedi, le 16 mars, à 10 heures, sous la direction de la Maison L.-P. Doyon.

La croix était portée par M. Chs-Auguste Veilleux, accompagné de M. Thomas-Jacques Lessard, maire.

Le cercueil était porté par MM. Guy Bernard, Laval Bernard, Gabriel Bernard, Marcel Roy, Guy Roy et Gaston Lavoie, tous neveux du défunt.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jules Fortin, curé, et le service fut chanté par M. l'abbé René Baillargeon, Sup. Sém., assisté de MM. les abbés Rosaire Fortin et Léon Bérubé, prof. au Séminaire S.-C. de St-Victor.

M. David Bernard

Le 1er mars, est décédé au Sanatorium Bégin de Ste-Germaine, M. David Bernard, époux de feu Rose-Anna Pépin, à l'âge de 84 ans.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Ephrem.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine J.-Alphonse Labbé, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Florian Guay, vicaire, assisté de diacre et sous-diacre.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.



Portait la croix: M. Adalbert Bureau, suivi des deux maires, le Dr Gérard Roberge, du village, et M. Sauveur Faucher, de la paroisse.

Portaient le cercueil: MM. Omer Bernard, Ovide Bernard, Ernest Tardif, Henri Bureau,

Emilien Bernard et Napoléon Bernard.

Il laisse dans le deuil: deux fils, MM. Alfred Bernard et Dorilas Bernard, de St-Ephrem; ses belles-filles, Mme Dorilas Bernard, Mme Alfred Bernard, Mme Amédée Bernard, de St-Ephrem; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. Josaphat Pépin, de Lewiston, Maine, M. et Mme Fernand Plante, de Ste-Justine, M. et Mme Alphonse Veilleux, du village de St-Ephrem, M. et Mme Napoléon Jolin, d'East-Broughton, M. Majorique Bizier, de St-Ephrem, M. et Mme Freda Fabisba, d'Augusta, Maine, M. et Mme Rosaire Bernard, de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, M. Marc Charpentier, de Sherbrooke, M. Raymond Roy, de Sherbrooke, M. et Mme Ange-Aimé Gilbert, de St-Ephrem, M. et Mme Claude Bernard, de St-Ephrem, M. et Mme Patrick Donney, d'East-Broughton, M. Michel Bernard, de St-Ephrem, M. et Mme Yvon Bernard, de St-Ephrem, M. Gaétan Bernard, de St-Ephrem, Mlle Bibiane Bernard, de St-Ephrem, Mlle Yvette Bernard, M. Robert Bernard, Mlle Claudette Bernard, M. Gilles Bernard, de St-Ephrem, M. et Mme Hervé Bernard, de St-Ephrem, M. Aimé Bureau, de Lambton, M. et Mme Donat Jolin, de Montréal, M. et Mme Fernand Bureau, de Lambton, M. et Mme Henri-Louis Breton, de Mégantic, M. et Mme Joseph Bernard, de St-Joseph, M. et Mme Albert Bernard, de Ste-Clotilde, M. et Mme Roméo Bernard, de Ste-Clotilde.

M. Alfred Bolduc dirigeait le chant et son épouse était à l'orgue.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Robert & Frère, de St-Ephrem.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Mme G.-E. Lambert

Lundi, le 11 mars, décédait à l'âge de 75 ans et 9 mois, Mme Georges-Ephrem Lambert, née Alexina Lessard, de St-Joseph.

Lui survivent: un fils, le Rév. Frère Ls-Vénérand (Antonio), des FF. Maristes, Beauceville; une fille, Mlle Cécile Lambert, de St-Joseph; un frère, M. J.-V. Lessard, de Saint-Joseph; ses beaux-frères et belles-sœurs, M. J.-A. Lambert, avocat, de Lévis, MM. Antoine Bolduc, de Beauceville, Siméon Rodrigue, de St-Victor, Rév. Sr St-Lambert, des SS. de la Charité de Québec, Mmes Archelas Lessard, Léonce Lessard, J.-V. Lessard, Adalbert Lessard, de St-Joseph, Mme Valère Lambert, de Lauzon.

Les funérailles eurent lieu à St-Joseph, jeudi, le 14 mars, à 10 heures, sous la direction de la Maison Gérard Giguère Enr., de Beauceville.

La croix était portée par M. Hormisdas Goulet.

Portaient le cercueil: MM. Richard Lessard, Luc Lessard, Roland Rodrigue, Gérard Morin, de St-Joseph, Thomas-J. Lessard, de Charny, et Philippe Daoust, de Lévis, tous neveux de la défunte.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charles Rodrigue, de Beauceville, et le service fut chanté par Mgr J.-Odina Roy, curé de St-Joseph, assisté de MM. les abbés Guy Blondeau, de Québec, et J.-Pierre Soucy, de St-Joseph.

In mémoriam

Dédié à M. et Mme Magella Grenier St-Jean-de-la-Lande

Cher papa, chère maman, Comme nous sommes sur terre qu'en pèlerinage, le mien est déjà terminé. J'avais à peine effleuré la terre qu'il me faut vous quitter pour m'envoler dans ma demeure éternelle qui est le ciel.

Malgré le peu de temps que votre petite Brigitte a resté avec vous chers parents, soyez assurés que je garde dans mon cœur les bons soins, les tendres caresses et j'ose dire les gâteries que vous avez si bien su me procurer. Ma vie fut courte mais pour vous cher papa et chère maman, elle fut pleine de dévouement à mon égard.

Si petite que je sois, j'aurais tant aimé vivre encore longtemps, j'étais votre bonheur et joie de vivre, hélas Dieu m'appelle, il me faut vous quitter, que sa volonté soit faite.

Vous pleurez mon bonheur

vous que j'aime tant. Du haut du ciel, je ne vous oublierai pas, en veillant et priant pour vous, et demandant à Dieu de vous protéger et bénir.

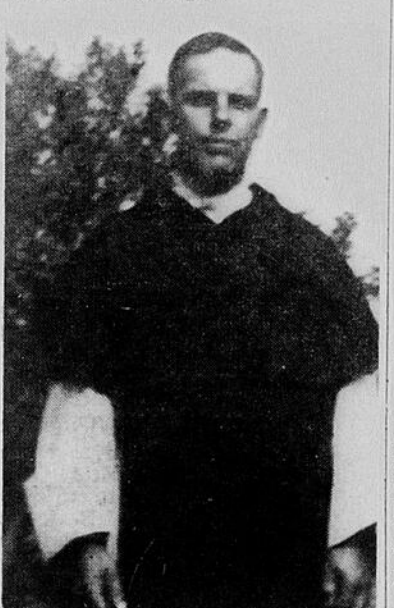
Je vous dis papa, maman, grands-parents, oncles et tantes non pas adieu mais au revoir.

Votre petit ange,

BRIGITTE

R. F. Florian-Marie

Samedi le 9 mars, au couvent des Dominicains d'Ottawa, s'est éteint pieusement dans le Seigneur à l'âge de 51 ans et 11 mois le Rév. Frère Florian-Marie, o.p., fils de feu Gédéon-Léger Gilbert et de feu Arthémise Boucher, de St-Georges.



Il laisse dans le deuil ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Arthur Gilbert, M. et Mme Alphonse Gilbert, de St-Georges, le Rév. Frère Napoléon, s.s., de Shawinigan, M. et Mme Roland Gilbert, M. Clément Gilbert, de Montréal, Mme Jules Duval, de St-Georges, et Mme Rosaire Richard, de Montréal; ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Napoléon Pépin (Marie), de St-Georges, M. et Mme Roméo Bergeron (R.-Aimée), de St-Côme, M. et Mme Léonidas Doyon (R.-Anne), et M. et Mme Dominique Fortin (Armandine), de St-Georges.

Les funérailles eurent lieu à Ottawa le 12 mars. La dépouille mortelle fut ensuite transportée à St-Hyacinthe où un Libera fut chanté et l'inhumation eut lieu au cimetière des Dominicains.

Nos condoléances aux familles éprouvées.

Mme Joseph Lagueux

Vendredi le 15 mars 1963 décédait à l'âge de 72 ans dame Clarendia Fortin, de St-Victor.



Lui survivent, son époux: M. Joseph Lagueux; ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Cyrias Lagueux (Germaine Fortin), Réal Lagueux (Antoinette Poulin), Arthur Lagueux (Olivette Champagne), Hervé Lagueux (Irène Bizier), Auguste Lagueux (Thérèse Fortin), Dorilas Lagueux (Agathe Poulin), MM. Grégoire et Wilfrid, tous de St-Victor; ses filles et gendres: M. et Mme Thomas Couture (Valentine), M. et Mme Albert Mathieu (Joséphine), M. et Mme Gédéon Leclerc (Cécile), de St-Victor, M. et Mme Gédéon Gagné (Yvonne), de St-Prospère; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Thomas Lagueux, de St-Victor, M. et Mme Joseph Pomerleau et Mme Philippe Lagueux de St-Ephrem, Mme Augustin Lagueux de St-Méthode, M. Albert Beaudoin de St-Ephrem.

Les funérailles eurent lieu à St-Victor sous la direction de la maison L.-P. Doyon lundi le 18 mars, à 10 heures.

La croix était portée par M. Omer Fortin.

Portaient le cercueil, MM. Alcide Couture, Yves Leclerc, Mar-

cel Lagueux, Réjean Lagueux, Adéard Mathieu et Gaétan Gagné.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Rosaire Fortin et le service fut chanté par M. l'abbé Jules Fortin, curé, assisté de MM. les abbés Rosaire Fortin et Benoît Boucher.

Nos sincères condoléances.

M. Joseph Rancourt

A l'Hôtel-Dieu N.-D.-de-Beauce est décédé le 12 mars M. Joseph Rancourt âgé de 76 ans, époux en premières noces de feu Emelinda Cloutier et en secondes noces de Marie-Ange Morin. Les funérailles eurent lieu le 16 mars. Nos condoléances à la famille éprouvée.

Service anniversaire

Samedi le 23 mars à 8 heures a.m. sera chanté en l'église de St-Jean de la Lande le service anniversaire de feu Dame Odilon Rodrigue, née Georgiana Pépin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SAINT-THÉOPHILE

NAISSANCE

M. et Mme Clément Achey (Thérèse Lesard) de Jackman, Maine, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 23 février à l'hôpital de Jackman et baptisé le 3 mars sous les prénoms de Joseph, Victor, John, Parrain et marraine: M. et Mme Victor Achey de Jackman, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

EN RETRAITE

La semaine dernière quelques paroissiens se sont rendus à la Maison Jésus-Ouvrier de Québec pour y suivre les exercices d'une retraite fermée prêchée par les Rvds Pères Hamel et Delisle, O.M.I. Voici les noms, MM. Jean-Marc Paquet, Gilles Poulin, Roger Paquet, Yvon Morin, Roland Gauthier, Denis Lapierre et Denis Paquet.

GAGNANTS

Voici les numéros et les noms des gagnants des billets vendus au cours du carnaval au profit de l'O.T.J. de St-Théophile:

1er prix, No 010379, Mme Florian Pépin de St-Théophile.

2ème prix, No 07689, M. Denis Paquet de St-Théophile.

3ème prix, No 006709, Mlle Jacqueline Létourneau de St-Théophile.

4ème prix, No 011349, Mlle Wendy Honey, Abbottsford de Québec.

5ème prix, No 017462, M. André Poulin de St-Martin.

6ème prix, No 000859, M. Roger Poulin de St-Martin.

7ème prix, No 001668, Mlle Ghislaine Boulanger de Lac Mégantic.

8ème prix, No 003385, M. Marius Bolduc de St-Théophile.

9ème prix, No 017054, M. Moïse Morin de St-Théophile.

10ème prix, No 009581, M. Jean-Louis Paquet de St-Côme.

11ème prix, No 010073, M. Pierre Rodrigue de St-Théophile.

12ème prix, No 018065, M. Robert Lapointe de St-Jean, Québec.

Le prix de présence fut gagné par M. Pierre Rancourt de St-Théophile.

A tous ces heureux gagnants nos félicitations.

NOS MALADES

Nous souhaitons un prompt retour à la santé à M. Elie Côté qui est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Aussi des vœux de prompt rétablissement à Rock Rancourt actuellement hospitalisé à Québec.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Berthier Bédard et leurs enfants Gisèle, Sylvie et Gaétane de Lac Mégantic en visite chez M. Eddy Bourque dimanche dernier.

—M. Marc Poirier de Valleyfield était de passage dans la localité en fin de semaine.

—M. et Mme Léon Plante passent une semaine à Valleyfield en promenade chez leurs enfants.

—M. Réal Jolin de Montréal passe quelques jours en promenade dans sa famille M. Omer Jolin de St-Théophile.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille Joseph Thibodeau remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Joseph Thibodeau.

Beauceville, mars 1963.

Encore les élections!

(suite de la page 17)

On a appris, hier, que le candidat conservateur dans la Beauce sera très probablement M. Serge Beaudoin, de Saint-Joseph. Celui-ci est le fils de Me Rosaire Beaudoin. Il opère un commerce avec son frère, Gilles, à St-Joseph.

Le candidat du NPD dans la Beauce, M. Jean-Claude Morin, est l'heureux papa d'un quatrième enfant depuis samedi dernier. Il nous a cependant déclaré que cet électeur en herbe n'était pas encore très enthousiasmé par la politique.

Le député sortant et de nouveau candidat créditiste dans Compton-Frontenac, M. Henri Latulippe, a été assailli par des inconnus, à Cookshire, la semaine dernière. Il a subi une fracture du nez et plusieurs coupures à la figure. On espère, évidemment, que les individus en question seront retrouvés et traités comme ils le méritent.

Toujours dans Compton-Frontenac, un candidat néo-démocrate fera aussi la lutte en vue du prochain scrutin. Il s'agit de M. Curtis Lowry qui compte, semble-t-il, sur un appui considérable dans les familles anglo-saxonnes du comté.

Dorchester, pour sa part, est toujours limité à deux candidats : M. P.-A. Boutin pour le Crédit Social et M. John O'Farrell pour les libéraux. Chez les conservateurs, on mentionne les candidatures possibles de M. Ls-Philippe Lessard ou M. Marcel Blais.

Si MM. Morin et Beaudoin sont mis officiellement en candidature, le bulletin de vote portera les noms de trois citoyens de St-Joseph; une situation sans précédent dans notre comté. On peut juger de l'embarras des électeurs dans le chef-lieu...

SAINT-GÉDÉON

VA-ET-VIENT

MM. Marius et Jules Talbot sont de retour dans leur famille après un séjour dans les chantiers.

—M. et Mme Ovila Gagné en visite à Ste-Germaine chez M. Octave Pelchat.

—Mme Eugène Talbot en visite chez ses filles Jeannette et Carmel ainsi que chez Claude Boisvert.

—M. et Mme Elzéar Ferland ont visité M. et Mme Omer Vigneault de St-Théophile ainsi que Mlle Mariette Ferland.

—M. et Mme Elzéar Ferland ont visité M. et Mme Louisda Bilodeau à St-Martin.

—M. et Mme Jean-Louis Bi-

lodeau, M. et Mme Roaul Bilodeau de Valleyfield, M. et Mme Albéric Perron de St-Honore, M. et Mme Paul-Emile Gagné sont tous venus au service de leur mère, Mme Octave Pelchat dernièrement.

Naissance

M. et Mme Viateur Marquis (Sylviane Mathieu) de Beauceville font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né à l'hôpital Notre-Dame de Lévis et baptisé en l'église de Lauzon sous les prénoms de Joseph, Marcel, Gaétan. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Marquis, oncle et tante de l'enfant. Mme Roger Marquis portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.



• Voici une partie de la table d'honneur lors du banquet de la fête de l'Autorité organisé, samedi, par la Jeune Chambre de Beauceville. De gauche à droite: M. Clément Doyon, promoteur, M. Marcel Breton, président local, Mlle

Rolande Quirion, M. l'abbé Paquet, M. Alban Coutu, président provincial, M. Laurier Rodrigue, président régional. En bas, quelques-uns des nombreux convives qui prirent part à cette manifestation. (Photo Studio Beauce)

REMBOURRAGE
SPECIALITE : Chesterfield — Davenport — Set de cuisine
VENTE ET POSAGE DE DRAPERIES
NOEL CHESTERFIELD
P.-E. POULIN, PROP.
TEL. 50-S-4 — SAINT-BENOIT

Directives de Jean XXIII

aux prêtres des stations touristiques

ROME (CCC) — S'adressant aux prêtres qui ont charge d'âmes dans les stations touristiques et les lieux de vacances et qui tenaient leur premier congrès à

Rome, le Pape leur a rappelé qu'il était de leur devoir :

De mettre en garde les estivants contre les dangers qui menacent souvent la santé physique et morale dans ces lieux où l'on cherche le repos et la détente ;

De les aider à découvrir le dialogue avec Dieu et le chemin de ces églises parfois modestes, vibrantes de foi, où nombre de gens

distracts ou lointains ont découvert à nouveau le sens de la vie chrétienne ;

De proclamer avec une humble résolution dans tous leurs aspects, même là où ils imposent des devoirs ardu, le décalogue et la loi évangélique ;

D'exposer la doctrine sociale de l'Eglise d'une façon nette et accessible.

CETTE SEMAINE EN FAISANT VOTRE MARCHÉ CHEZ
DROUIN & PAQUET VOUS ÉPARGNEZ

\$2.15

**PLUS 100 TIMBRES
GOLD STAR GRATIS**

DROUIN & PAQUET Enr.

Epicier licencié - Boucher

Téls : 228-2214 - 228-2215 — St-Georges, Bce

Grand terrain de stationnement en arrière du magasin avec entrée au magasin

EPICERIE

SOUPE AUX TOMATES 1.00 réduction .08
Aylmer, la boîte

JUS DE TOMATES Heinz, .55 réduction .15
48 onces, 2 boîtes

POIS VERTS, grosseur asst., .75 réduction .15
Huron, 6 boîte

OLIVES FARCIES, .49 réduction .06
grosses, 12 onces

SAUCE AUX POMMES su- .45 réduction .13
crée, la meilleure, Stafford, 20 onces, 2 boîtes

RAISINS SECS Creamco, .45 réduction .05
11 onces, 2 boîtes

BISCUITS AU CHOCOLAT .37 réduction .12
Miniature Christie, 1 livre

SHEDED WHEAT .23 réduction .03
12 onces

MARGARINE .49 réduction .10
Merry, 2 livres

SAVONS DE TOILETTE .39 réduction .10
Cashmere Bouquet couleurs assortis, 4 barres

CONFITURE AUX FRAMBOISES .57
Habitant, 24 onces

PLUS 25 TIMBRES GOLD STAR GRATIS

SIROP POUR LE RHUME .59 réduction .15
Vicks ou Mathieu

PLUS 25 TIMBRES GOLD STAR GRATIS

SHAMPOOING HALO, .59 réduction .15
jaune et vert

PLUS 25 TIMBRES GOLD STAR GRATIS

VIANDES

ROLL DE JAMBON Sodor, 69 réduction .42
fumé, 2 à 3 lbs, maigre la lb

COTELETTES (CHOPS) .59 réduction .10
de lard, maigres, la livre

BOLOGNA FEDERAL, .33 réduction .06
la livre

FRUITS et LEGUMES

POMMES FAMEUSES, .69 réduction .20
rouges, sac de 10 livres

TOMATES ROUGES, .37 réduction .10
cello 1½ livre

CAROTTES, .54
cello de 5 livres

PLUS 25 TIMBRES GOLD STAR GRATIS

GRAND SPÉCIAL RCA VICTOR

Whirlpool

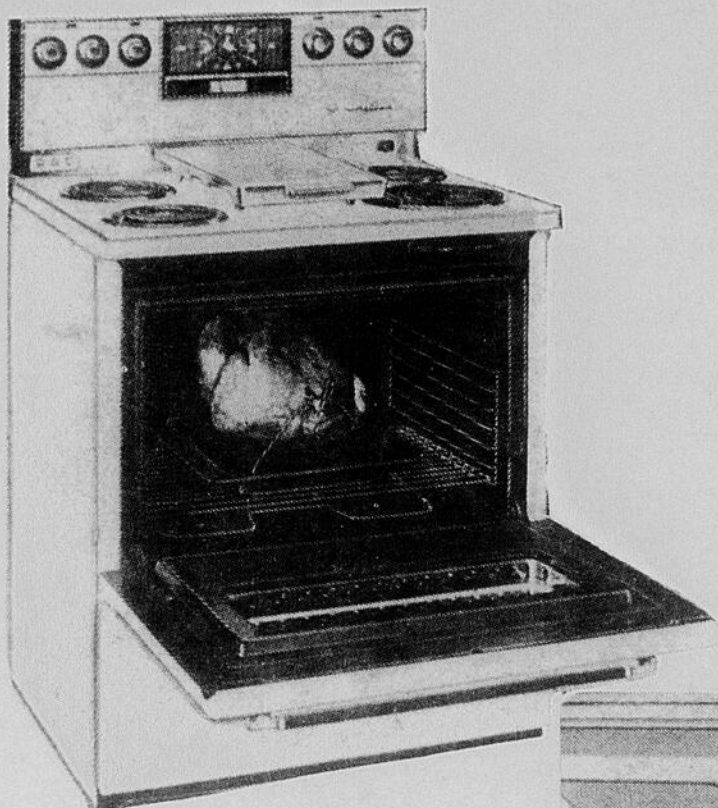
AU

SALON DU MEUBLE ENR.

VILLE ST-GEORGES-EST

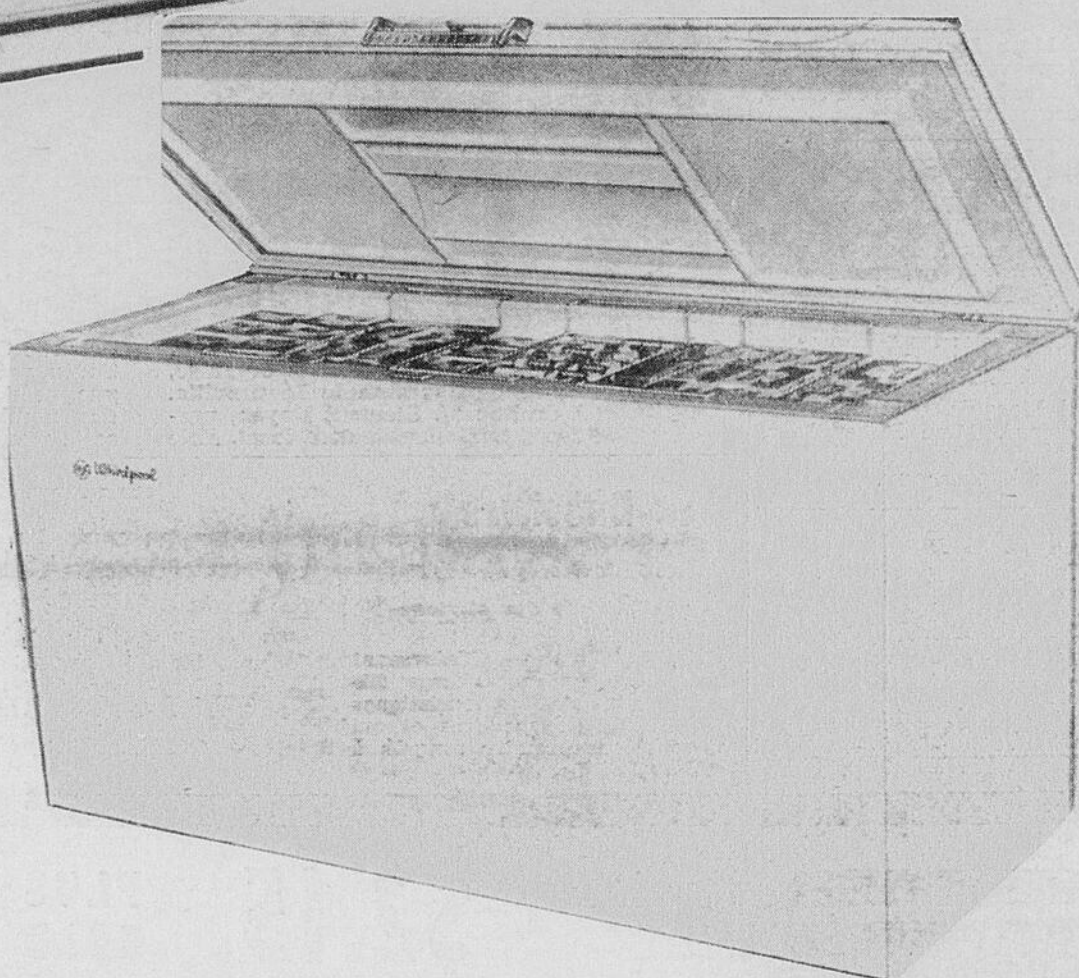
Pendant la VENTE D'OUVERTURE payez moins cher les
articles R.C.A. VICTOR WHIRPOOL au
SALON DU MEUBLE

"C'EST SENSATIONNEL"



**ÉPARGNEZ
DE GROS
MONTANTS
D'ARGENT**

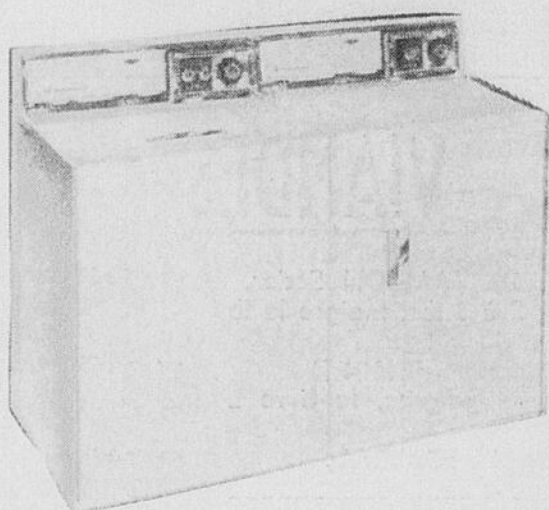
Pendant la vente
d'ouverture sur les appareils
R.C.A. VICTOR WHIRPOOL
au SALON DU MEUBLE



**QUALITÉ
SERVICE
BAS PRIX**

Toujours la devise du
SALON DU MEUBLE et de
R.C.A. VICTOR WHIRPOOL

UN CADEAU POUR CHAQUE DAME QUI
VIENDRA NOUS VISITER PENDANT CETTE

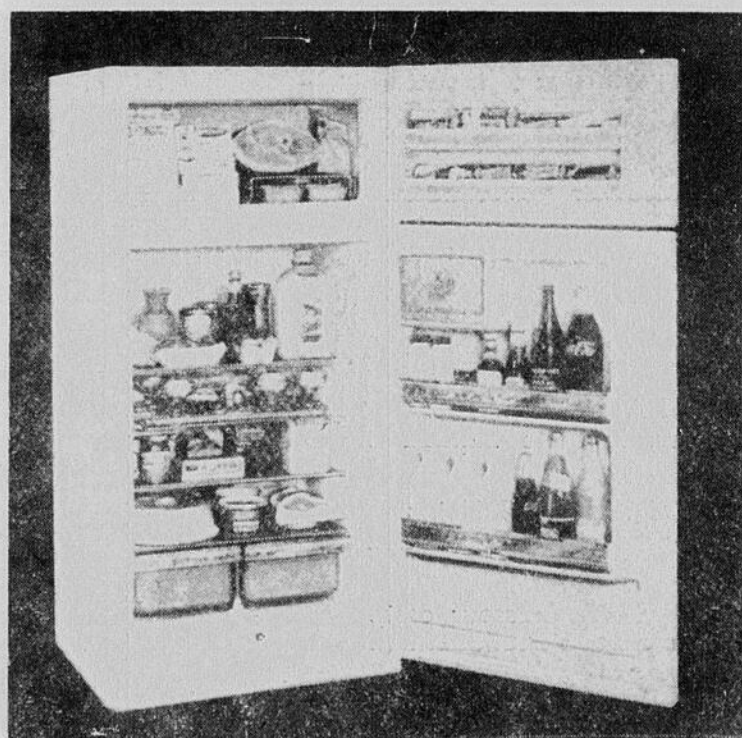


**GRANDE VENTE
D'OUVERTURE**

FUTURS MARIÉS

Profitez de ces grands spéciaux
R.C.A. VICTOR WHIRPOOL

N'OUBLIEZ PAS DE VENIR VISITER LE NOUVEAU
LOCAL ET MADAME RECEVEZ VOTRE CADEAU AU



SALON DU MEUBLE ENR.

OÙ VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS CHER

275 - 1re Ave

Ville St-Georges-Est

Téls : 228-3522 - 228-3523